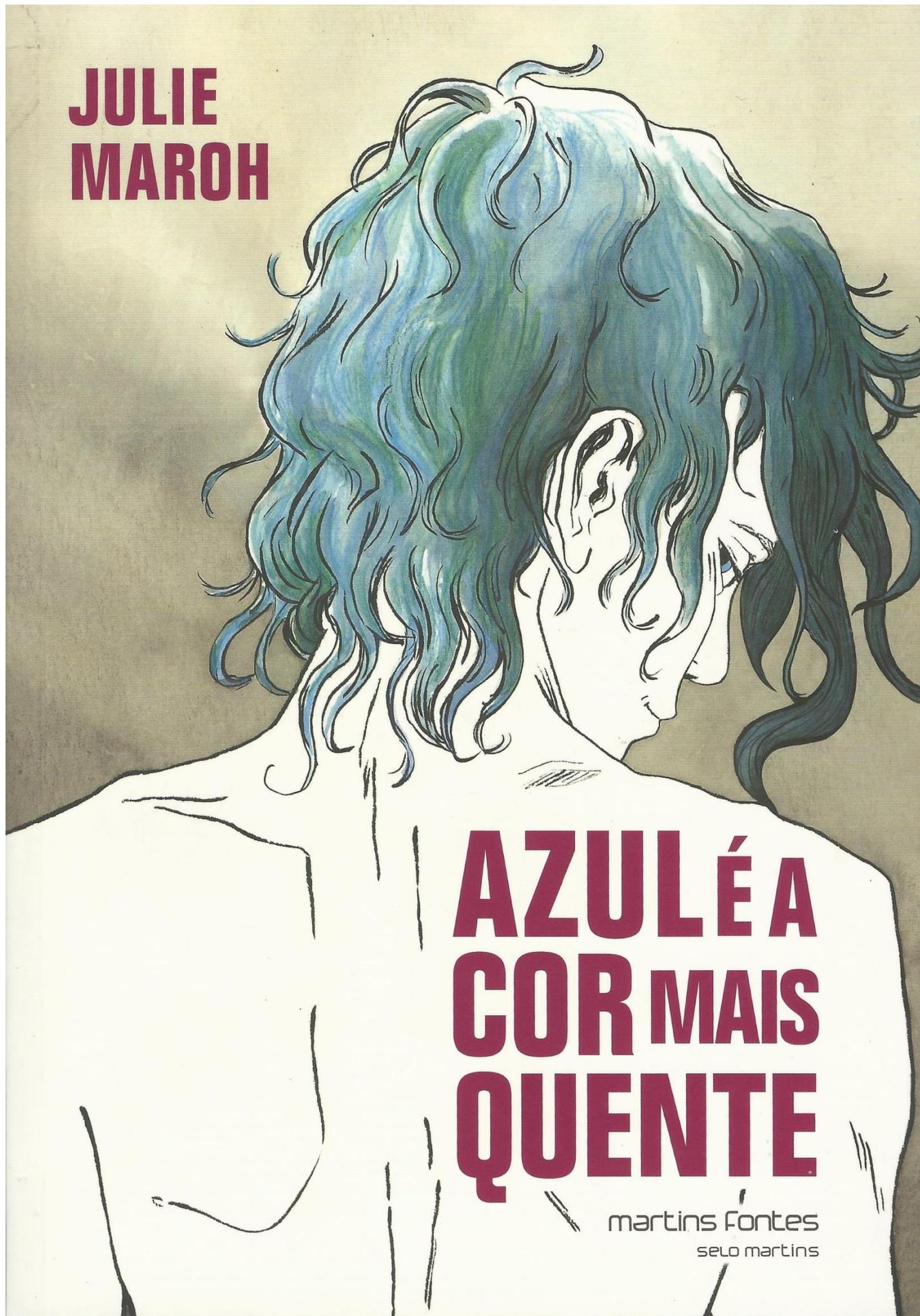


**JULIE  
MAROH**

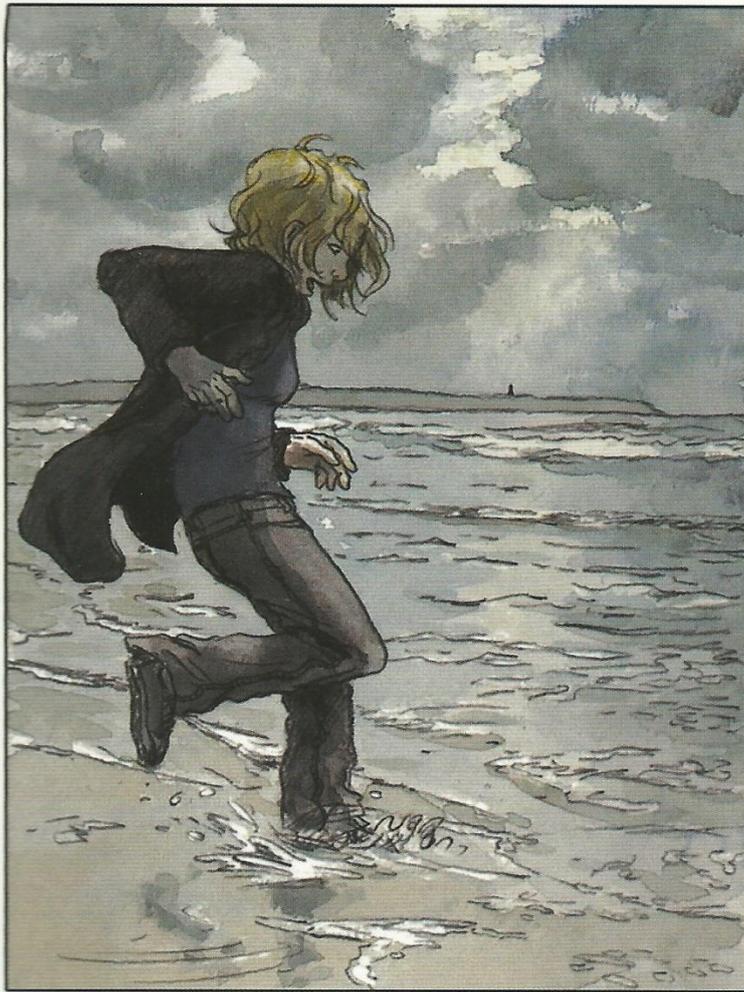


**AZULÉA  
COR MAIS  
QUENTE**

martins fontes  
selo martins

Azul é  
a cor mais  
quente

# Azul é a cor mais quente



JULIE MAROH

TRADUÇÃO DE MARCELO MORI

**martins fontes**  
seleção martins

© 2013 Martins Editora Livraria Ltda., São Paulo, para a presente edição.

© 2010 Glénat.

Todos os direitos reservados.

Esta obra foi originalmente publicada em francês sob o título  
*Le bleu est une couleur chaude* por Éditions Glénat.

Publisher Evandro Mendonça Martins Fontes  
Coordenação editorial Vanessa Faleck  
Produção editorial Heda Maria Lopes  
Preparação Lucas Torrisi  
Revisão Juliana Amato Borges  
Renata Sangeon  
Diagramação Marcela Badolatto

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)  
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

---

Maroh, Julie

Azul é a cor mais quente / Julie Maroh ;  
tradução de Marcelo Mori. -- 1. ed. --  
São Paulo : Martins Fontes - selo Martins, 2013.

Título original: *Le bleu est une couleur  
chaude.*

1. Ficção francesa I. Título.

13-11572

CDD-843

---

Índices para catálogo sistemático:

1. Ficção : Literatura francesa 843

*Todos os direitos desta edição reservados à  
Martins Editora Livraria Ltda.  
Av. Dr. Arnaldo, 2076  
01255-000 São Paulo SP Brasil  
Tel.: (11) 3116 0000  
info@emartinsfontes.com.br  
www.martinsfontes-selomartins.com.br*

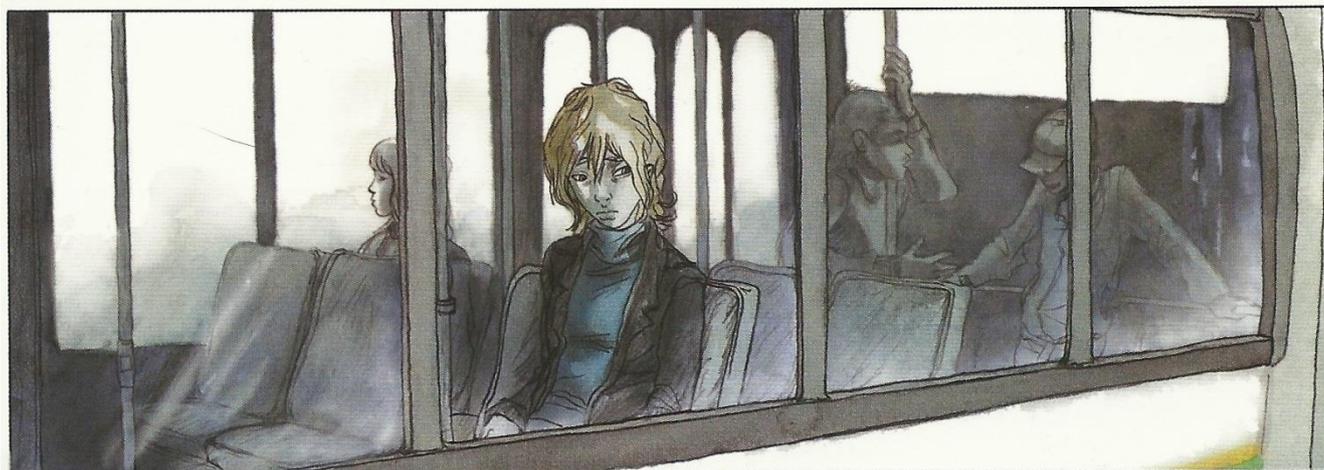
Para Cehseel

Agradeço a Paul-san e a todos da Editora Glénat por terem me acompanhado neste livro.

Agradeço a minha companheira, minha família, meus amigos e todos aqueles que me apoiaram incondicionalmente.

Agradeço a Denis Larue, Eric Lambé e Marie-Christine Moriau por suas informações, agradeço aos leitores do blogue, às garotas que gostam de sorrir.





Meu amor,



quando você estiver lendo estas palavras

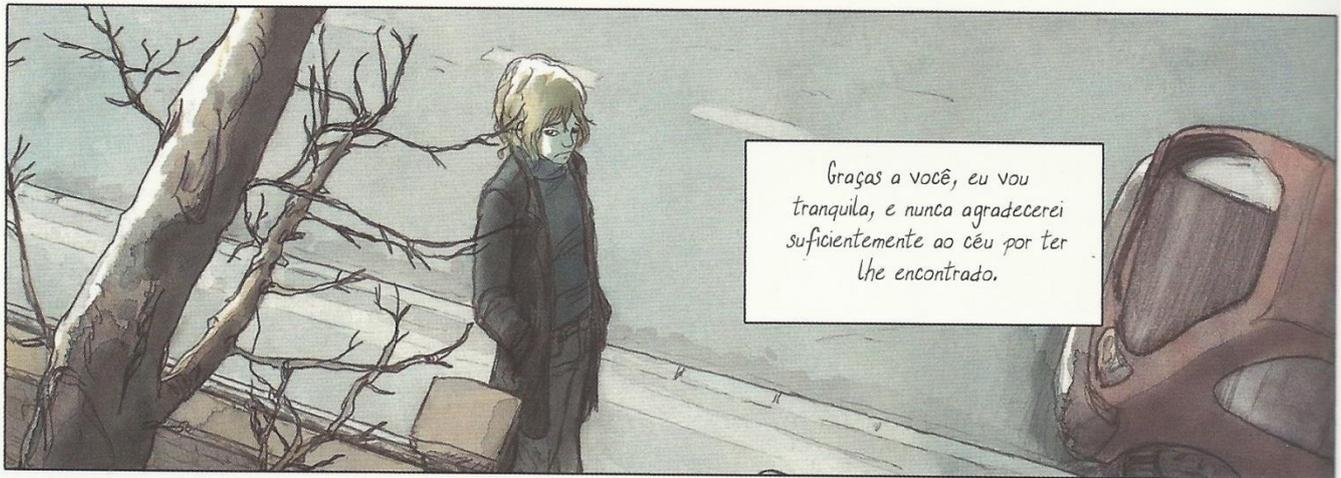
eu já terei abandonado este mundo.



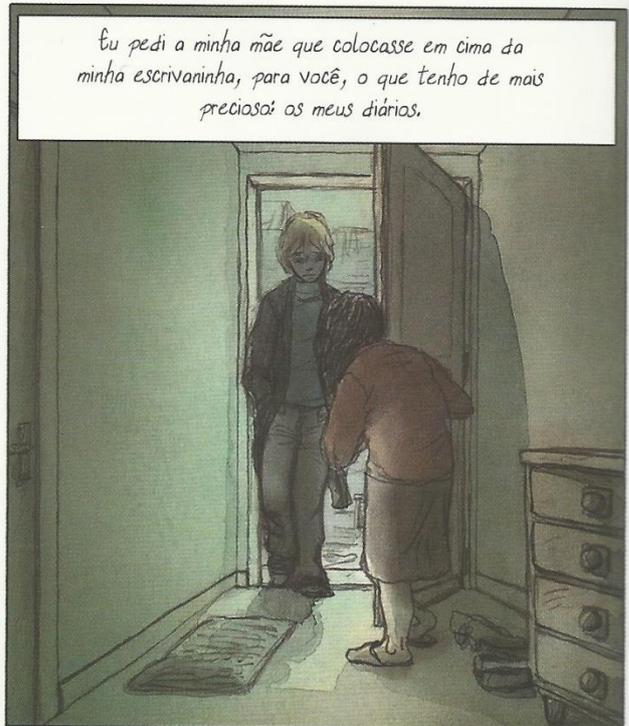
Eu não vou repetir aqui tudo o que você já sabe, tudo o que eu pude escrever para você nas outras cartas ou durante todos esses anos que passei sentindo o seu calor.



Eu quero lhe agradecer por sua dedicação. Esses últimos dias no hospital teriam sido um pesadelo se você não estivesse ali.



Graças a você, eu vou tranquila, e nunca agradecerei suficientemente ao céu por ter lhe encontrado.



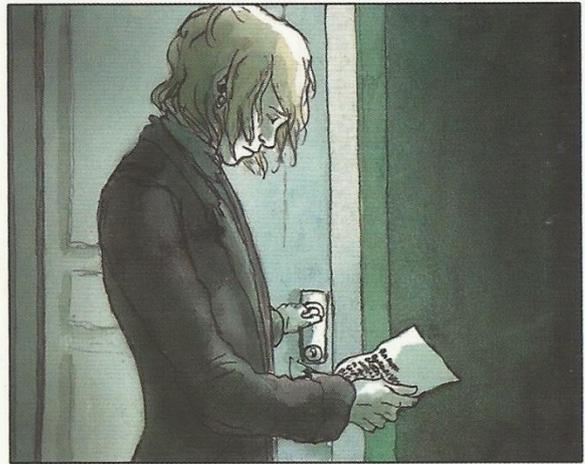
Eu pedi a minha mãe que colocasse em cima da minha escrivaninha, para você, o que tenho de mais precioso: os meus diários.



Eu quero que eles fiquem com você, neles estão todas as minhas lembranças de adolescência coloridas de azul.



azul-escuro  
azul-celeste  
azul-marinho  
azul Klein  
azul ciano  
azul ultramarino  
...



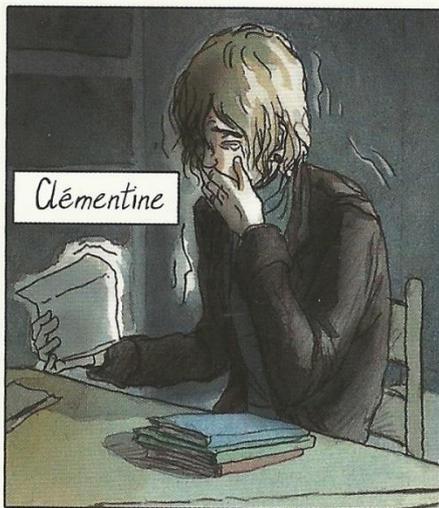
O azul se tornou uma cor quente.



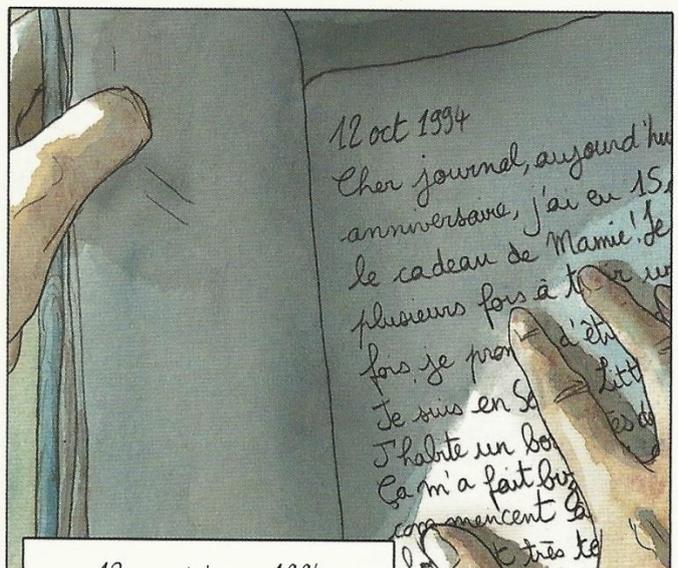
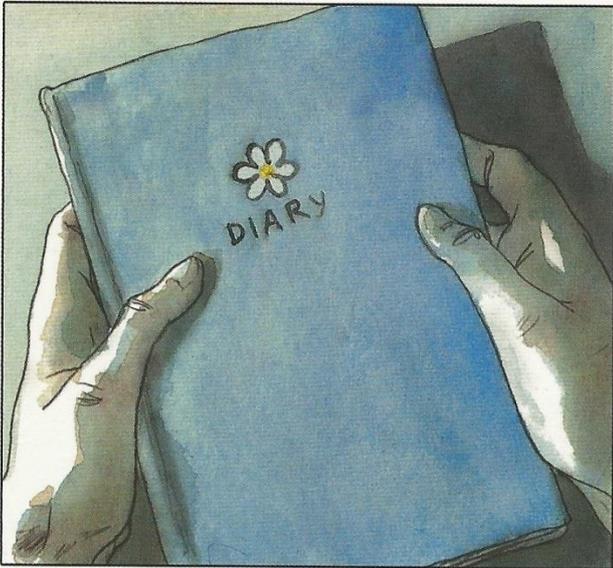
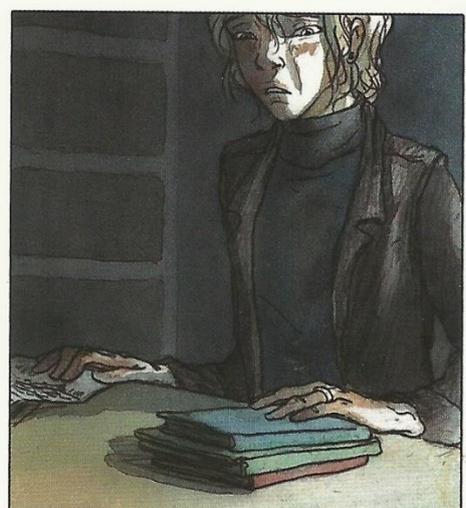
Eu te amo, Emma, você é a razão da minha vida.



assinado...



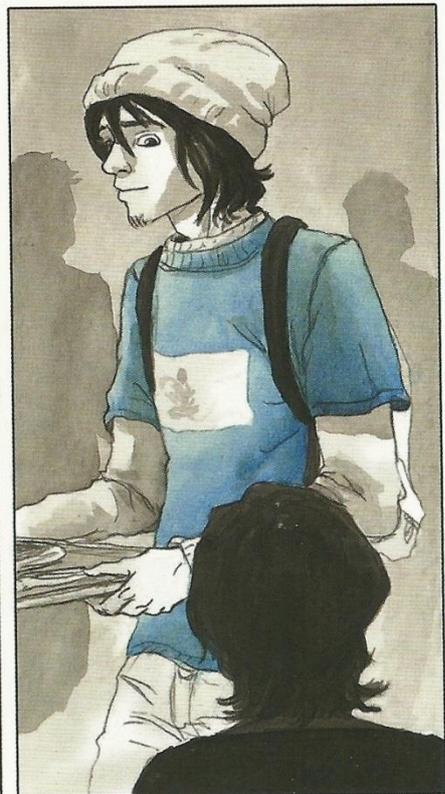
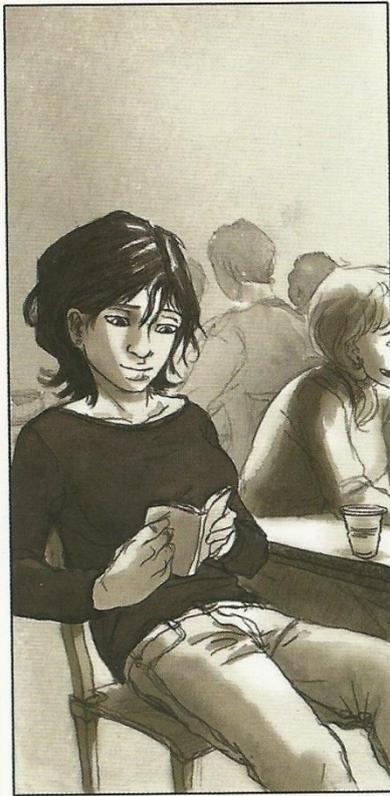
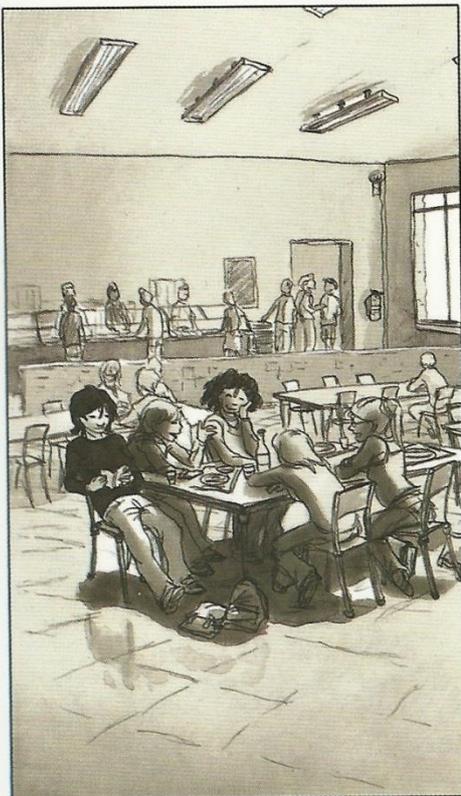
Clémentine

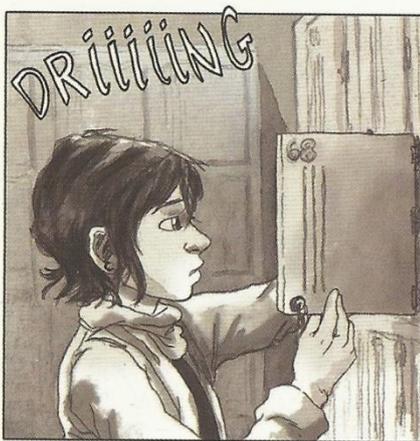
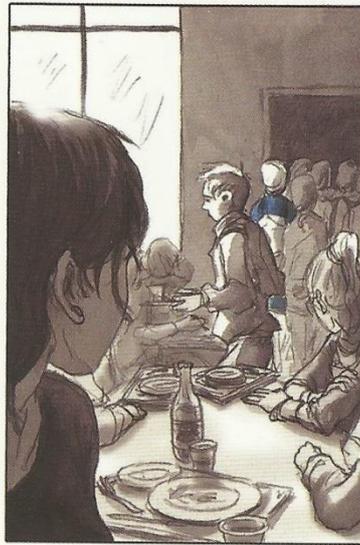


12 de outubro de 1994  
Querido diário, hoje foi o meu aniversário, eu fiz 15 anos, e você é o presente que a minha vó me deu!



Eu já tentei escrever um diário várias vezes, mas juro que, desta vez, vou levar a sério!!!







27 de outubro de 1994

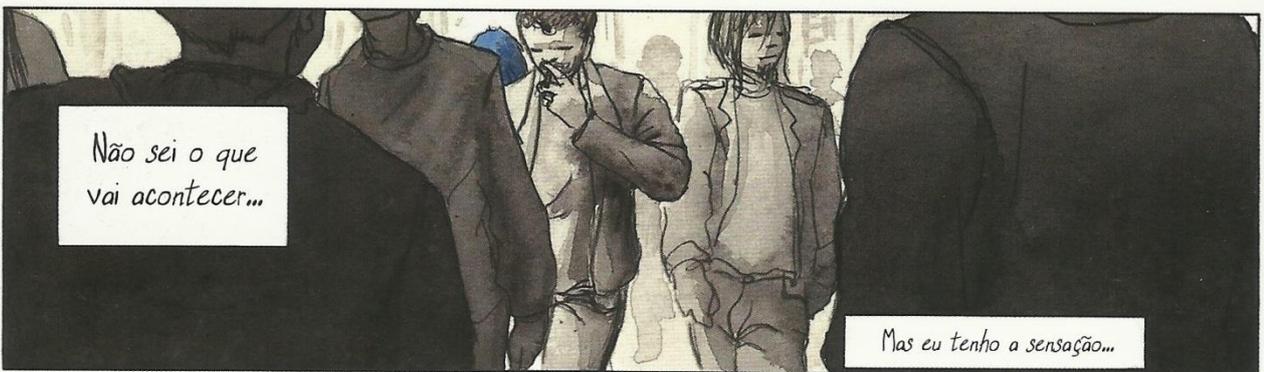
Hoje eu tenho um encontro com o Thomas.



Todas as minhas amigas me pressionam para sair com ele, mas os únicos motivos que elas me dão é que ele é supergato e está no terceiro ano.



Meu coração começa a bater rápido demais quando eu penso no que vai acontecer. Acho que estou com medo...



Não sei o que vai acontecer...

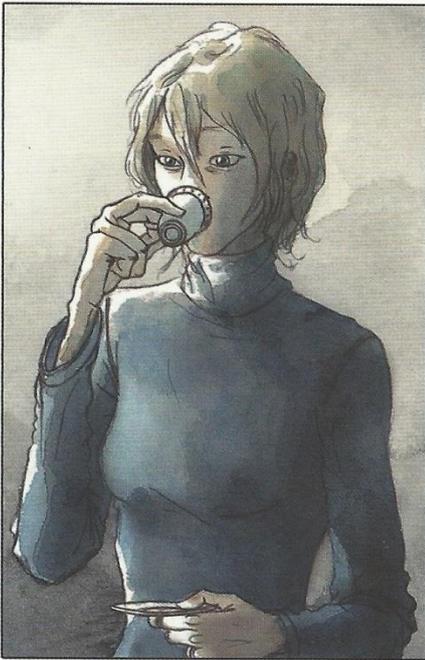
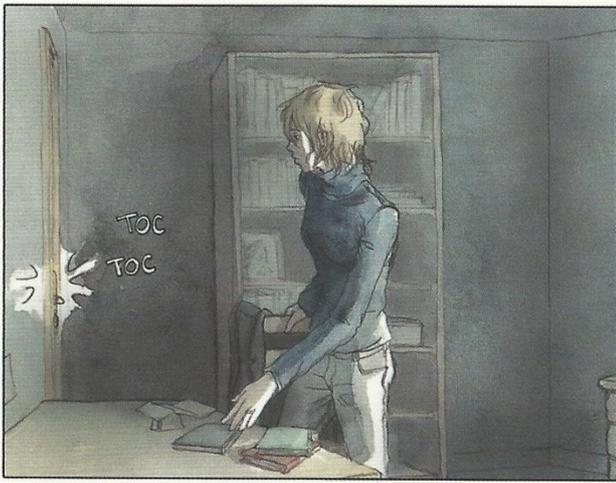
Mas eu tenho a sensação...

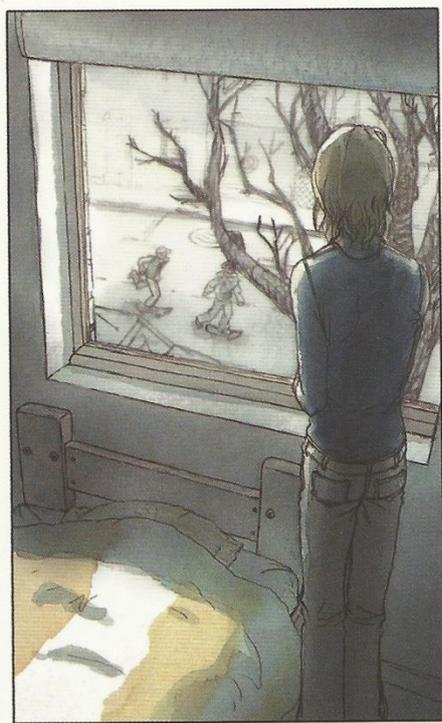
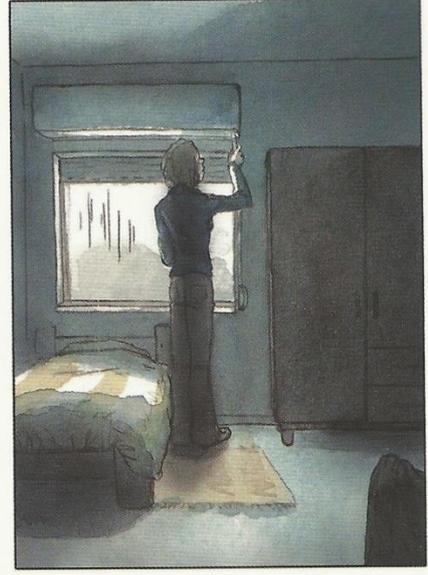
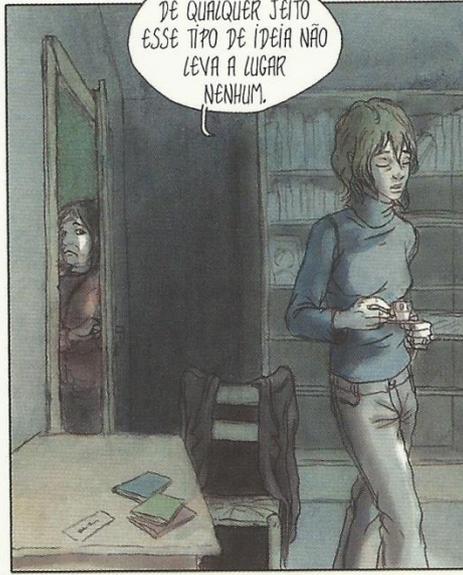


... de que hoje é um dia importante.

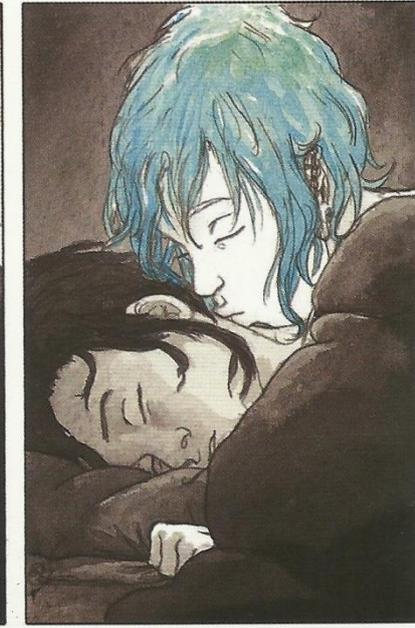
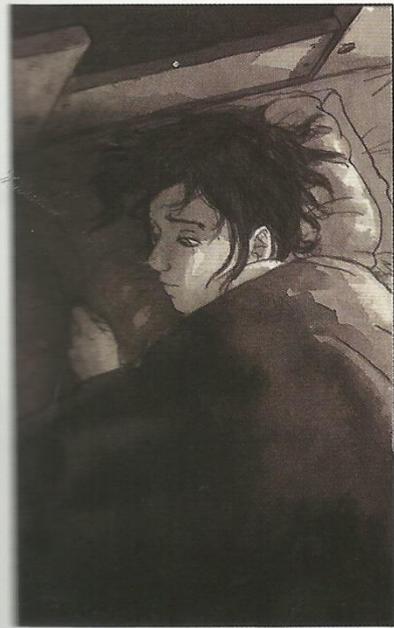
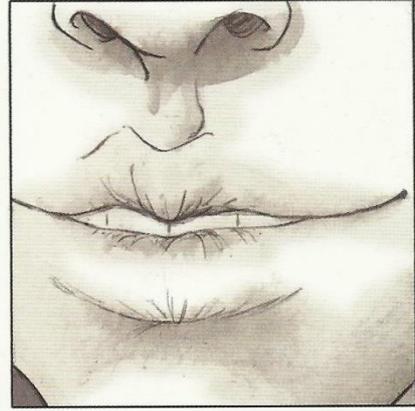


Os problemas das adolescentes são banais aos olhos das outras. Mas quando a gente se sente sozinha, de mãos atadas, como tomar uma decisão?

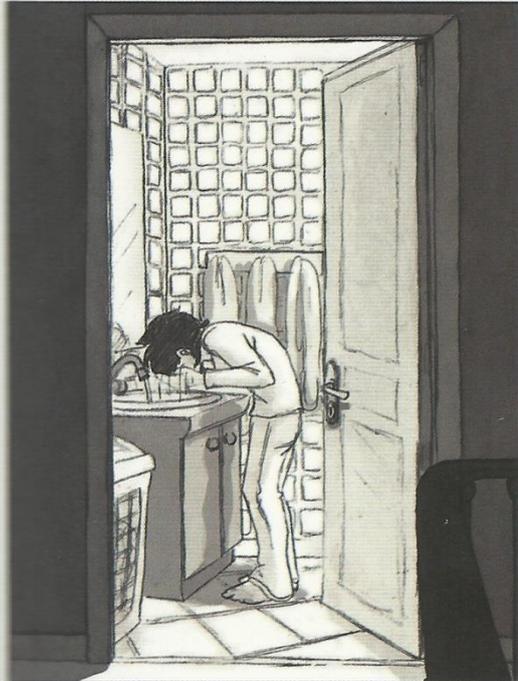














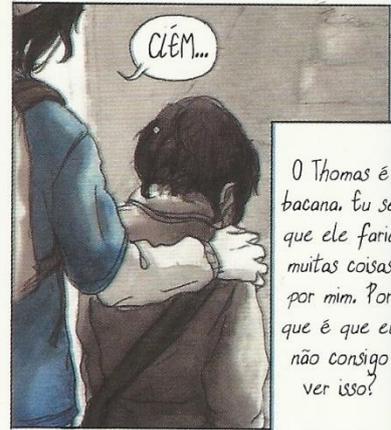
EU TÔ COM FRIO, VOU SUBIR LÁ PARA OS ARMÁRIOS.



Isso me deixa realmente assustada, eu não tenho o direito de ter esses pensamentos. Eu me sinto perdida e não posso falar de coisas tão nujentas com as meus amigas, eles acabariam me deixando de lado.



Preciso esquecer essas coisas estranhas e me aproximar daqueles que gostam de mim.



CIÊM...

O Thomas é bacana. Tu sei que ele faria muitas coisas por mim. Por que é que eu não consigo ver isso?



CIÊM... EU TENHO A IMPRESSÃO DE QUE VOCÊ ANDA SE ESCONDENDO DE MIM, ENTÃO EU QUERIA SABER...

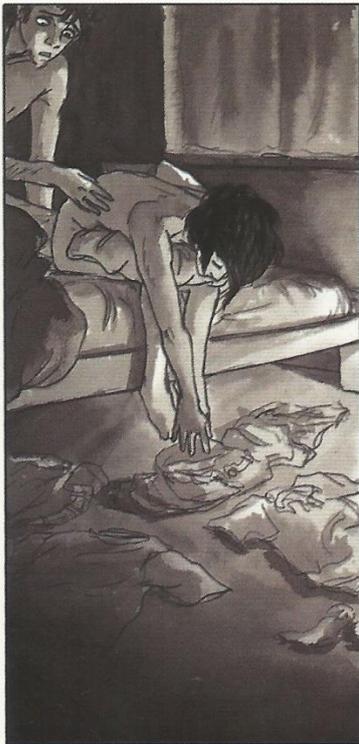
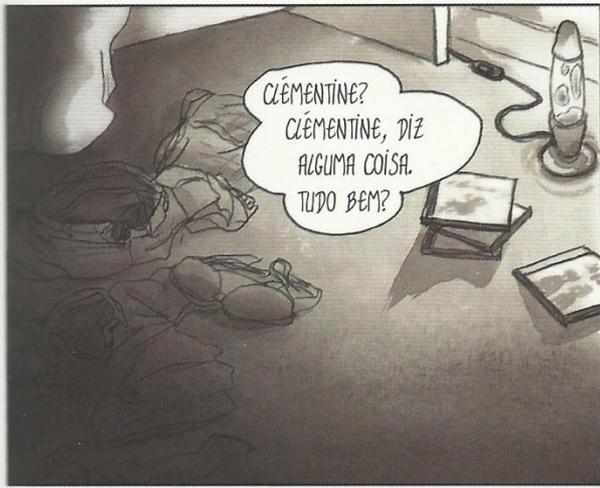


... EU NÃO TIVE CARA ONTEM, MAS... BEM... EU GOSTO MUITO DE VOCÊ, VOCÊ SABE, E...



Tu sou uma garota, e uma garota sai com garotos.







CLÉMENTINE,  
QUE BICHO TE  
MORDEU?

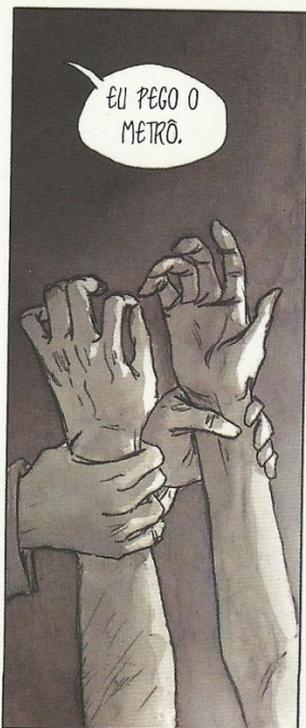


ESPERA!! POR QUE  
VOCÊ ESTÁ SAINDO  
ASSIM?

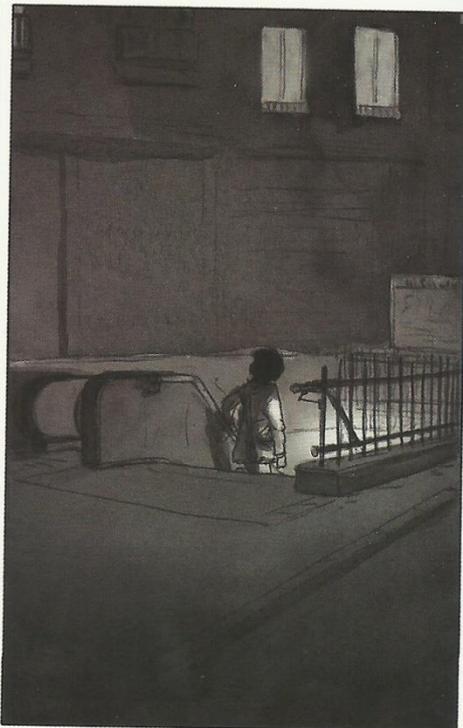
EU NÃO TENHO A  
MÍNIMA IDEIA DO  
QUE ESTOU FAZENDO  
AQUI, THOMAS.



EU GOSTO DEMAIS  
DE VOCÊ, VOCÊ SABE.  
POR FAVOR, FIQUE.  
NÃO TEM MAIS TREM  
A ESSA HORA.



EU PEGO O  
METRÔ.

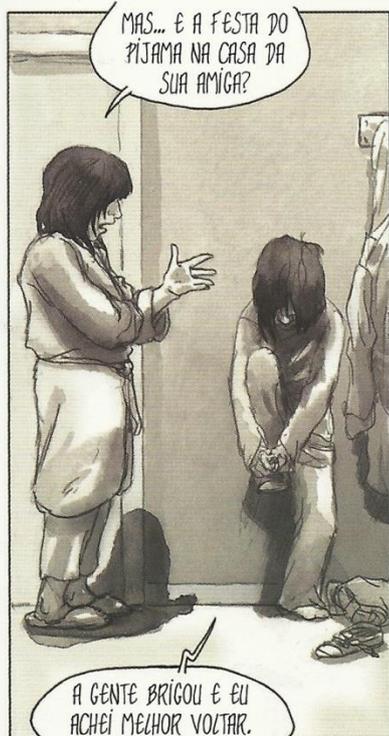




CLÉMENTINE?!



... MINHA MÃE E SUA INSÔNIA CRÔNICA...



MAS... E A FESTA DO PIJAMA NA CASA DA SUA AMIGA?

A GENTE BRIGOU E EU ACHEI MELHOR VOLTAR.



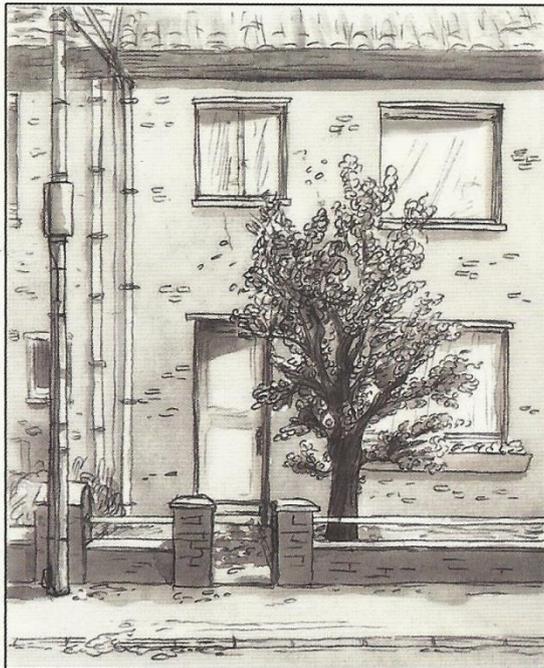
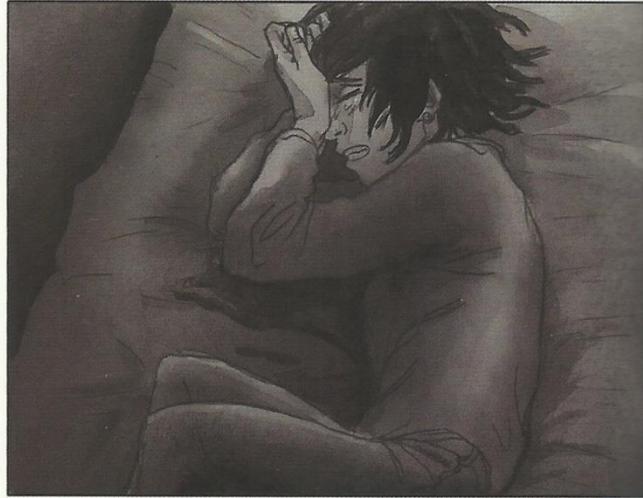
ÀS TRÊS DA MANHÃ?!

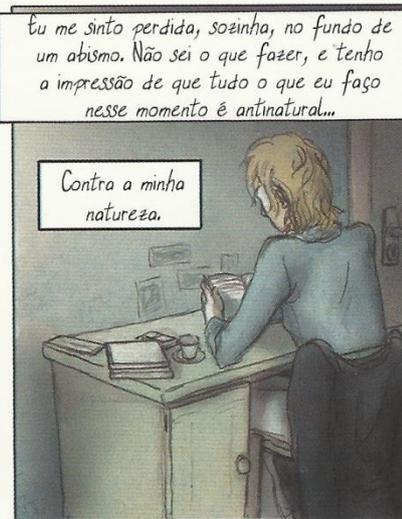
VOCÊ TEM IDEIA DO QUE PODERIA ACONTECER COM VOCÊ? VOCÊ ESTÁ COMPLETAMENTE DOÍDA!

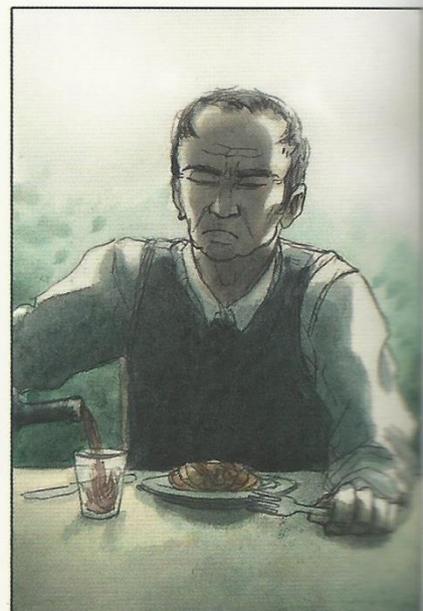
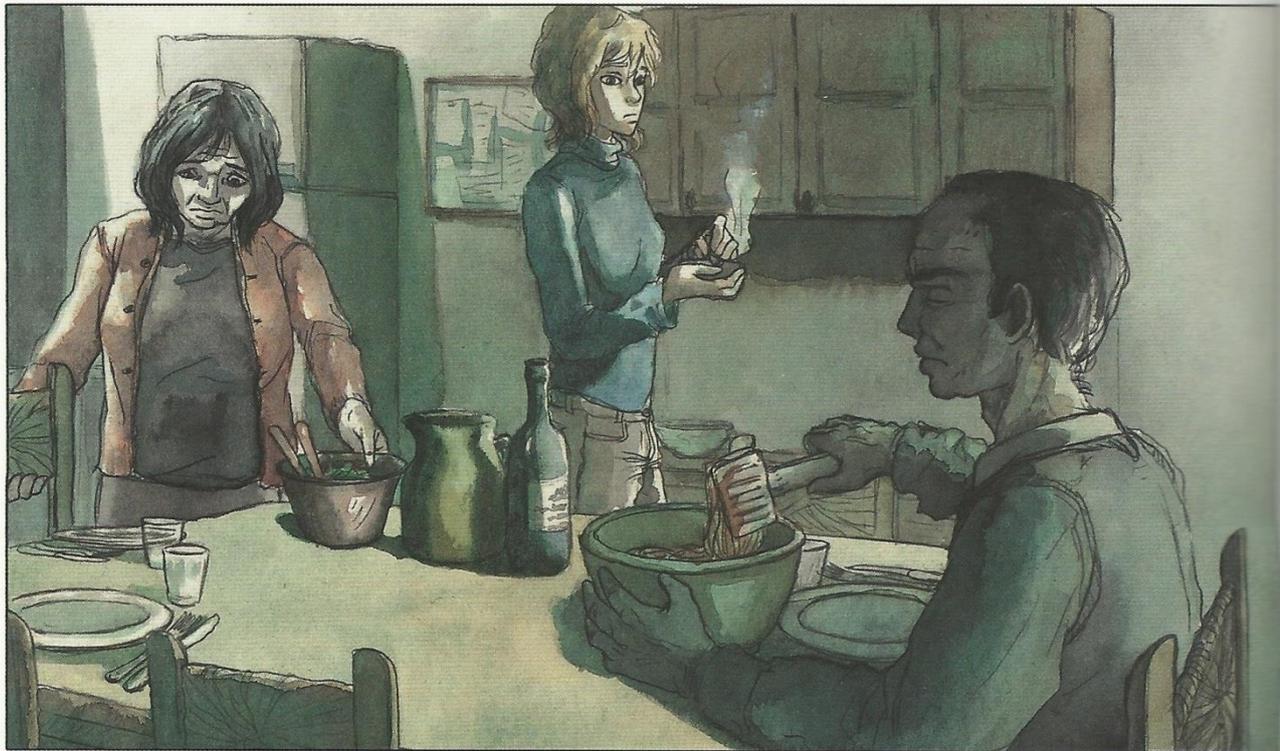
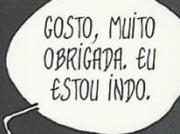
COM TUDO O QUE ANDA ACONTECENDO POR AÍ!



BOA NOITE, MÃE.











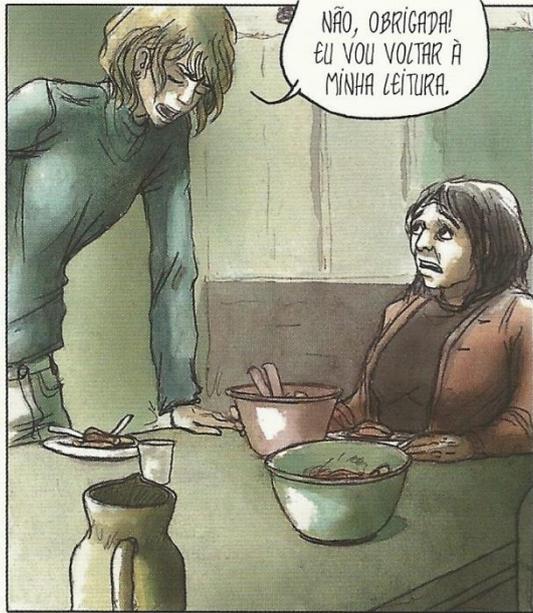
POR FAVOR, NÃO DIGA MAIS NADA! A CLÉMENTINE ESCREVEU PARA A GENTE, ELA QUERIA QUE A EMMA DORMISSE AQUI HOJE! EU PROMETI!



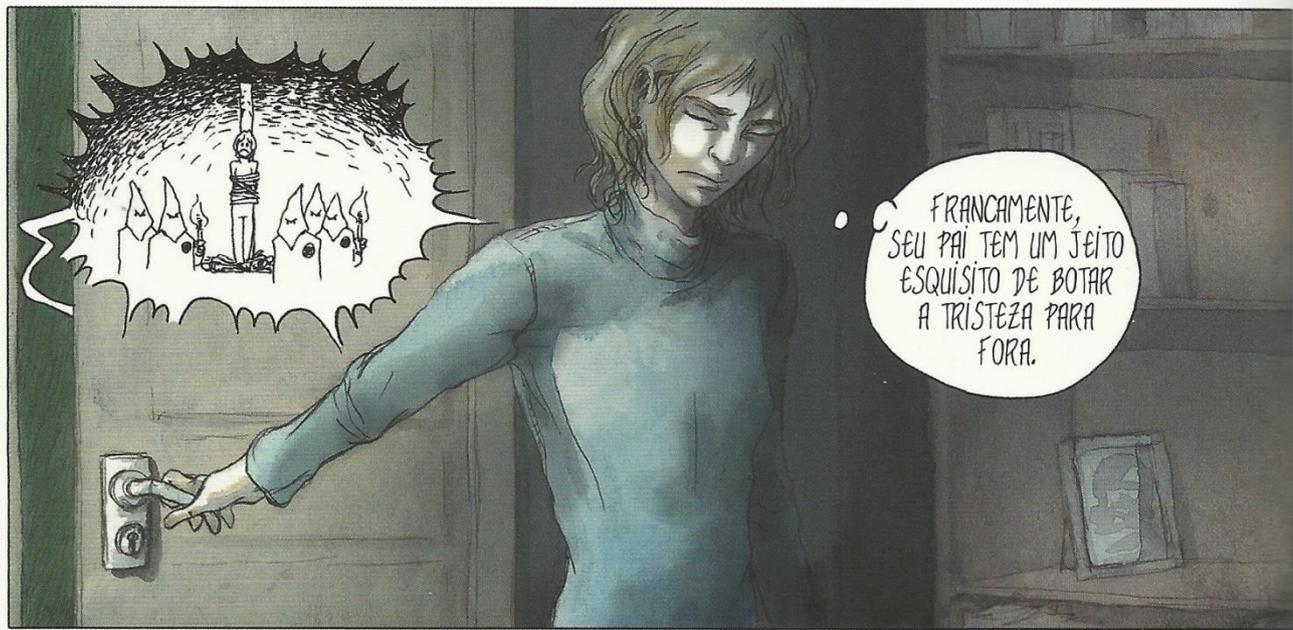
A CLÉMENTINE PEDIU POR ESCRITO?!



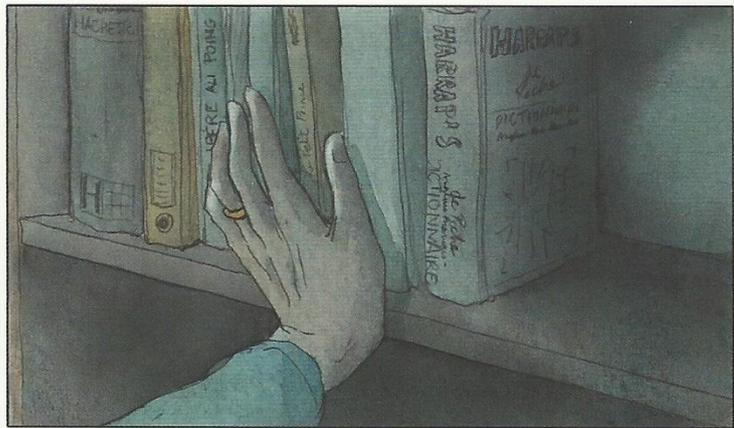
UM POUCO DE SALADA?



NÃO, OBRIGADA! EU VOU VOLTAR À MINHA LEITURA.



FRANCAMENTE, SEU PAI TEM UM JEITO ESQUISITO DE BOTAR A TRISTEZA PARA FORA.



Hoje à tarde, o Nathan,  
a Eli e a Fláve me levaram  
a uma passeata.



Era contra o plano Juppé!  
Eu nunca tinha visto tanta  
gente reunida.



BLÁ BLÁ BLÁ  
CONGELAMENTO DOS  
SALÁRIOS.

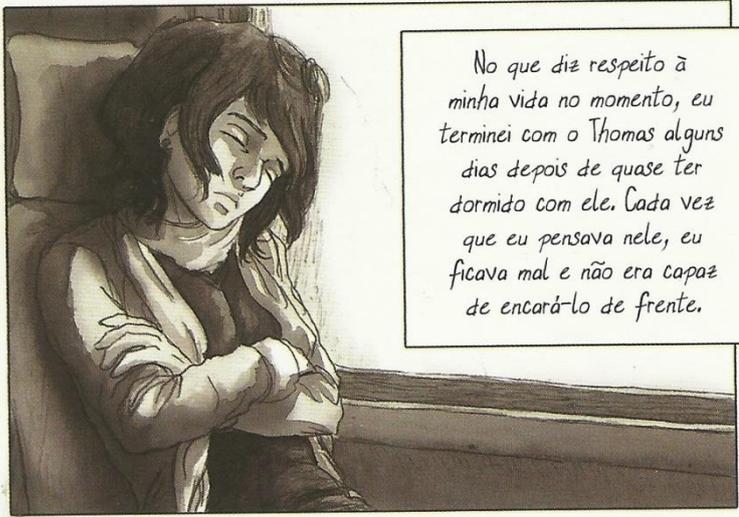


BLÁ BLÁ BLÁ SEGURIDADE SOCIAL,  
PRIVATIZAÇÃO, APOSENTADORIA  
BLÁ BLÁ BLÁ



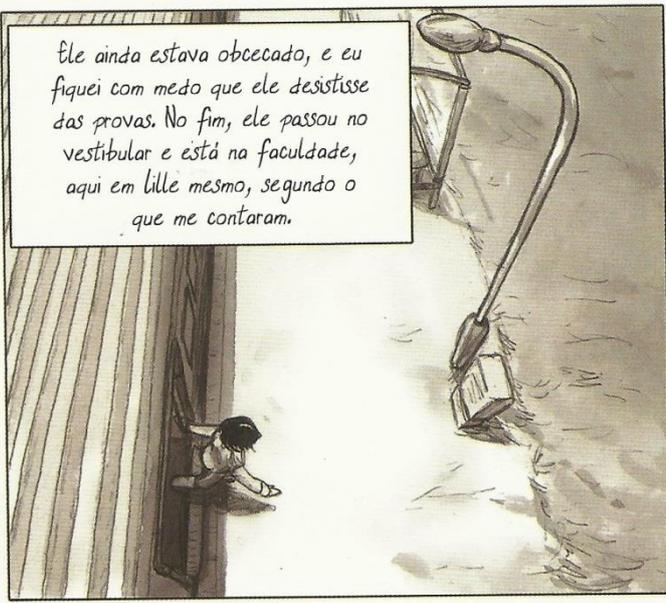


O dia de hoje me fez um bem danado.



No que diz respeito à minha vida no momento, eu terminei com o Thomas alguns dias depois de quase ter dormido com ele. Cada vez que eu pensava nele, eu ficava mal e não era capaz de encará-lo de frente.

Thomas estava muito triste por minha causa. Ele tentou juntar os cacos, mas eu expliquei que não era culpa dele, que ele não podia fazer nada e que devia desistir de mim.



Ele ainda estava obcecado, e eu fiquei com medo que ele desistisse das provas. No fim, ele passou no vestibular e está na faculdade, aqui em Lille mesmo, segundo o que me contaram.



Acabei de fazer 16 anos.



Minha mãe continua com medo de tudo, o meu pai se acha superengraçado e eu estou tentando fazer o meu melhor na escola e com os meus amigos.



Mas à noite...

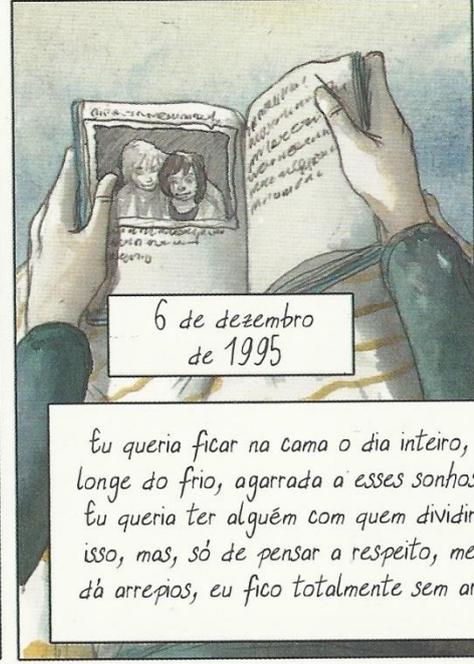


... eu não consigo  
parar de sonhar com  
certas coisas...



É não quero mesmo  
deixar de sonhar  
com elas...





6 de dezembro de 1995

Eu queria ficar na cama o dia inteiro, longe do frio, agarrada a esses sonhos. Eu queria ter alguém com quem dividir isso, mas, só de pensar a respeito, me dá arrepios, eu fico totalmente sem ar.



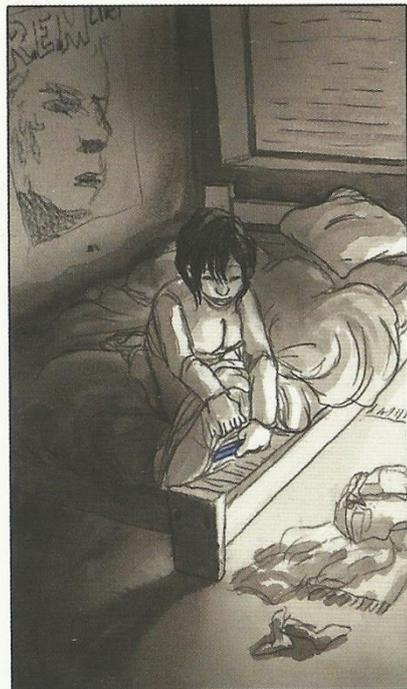
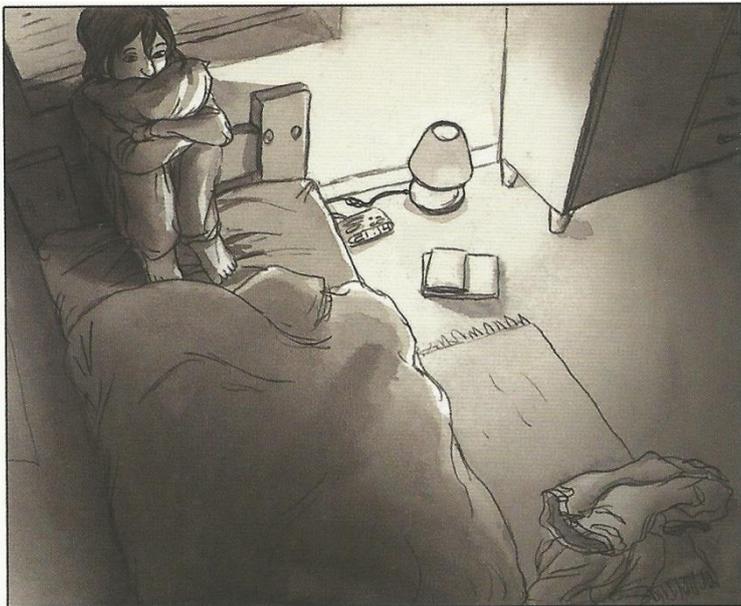
Deve haver outras garotas que sentem essas mesmas coisas?!



VOCÊ NÃO ACHA QUE A CHARLOTTE É MUITO SEXY?!







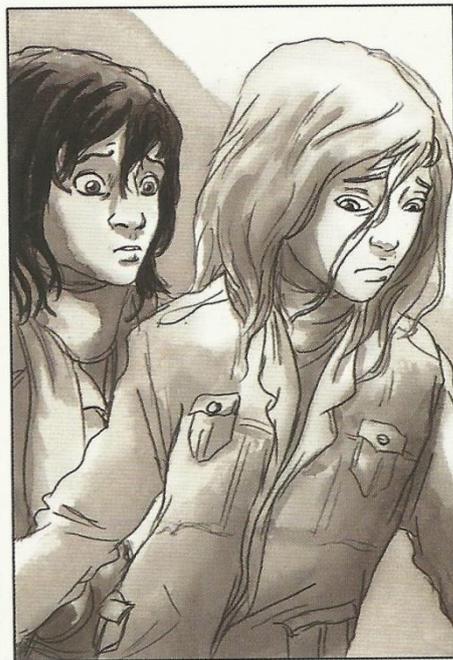
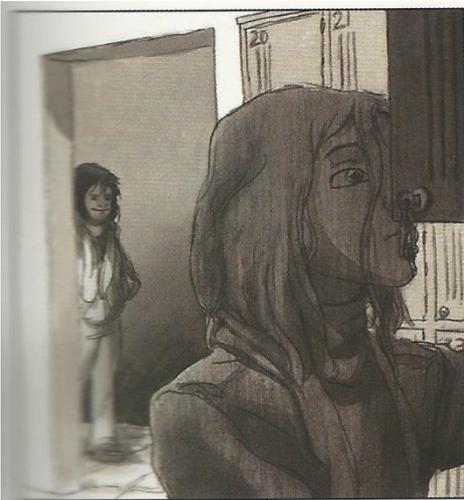
NUNCA QUE EU VOU  
CONSEGUIR DORMIR  
ESTA NOITE, MEU  
CORAÇÃO PARECE QUE  
VAI EXPLODIR!



EU QUERO TANTO QUE  
AMANHÃ CHEGUE LOGO.



O QUE EU ESPERAVA,  
FINALMENTE, ACONTECEU.

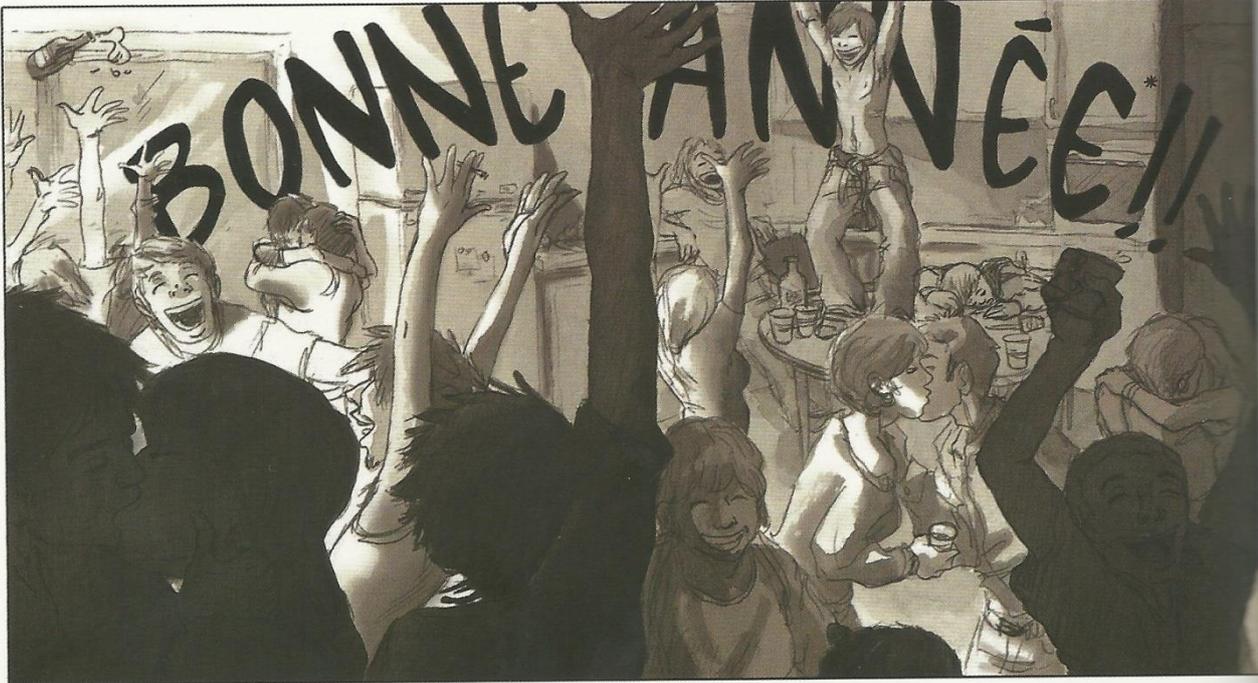








\* FEUZ ANO-NOVE





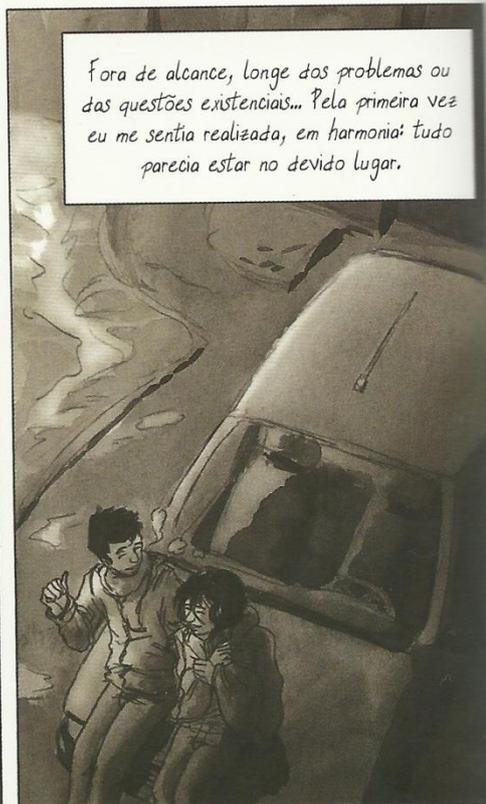


*Eu vomitei tanto que achava que tudo o que tinha no meu corpo ia sair pela boca...*



*... inclusive os meus pensamentos e lembranças.*

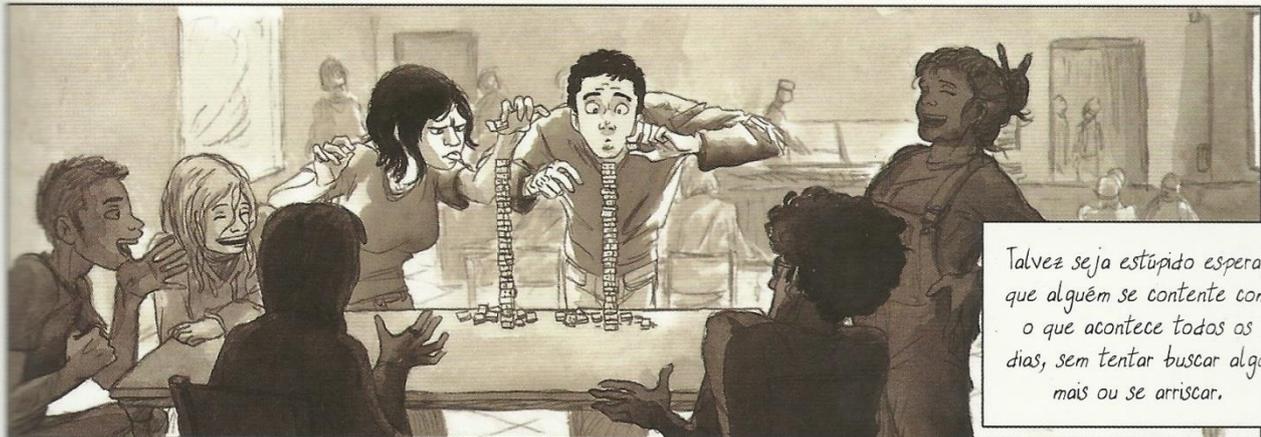
*Apesar de tudo, depois daquela experiência horrível, eu me senti aliviada, como se eu tivesse me livrado de um passado barra-pesada.*



*Fora de alcance, longe dos problemas ou das questões existenciais... Pela primeira vez eu me sentia realizada, em harmonia: tudo parecia estar no devido lugar.*

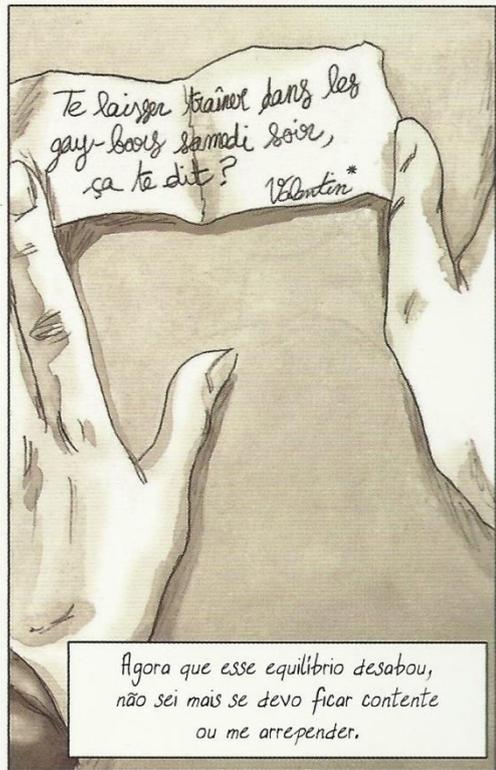


Tamanho era a minha felicidade que parei de escrever para me concentrar nas aulas, no simulado do vestibular, nos meus amigos, nas baladas e nas descobertas.



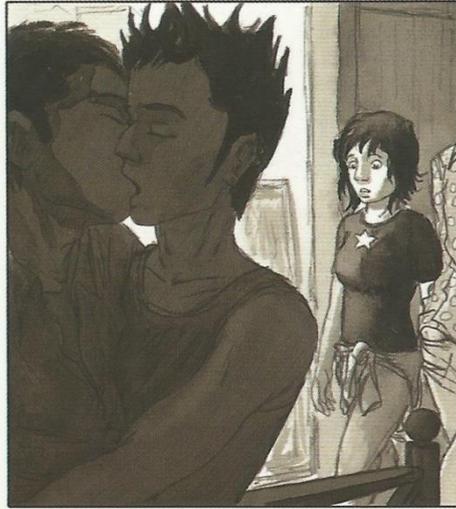
Talvez seja estúpido esperar que alguém se contente com o que acontece todos os dias, sem tentar buscar algo mais ou se arriscar.

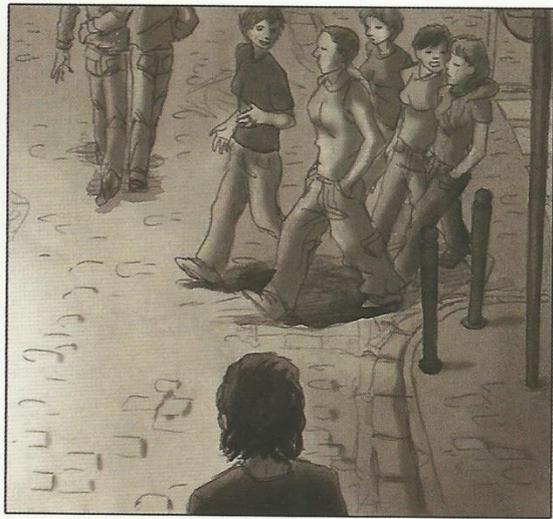
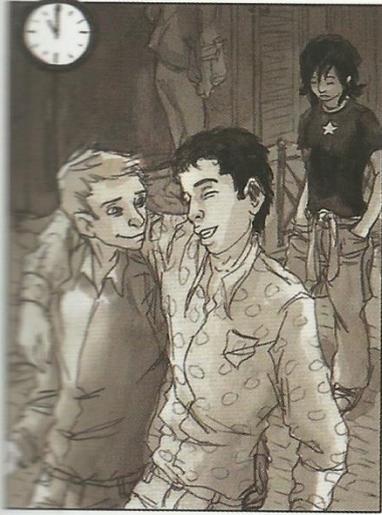
\*O QUE ME DIZ DE IR PARA UMA BALADA GAY SÁBADO À NOITE? VALENTÍN

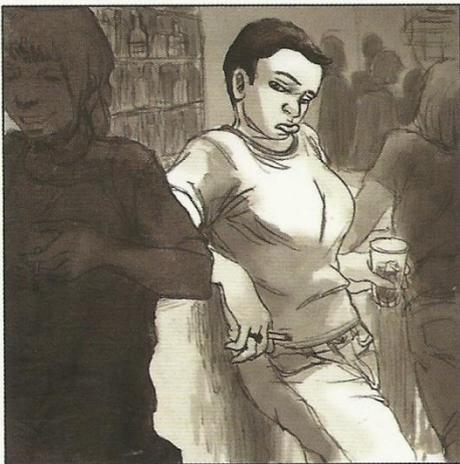


Te laisser trainer dans les  
gay-booz samedi soir,  
ça te dit? Valentin\*

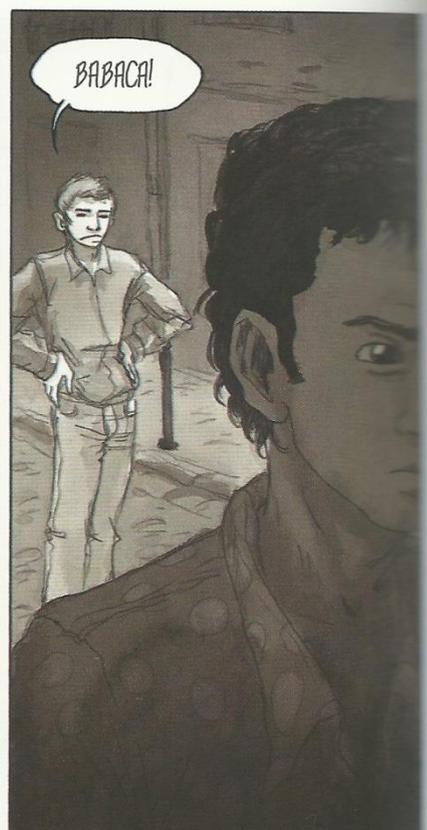
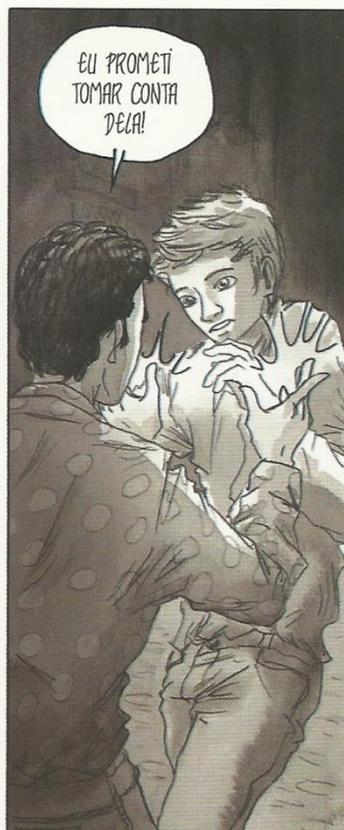
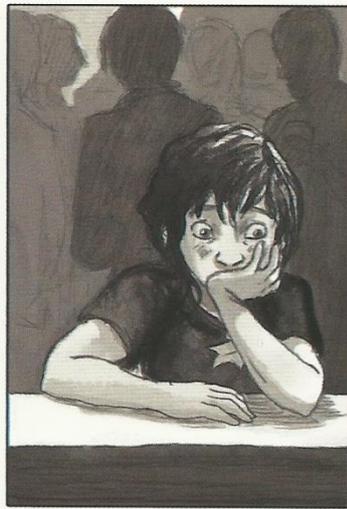
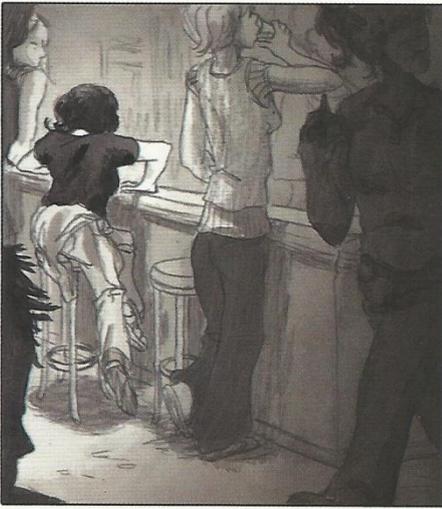
Agora que esse equilíbrio desabou,  
não sei mais se devo ficar contente  
ou me arrepender.

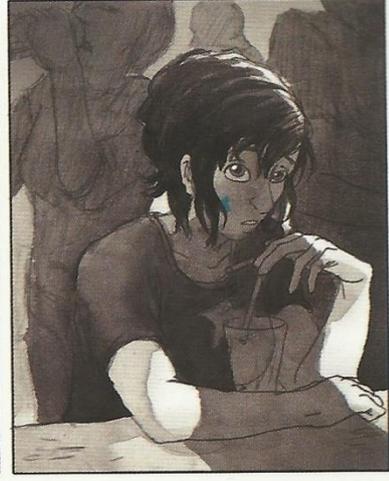
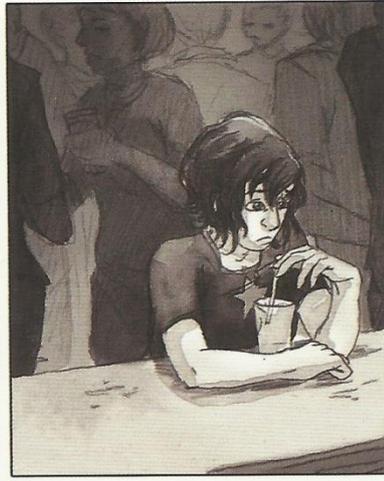
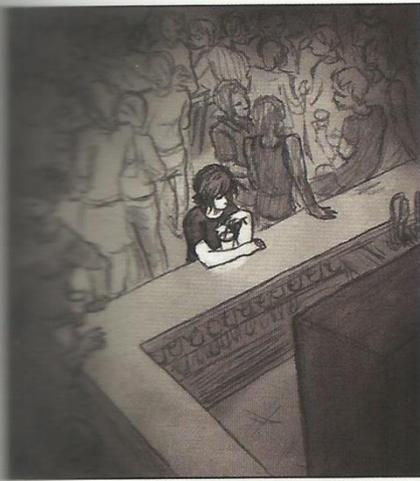












VOCE VAI  
BEBER MAIS  
ALGUMA COISA?

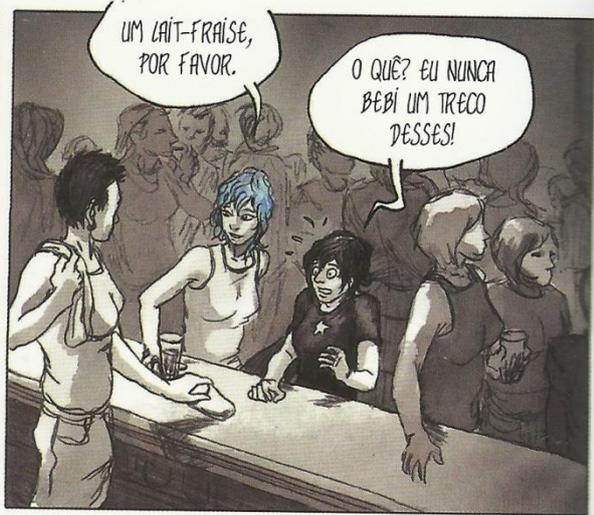


POSSO  
OFERECER  
UMA  
DOSE?





TU... TUDO BEM.



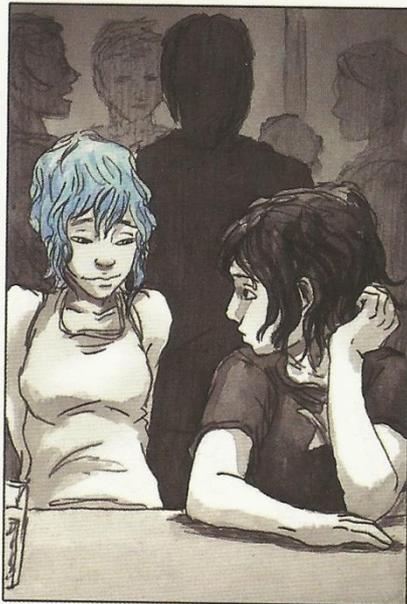
UM LAIT-FRAÍSE, POR FAVOR.

O QUÊ? EU NUNCA BEBI UM TRECO DESSES!



VOCE PEDIU UM DIABOLO-FRAÍSE, NÉ? EXPERIMENTE ISSO, EU POSSO BEBER ATÉ PASSAR MAL.

E VOCE FAZ ISSO COM TUDO O QUE GOSTA?



OBRIGADA.

É DIFÍCIL ENCONTRAR GENTE DO SEU TIPO AQUI...



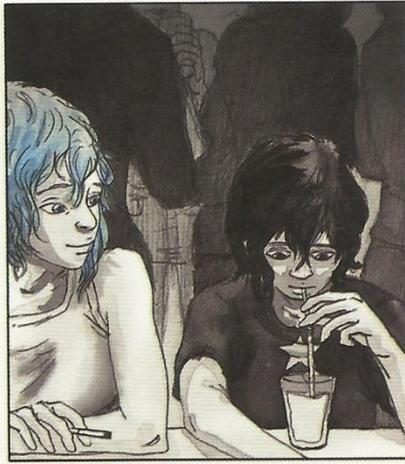
AH, É? E QUAL É O MEU TIPO?



AH, BEM... O TIPO MENOR DE IDADE QUE FICA ZANZANDO SOZINHA NOS BARES À NOITE...



E, ALÉM  
DISSO, DO TIPO  
HÉTERO, MUITO  
CURIOSA, PELO  
JEITO.



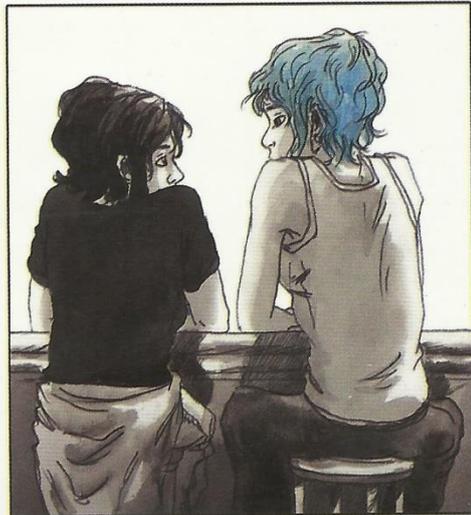
QUAL O SEU  
NOME?

CLÉMENTINE.

E VOCÊ  
GOSTOU DA  
BEBIDA?

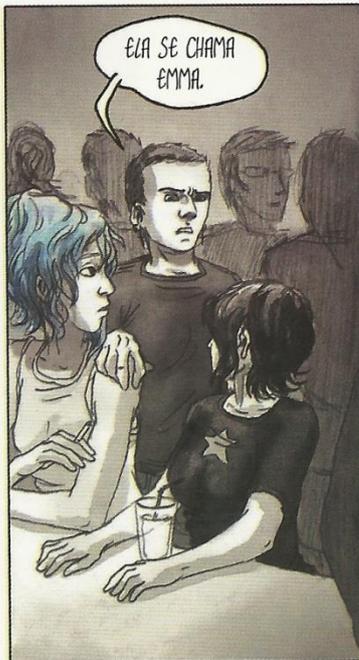
SIM, MUITO!  
OBRIGADA POR ME  
FAZER EXPERIMENTAR  
ISSO.

BEM... É A ÚNICA COISA QUE EU  
VOU PODER OFERECER PARA  
VOCÊ EXPERIMENTAR  
ESTA NOITE...



E... E VOCÊ,  
COMO VOCÊ SE  
CHAMA?

ELA SE CHAMA  
EMMA.



-SUSPIRO-

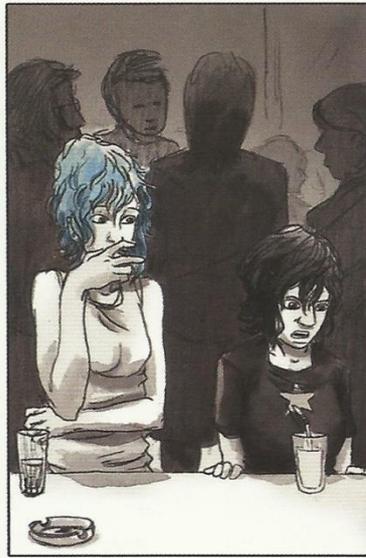
CLÉMENTINE,  
ESSA É A  
SABINE, MINHA  
NAMORADA.

A ALEX CONHECE UMA  
BOATE LEGAL NA BÉLGICA, TODAS  
NÓS ESTAMOS indo PARA LÁ.  
VOCÊ VEM COM A GENTE OU  
TE ENCONTRO AMANHÃ DE  
MANHÃ NA SAÍDA  
DO HOTEL?





ME DÁ CINCO MINUTOS.



POSSO SABER EM QUE COLEGIO VOCÊ ESTUDA? E EM QUE ANO VOCÊ ESTÁ?

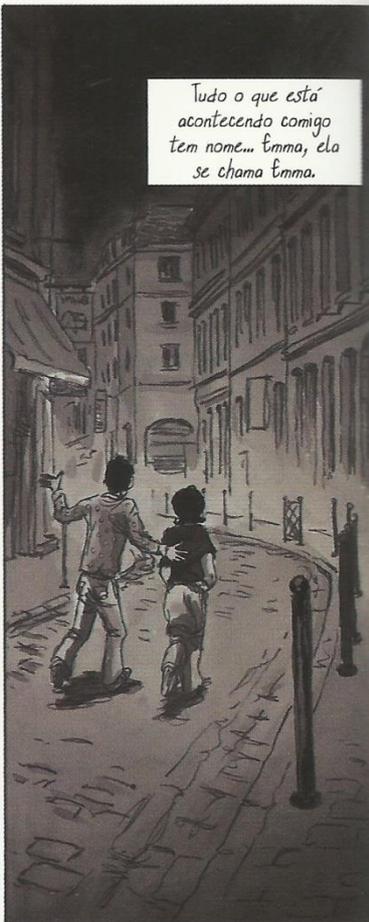


CLÊM?!  
PORRA, EU TE PROCUREI EM TUDO QUANTO É LUGAR. VOCÊ ME DEU O MAIOR SUSTO DA MINHA VIDA!

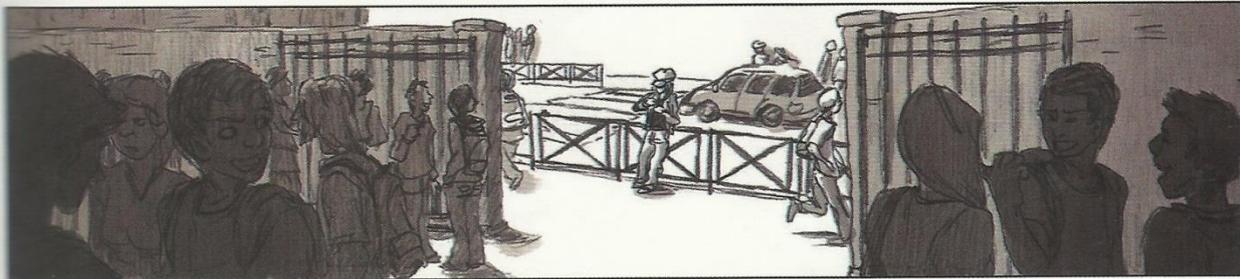


MAS ONDE É QUE VOCÊ SE ENFIOU, CRIATURA?

Eu não consigo sentir nada. Tenho a impressão de que há luz correndo nas minhas veias.



Tudo o que está acontecendo comigo tem nome... Emma, ela se chama Emma.



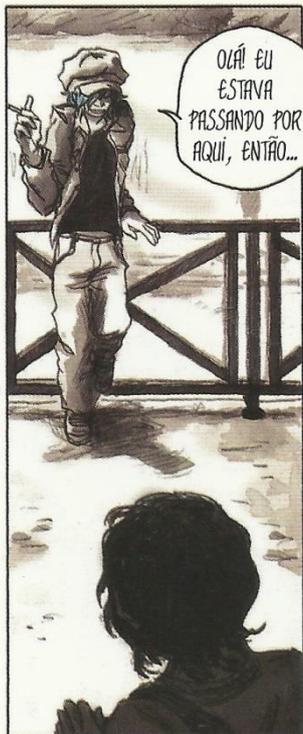
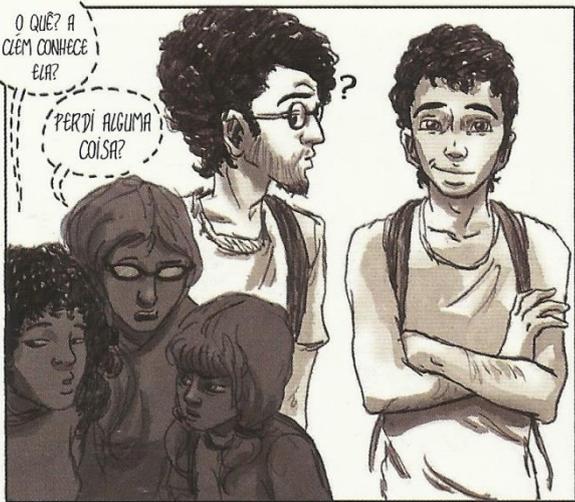
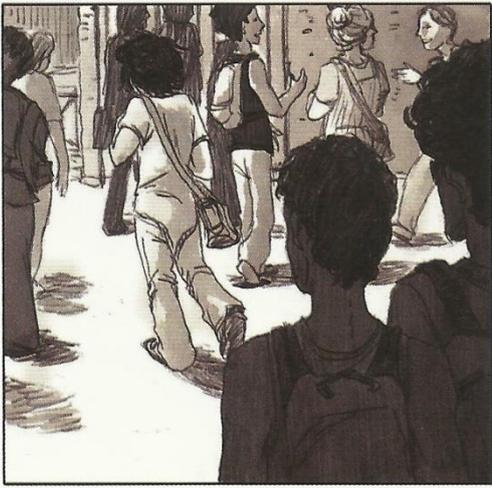
Ei, vocês viram aquela garota lá embaixo?



COM AQUELE CABELO, SÓ SENDO CEGO PARA NÃO REPARAR NELA!

SERÁ QUE ELA VEIO RECRUTAR GENTE PARA A PARADA GAY OU O QUÊ?!

PFFF HAHAHA





MAS, BEM, EU...  
AHN... FIQUEI SURPRESA EM  
TE VER POR AQUI!



ALÉM DISSO, O  
QUE É QUE A SUA  
AMIGA IA DIZER SE  
ELA SOUBESSE QUE  
VOCÊ VEIO  
ME VER?

HMMM...  
VOCÊ TEM MESMO UM  
JEITO ESTRANHO DE  
DIZER "OI"...



EM RELAÇÃO À  
SABINE, ELA FICA HISTERICA  
POR QUALQUER COISA, ENTÃO  
A GENTE NÃO LIGA PARA A  
OPINIÃO DELA, NE?



POR QUE  
VOCÊ VEIO?



EU QUIS TE  
VER DE NOVO.



EU FIQUEI NA  
VONTADE SÁBADO À  
NOITE, QUERIA MUITO  
TER CONVERSADO  
MAIS...



... ENTÃO, AQUI  
ESTOU EU.



ENTÃO VOCÊ NÃO APARECEU AQUI POR ACASO. VOCÊ VEIO DE PROPÓSITO?

AHN... BEM... ISSO MUDA ALGUMA COISA PRA VOCÊ?



NÃO!



AINDA NÃO.



PFFF. EU ESTAVA COM A CABEÇA CHEIA, ENTÃO RESOLVI SAIR PARA TOMAR UM AR.

E VOCÊ NÃO TEM NADA PARA FAZER HOJE À TARDE?

EU ESTUDO ARTES, QUARTO ANO.

O QUE É QUE VOCÊ FAZ EXATAMENTE?



ESTOU ME PREPARANDO PARA AS PROVAS E FICO MUITO PIÇHADA.



AH, BEM... EU TAMBÉM, SABE?



LOGO, LOGO, CHEGA O SIMULADO DO VESTIBULAR E EU ANDO APAVORADA. NÃO SEI NO QUE VAI DAR.

SUO CORDO É...

PRE MÓ...

ENTÃO É ISSO...



AH, SIM, ESSE LIVRO! ME MARCOU MUITO TAMBÉM.

NA VERDADE QUANDO ISSO ACONTECEU, VOCÊ PODE IMAGINAR COM QUE CARA...

HA HA HA HA HA HA

HEIN? VOCÊ VIU QUE HORAS SÃO? EU JÁ TINHA DE ESTAR NA CASA DA SABINE HÁ QUINZE MINUTOS!



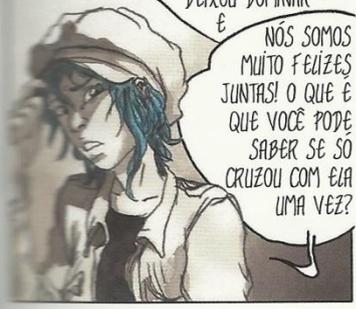
FAZ QUANTO TEMPO QUE VOCÊS ESTÃO JUNTAS?

POUCO MAIS DE DOIS ANOS, POR QUÊ?

SEI LÁ...

VOCÊ NÃO PARECE CONTENTE, PARECE QUE VOCÊ SE DEIXOU DOMINAR E

NÓS SOMOS MUITO FELIZES JUNTAS! O QUE É QUE VOCÊ PODE SABER SE SO CRUZOU COM ELA UMA VEZ?



DUAS, NA VERDADE...



O QUÊ?



...  
...  
...  
MERDA...



AHN... ER... QUERO DIZER... SÁBADO À NOITE, ER...



SERÁ!? ELA TAMBÉM SE LEMBRA?





O cheiro da Emma atingiu em cheio meu coração



Fiquei paralisada ao mesmo tempo em que todo o meu corpo queria se jogar sobre ela.



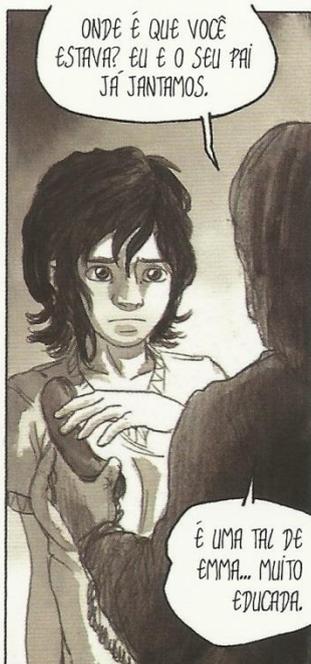
Durante duas horas nós ficamos sozinhas no mundo, e nada é mais importante para mim do que vê-la de novo.

Mergulhar na imensidão azul dos olhos dela. Aninhar-me nas braços dela.



Desaparecer nos beijos dela.

EJA ACABOU DE CHEGAR.  
VOU PASSAR PARA ELA. SIM, ATÉ LOGO.



ONDE É QUE VOCÊ ESTAVA? EU E O SEU PAI JÁ JANTAMOS.

É UMA TAL DE EMMA... MUITO EDUCADA.





VOCÊ NÃO PERDE TEMPO!



EU QUERIA TER CERTEZA DE QUE ERA O SEU NÚMERO MESMO!

HE! HE! HE! VOCÊ ACHOU QUE EU ESTAVA TENTANDO FUGIR DE VOCÊ?!

AH! VOCÊ TAMBÉM FAZ UM TIPO?

BEM... EU SOU BEM ESQUISITA E DO TIPO MANDONA... ENTÃO, SIM!

O TIPO "MAIOR DE IDADE" QUE FICA ZANZANDO EM PARES GAYS NOS FINAIS DE SEMANA!



HA HA HA BEM DIFERENTE DO TIPO DE PESSOA QUE VOCÊ DISSE QUE EU ERA!



ACHO QUE A GENTE É BEM DIFERENTE, NA VERDADE...

NÃO TENHA TANTA CERTEZA. A GENTE NÃO PODE DIZER ISSO DEPOIS DO PRIMEIRO ENCONTRO.



TERCEIRO, NA REALIDADE...



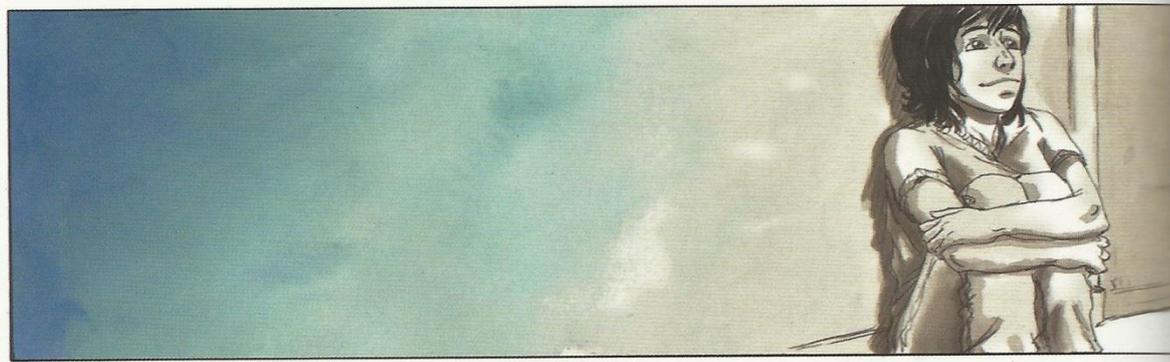
PRECISO IR, JÁ ESTOU NA FRENTE DO APARTAMENTO DA SABINE E FAZ UMA HORA QUE ELA ESTÁ ME ESPERANDO. EU LIGO PRA VOCÊ LOGO, OK?

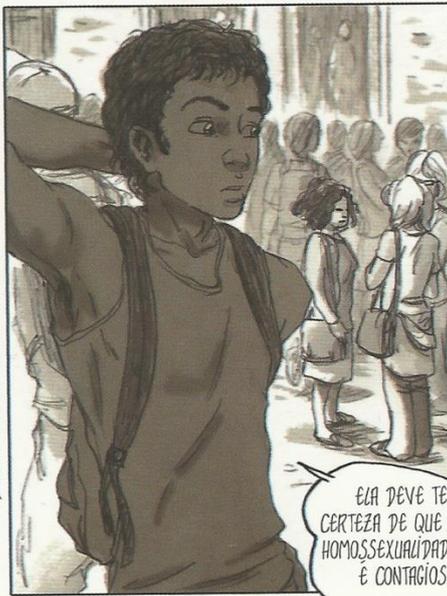
QUANDO?

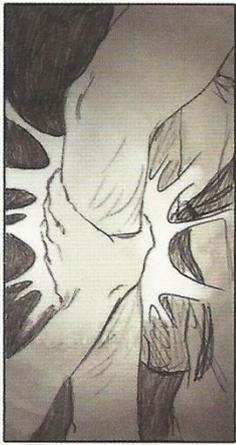


AMANHÃ?

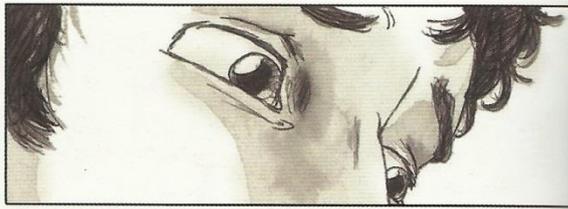
OK! ENTÃO ATÉ AMANHÃ.







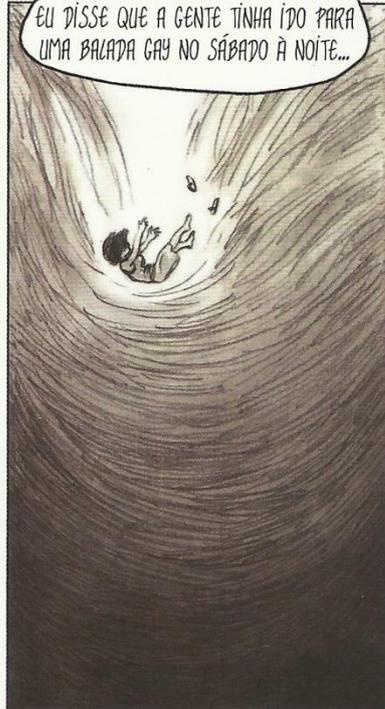
VOCE CONTOU  
PARA ELA QUE  
VOCE E GAY?!



NA REAL  
E MAIS  
SOBRE  
VOCE.



ELES ME ENCHERAM  
DE PERGUNTAS QUANDO VOCE  
FOI EMBORA COM AQUELA  
GAROTA ONTEM.



EU DISSE QUE A GENTE TINHA IDO PARA  
UMA BALADA GAY NO SABADO A NOITE...



E QUE DEVE TER  
SIDO LA QUE VOCE SE  
ENCONTROU COM ELA.



LAETITIA CONCLUIU  
QUE VOCE E  
LESBICA, E ISSO.



CLÊM...



VALEU, VALENTIN!



O QUE É QUE FOI, HEIN?



VOCE ME VIRA A CARA PORQUE EU FUI COM O VALENTIN EM UM BAR GAY?



NEM VEM QUE NÃO TEM! TEM QUE SER MUITO INDECENTE PARA PASSAR A NOITE NESSE TIPO DE LUGAR!



SÃO UNS VERDADEIROS PERVERTIDOS, UNS DOENTES. E VOCÊ! VOCÊ TRAZ UMA SAPATÃO AQUI!



VOCE DEVE GOSTAR DE FAZER COISAS NOJENTAS TAMBÉM. COM CERTEZA COM AQUELA FULANA!



ME DÁ VONTADE DE VOMITAR SÓ DE PENSAR QUE VOCÊ ERA MINHA AMIGA E QUE EU TINHA TE CONVIDADADO PARA DORMIR LÁ EM CASA!

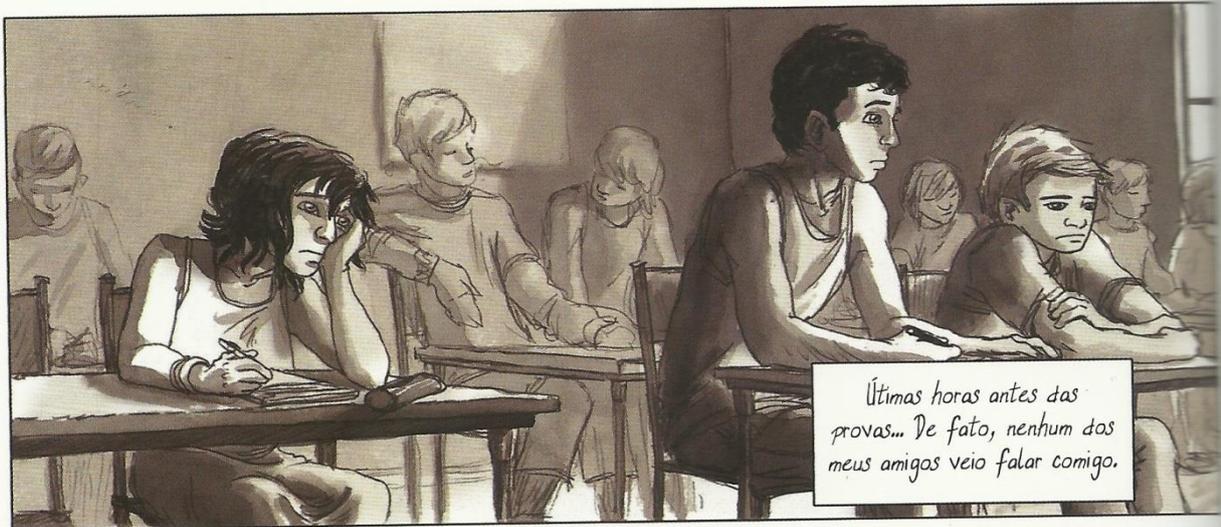


ESQUECE  
ESSAS BABACAS,  
AGORA ELAS  
TAMBEM ME  
DESPREZAM  
TOTALMENTE.

PELO MENOS A GENTE SABE  
O QUE ESPERAR DE LAS, ELAS  
NÃO SÃO NOSSAS AMIGAS  
DE VERDADE.



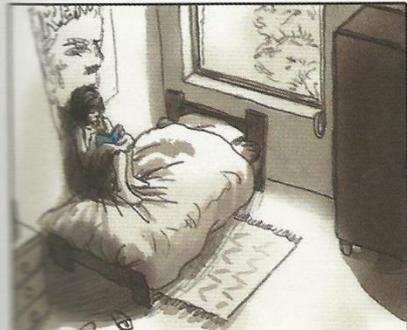
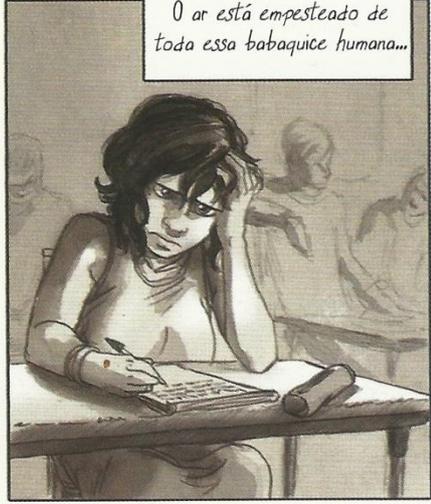
EU. NÃO. SOU. LÊSBICA.



Últimas horas antes das  
provas... De fato, nenhum dos  
meus amigos veio falar comigo.



O ar está empestado de toda essa babaquice humana...



Valentin tenta me fazer ver o lado bom das coisas. Na verdade, eu vou poder me concentrar nas provas: nada de amigas me ligando, nem de sair com elas...



Na verdade, nada de amigas.



Eu não acredito que vou acabar sozinha por uma coisa que nem fiz.



E se elas tiverem razão?



Tudo isso é culpa d...  
CLEMENTIIIIINE





TELEFONE!



EU ATENDO NO SEU QUARTO, MÃE.



ALÔ?



OI, ESTOU ATRAPALHANDO?



TIVE UM MONTE DE PROBLEMAS HOJE POR SUA CULPA.

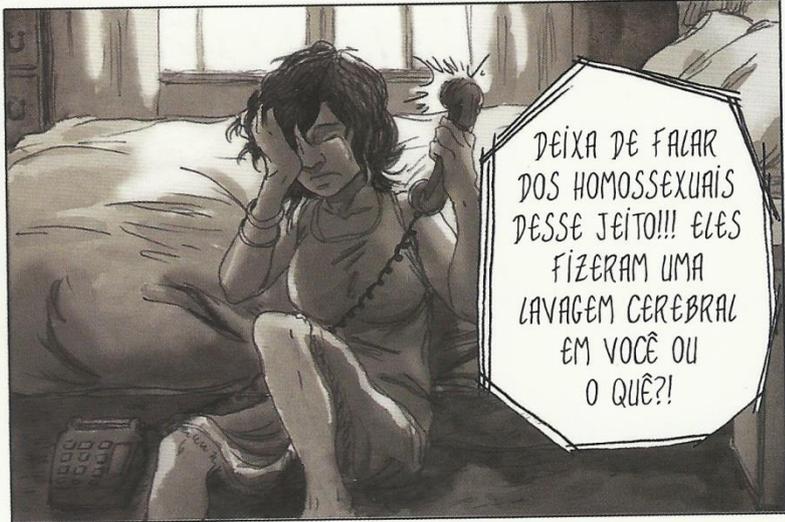
COMO ASSIM?

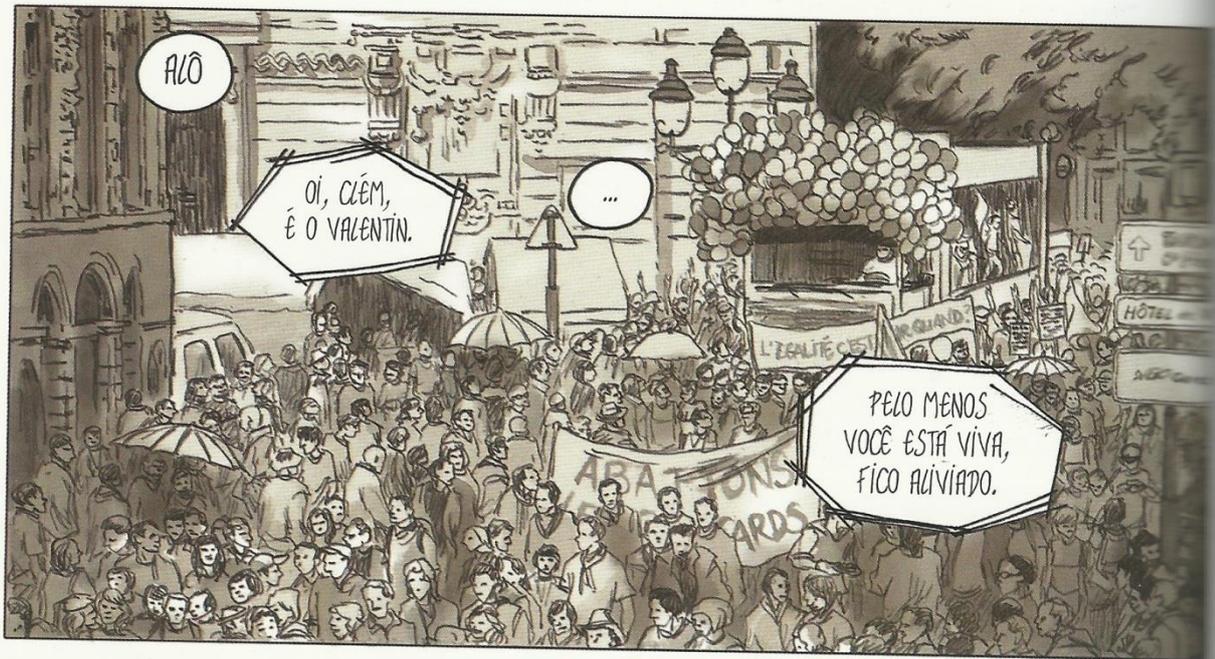


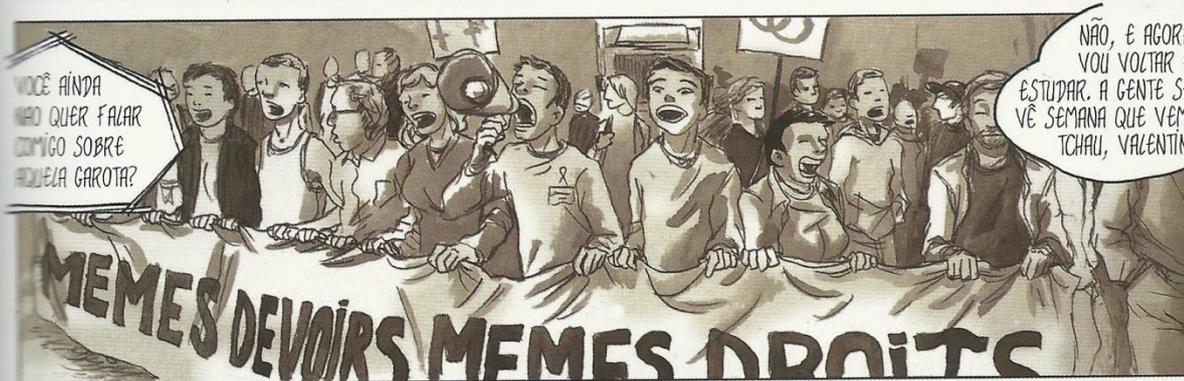
VOCE FICOU PLANTADA NA FRENTE DO MEU COLEGIO! E AGORA AS MINHAS AMIGAS ACHAM QUE EU SOU SAPATÃO E NÃO QUEREM MAIS FALAR COMIGO.



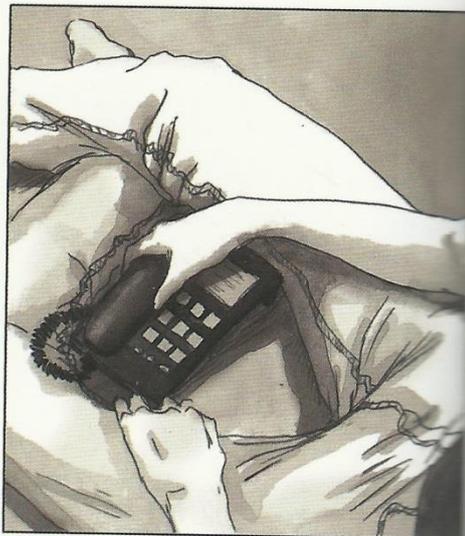
EI, EI! NÃO FAÇA ASSIM, É VULGAR E É UMA Falta de respeito, voce é melhor do que isso.







TUDO BEM,  
MAS AGORA EU  
PRECISO FICAR UM  
POUCO SOZINHA. BOM  
FINAL DE SEMANA,  
VALENTIN.



Quando minha mãe atendeu e disse que era para mim, meu coração começou a bater mais forte e eu pulei para pegar o telefone pensando que era a Emma.



Ela não me ligou depois que a gente brigou e eu desliguei o telefone na cara dela.



Já faz uma semana.





Por que ela não me liga? Não tenho nem vontade de sair achando que ela vai me ligar enquanto eu estiver fora.

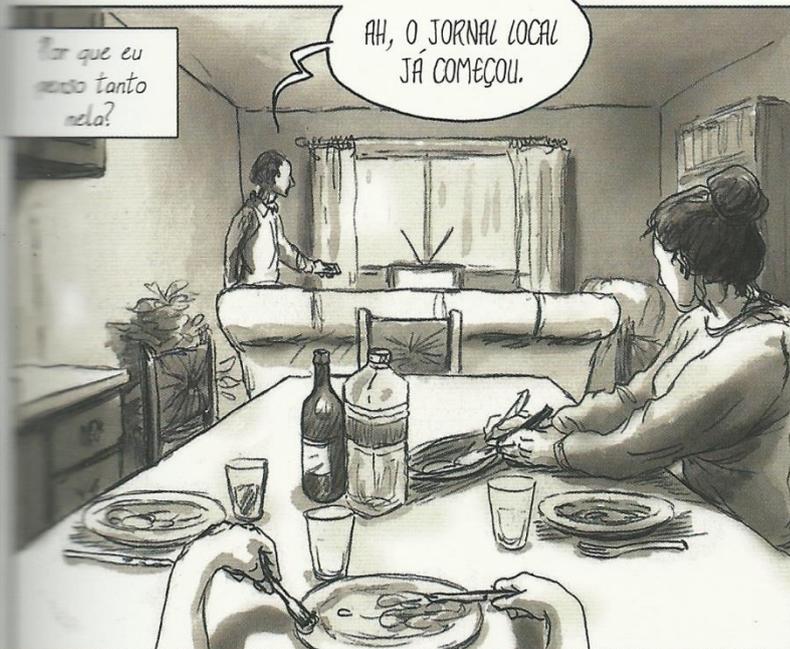


ALÔ? AH, OI, MÃE...

Por que eu sou assim? Por que não consigo rir de nada desde a semana passada e o meu estômago embrulha quando o telefone toca?

SIM, VAI INDO...

... SIM, TODO MUNDO ESTÁ BEM...



Por que eu meço tanto nela?

AH, O JORNAL LOCAL JÁ COMEÇOU.



SEGUNDO OS ORGANIZADORES, A PARADA GAY DESSE ANO TEM...



O QUÊ? MAIS UMA PARADA GAY? QUANTO TEMPO AINDA VÃO DURAR ESSAS IDIOTICES!?



VEJA SÓ ISSO, UM VERDADEIRO CÍRCULO!

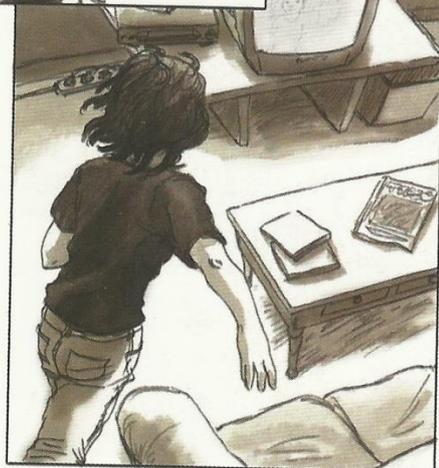


E AQUELA AÍ, ELA ATÉ RASPOU A CABEÇA. MEU DEUS, QUE COISA FEIA!

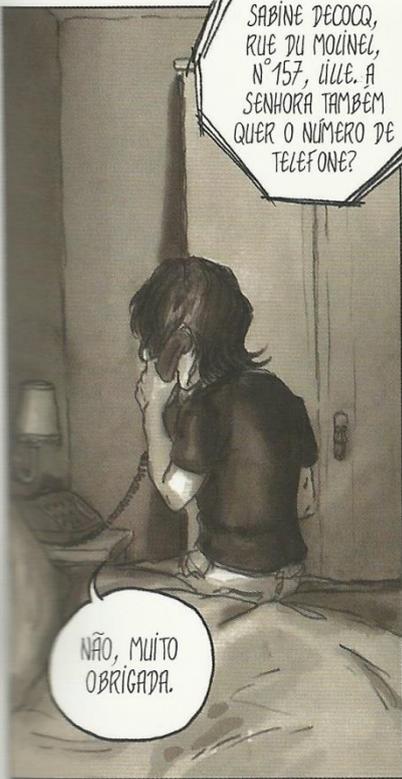
PARTICIPANDO DESSE EVENTO, SABINE DECOCCO, DESIGNER GRÁFICO, VAI NOS APRESENTAR A EXPOSIÇÃO DE SEU GRUPO ARTÍSTICO...



TODOS OS MEMBROS DA ASSOCIAÇÃO SÃO HOMOSSEXUAIS, SUAS OBRAS, CRIADAS PARA A PARADA GAY DESTE ANO, ESTÃO AQUI PARA EXPRESSAR O SOFRIMENTO QUE NÓS VIVEMOS TODOS OS DIAS E OS PERIGOS DA MARGINALIZAÇÃO DA HOMOSSEXUALIDADE E DA TRANSEXUALIDADE...

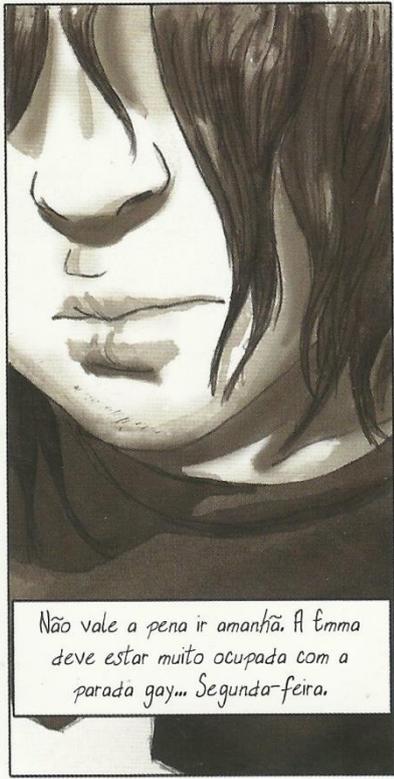


SABINE DECOCCO SABINE DECOCCO SABINE DECOCCO



SABINE DECOCQ,  
RUE DU MOINEAU,  
N° 157, 11111. A  
SENHORA TAMBÉM  
QUER O NÚMERO DE  
TELEFONE?

NÃO, MUITO  
OBRIGADA.



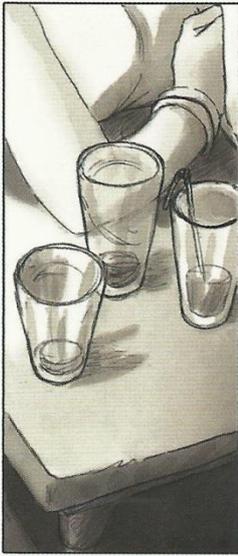
Não vale a pena ir amanhã. A Emma  
deve estar muito ocupada com a  
parada gay... Segunda-feira.



Não tem o nome da Emma  
no interfone da Sabine.  
Quer dizer que elas não  
moram juntas.



Eu não sei por que, mas  
fiquei contente com isso.



FIQUE COM O TROCO!



EMMA!



CLÉMENTINE?!



Oi...



O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO POR AQUI?

EU... AHN...

Eu nem tinha pensado no que dizer...

NADA... EU... EU ESTAVA NO CENTRO E IA AGORA PARA A ESTAÇÃO DE TREM.



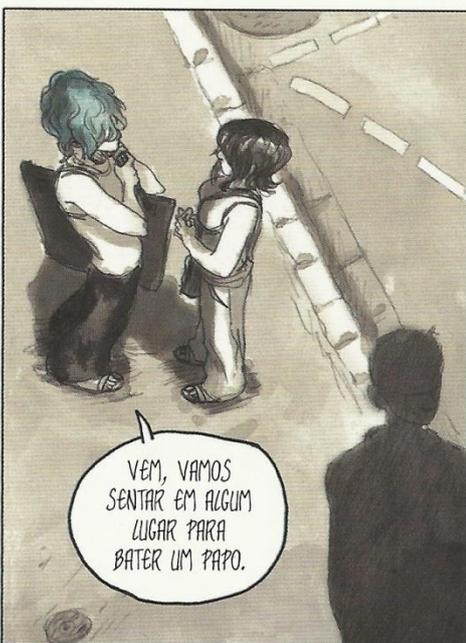
AINDA BEM QUE A GENTE SE CRUZOU, PORQUE EU QUERIA ME DESCULPAR, MAS COMO NÃO TINHA O SEU ENDEREÇO...



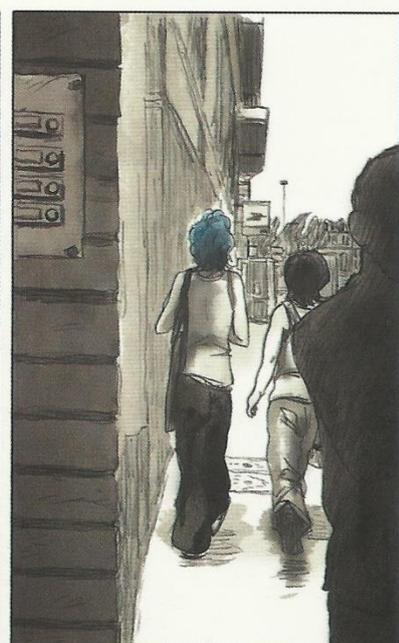
ME DESCULPE POR TER JOGADO TODA A CULPA EM VOCÊ E POR FALAR COM VOCÊ DAQUELE JEITO.



... ME DESCULPA POR TER GRITADO COM VOCÊ.



VEM, VAMOS SENTAR EM ALGUM LUGAR PARA BATER UM PAPO.





QUANDO EU PERCEBI QUE ME INTERESSAVA POR GAROTAS, ENTERREI ESSE SEGREDO BEM NO FUNDO DE MIM MESMA.

ISSO FOI QUANDO EU TINHA 14 ANOS. CORTEI OS MEUS LONGOS CABELOS LOIROS PARA USAR UM CORTE CURTO E ESPETADO, USAVA ROUPAS QUE ERAM TRÊS VEZES O MEU NÚMERO E SEMPRE ANDAVA COM OS MENINOS.



ÀS VEZES EU ATÉ BRIGAVA COMO ELES.

EU LUTAVA TÃO OBSTINADAMENTE CONTRA MIM MESMA, CONTRA OS MEUS DESEJOS, QUE NÃO CONSEGUIA MAIS CONTROLAR O MEU MEDO E A MINHA RAIVA, E POR ISSO EU ERA TÃO AGRESSIVA.

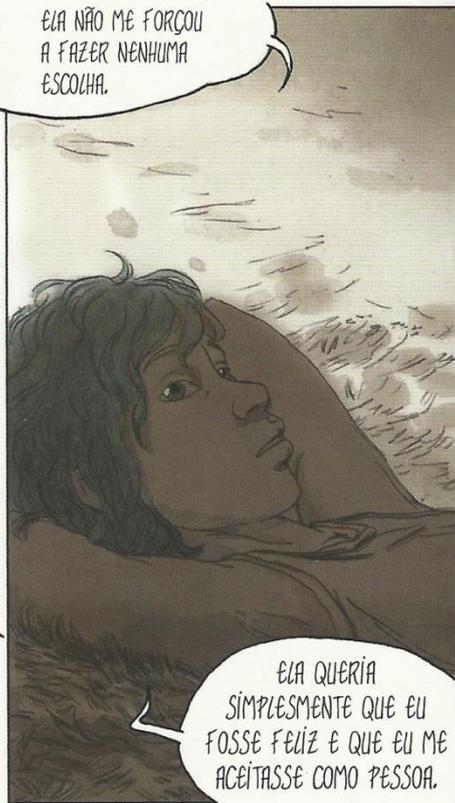
HOJE EM DIA, NEM ACREDITO QUE FUI AQUELA PESSOA.



A MINHA MÃE COMEÇOU A ENTENDER.



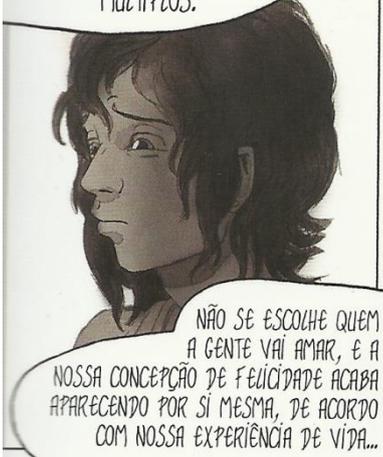
FOI ELA QUE VEIO FALAR COMIGO. EU NUNCA TERIA CORAGEM DE DAR O PRIMEIRO PASSO.



ELA NÃO ME FORÇOU A FAZER NENHUMA ESCOLHA.

ELA QUERIA SIMPLEMENTE QUE EU FOSSE FELIZ E QUE EU ME ACEITASSE COMO PESSOA.

E POUCO A POUCO  
EU ENTENDI QUE OS  
CAMINHOS PARA AMAR SÃO  
MÚLTIPLOS.



NÃO SE ESCOLHE QUEM  
A GENTE VAI AMAR, E A  
NOSSA CONCEPÇÃO DE FELICIDADE ACABA  
APARECENDO POR SI MESMA, DE ACORDO  
COM NOSSA EXPERIÊNCIA DE VIDA...



ISSO  
RESPONDE  
À SUA  
PERGUNTA?

SIM...

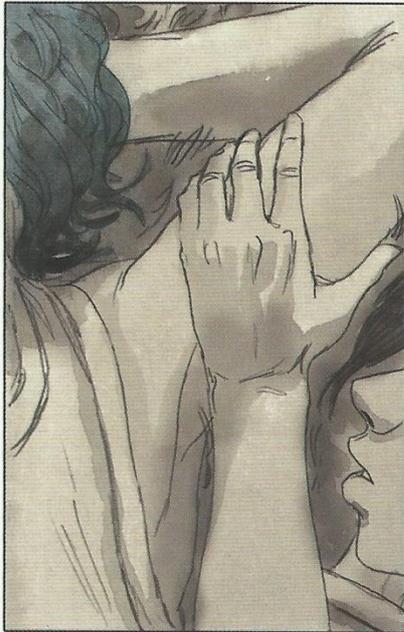


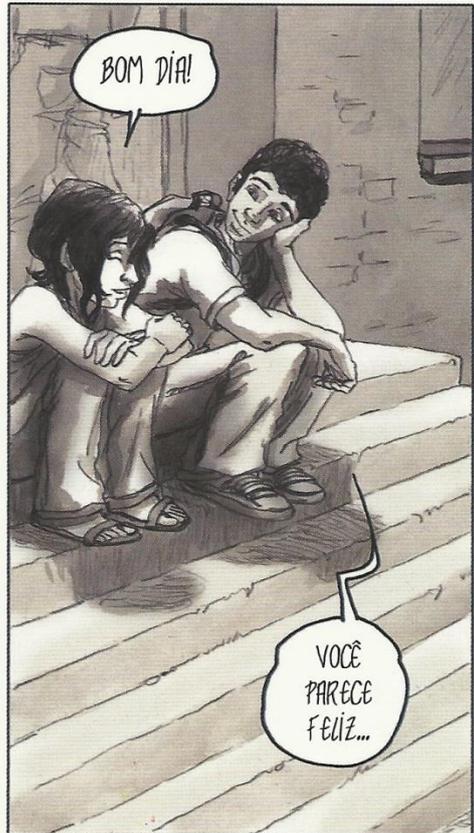
E A  
SABINE?

EU CONHECI A SABINE NA  
CIDADE... GRACAS A ELA,  
EU LEVO A VIDA QUE  
LEVO HOJE.



ELA ME AJUDOU  
MUITO A ACEITAR A MINHA  
SEXUALIDADE E, TAMBÉM, O  
MEU TRABALHO, É CLARO.  
DEPOIS ELA ME INICIOU  
NA CULTURA GAY, E OS AMIGOS DELA  
ACABARAM VIRANDO OS MEUS. EU NÃO  
SEI ONDE EU ESTARIA SE ELA NÃO  
TIVESSE APARECIDO.





É QUE SÓ AGORA ESTOU COMEÇANDO A ACEITAR TUDO DE BOM QUE ESTÁ ACONTECENDO.



... E COMEÇANDO A IGNORAR O QUE OS OUTROS PODEM PENSAR DE MIM.



UAU! TEVE UMA REVELAÇÃO OU O QUÊ??



ELA SE CHAMA EMMA.

O QUÊ?

A GAROTA DO BAR GAY QUE VEIO AQUI...



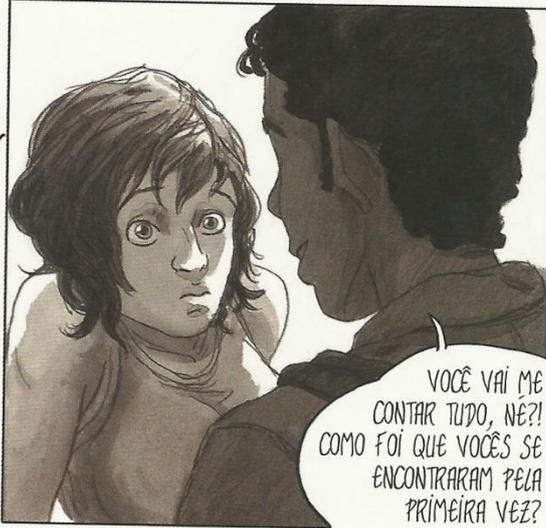
VOCE ME PEDEU PARA FALAR SOBRE ELA. BOM, AQUI VAI: ELA SE CHAMA EMMA. MAS NÃO FOI A PRIMEIRA VEZ QUE A GENTE SE CRUZOU.



OH! MAS ISSO ESTÁ COMEÇANDO A FICAR INTERESSANTE!



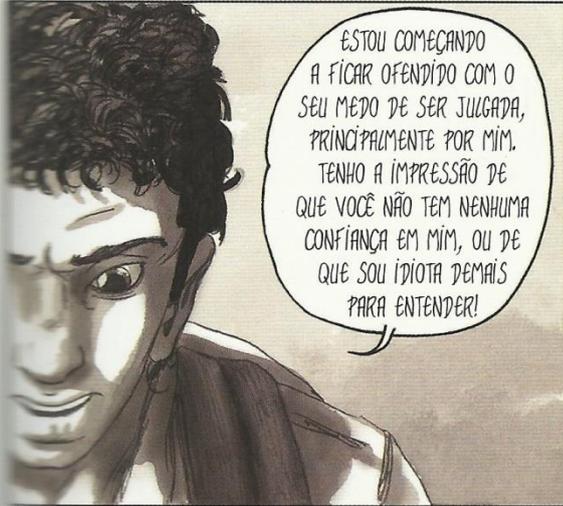
VOCE VAI ME CONTAR TUDO, NÊ?! COMO FOI QUE VOCÊS SE ENCONTRARAM PELA PRIMEIRA VEZ?





NÃO, EU... AHN...  
PREFIRO NÃO  
DIZER, VALENTIN.

EU PENSEI QUE VOCÊ IA  
DEIXAR DE ESQUENTAR  
A CABEÇA COM A  
OPINIÃO DOS OUTROS.



ESTOU COMEÇANDO  
A FICAR OFENDIDO COM O  
SEU MEDO DE SER JUGADA,  
PRINCIPALMENTE POR MIM.  
TENHO A IMPRESSÃO DE  
QUE VOCÊ NÃO TEM NENHUMA  
CONFIANÇA EM MIM, OU DE  
QUE SOU IDIOTA DEMAIS  
PARA ENTENDER!



VALENTIN, ME DESCULPE,  
NÃO É NADA CONTRA VOCÊ,  
MAS PRIMEIRO EU MESMA  
AINDA PRECISO ENTENDER O  
QUE ESTÁ ACONTECENDO.



OK, VAMOS indo.  
UMA PROVA NOS  
ESPERA, E NÃO É  
MOLE, NÃO!

2 de setembro de 1996

Eu não vi o verão passar. Eu e a Emma passamos muito tempo juntas. Conversamos por horas no telefone sobre nossas vidas, sobre nossas ideias e sobre tantas outras coisas. Quando ela podia, a gente se via também.



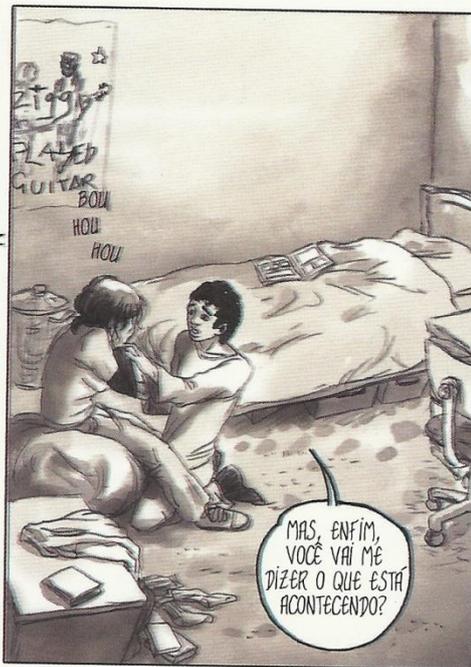
Eu sempre esperava nossos encontros impacientemente. Quase não dormia, estava feliz, mas angustiada, e isso porque eu me sentia bem com ela e tinha medo de perdê-la.

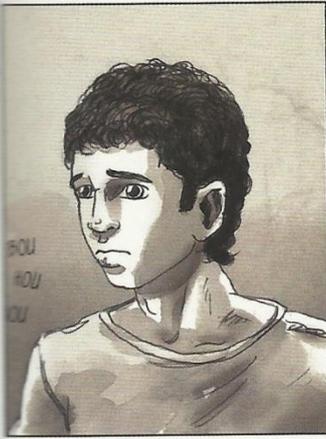


Foi naquele momento que  
alguma coisa começou a crescer:  
o meu desejo por ela. O desejo  
de estar nos braços dela, de  
acariciá-la, beijá-la, de que ela  
quisesse isso também, de que  
ela me quisesse.

Agora... nós estamos  
muito próximas. Tu sinto uma  
ambigüidade, às vezes opressora...  
e espero... prendendo a minha  
respiração junto com a dela.

No momento seguinte,  
sou tomada pela vergonha,  
eu me odeio e me sufoco  
com essa bola de fogo  
que só pede para sair do  
meu ventre.





BOU  
HOU  
HOU



É POR CAUSA DA EMMA, NE?

BUÁÁÁÁÁ



BOU  
HOU  
HOU  
HOU\*



POR QUE EU QUERO TUDO ISSO PELA? POR QUE EU IMAGINO TUDO ISSO? É TERRÍVEL!

O QUE QUE É TERRÍVEL?

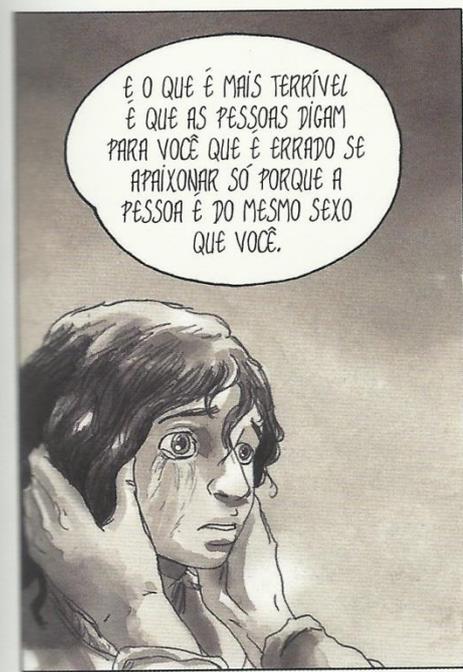


EU NÃO TENHO O DIREITO, É UMA GAROTA, É TERRÍVEL

BOU  
HOU  
HOU

SUSPIRO

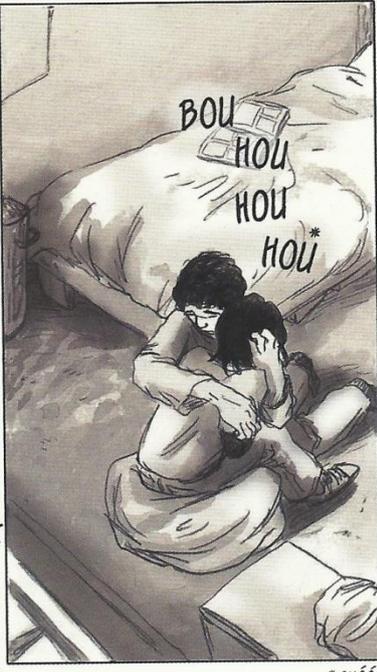
CIÊM, TERRÍVEL SÃO AS PESSOAS SE MATANDO POR PETRÓLEO, AS PESSOAS RESPONSÁVEIS POR GENOCÍDIOS... E NÃO QUERER DAR AMOR A UMA PESSOA.



É O QUE É MAIS TERRÍVEL É QUE AS PESSOAS DIGAM PARA VOCÊ QUE É ERRADO SE APAIXONAR SÓ PORQUE A PESSOA É DO MESMO SEXO QUE VOCÊ.



PORQUE VOCÊ ESTÁ APAIXONADA POR ELA, NÃO É?



BOU  
HOU  
HOU  
HOU\*

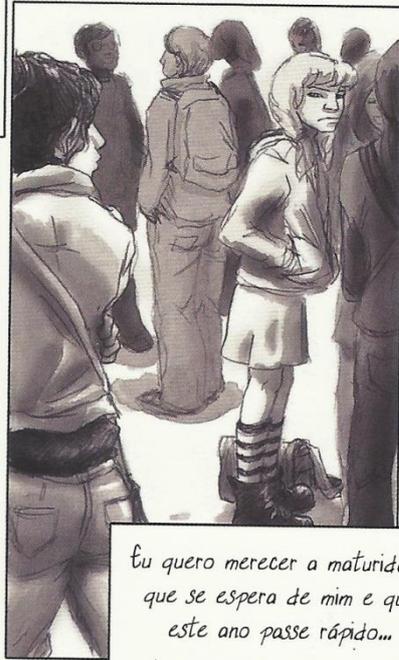
\*BUÁÁÁÁ



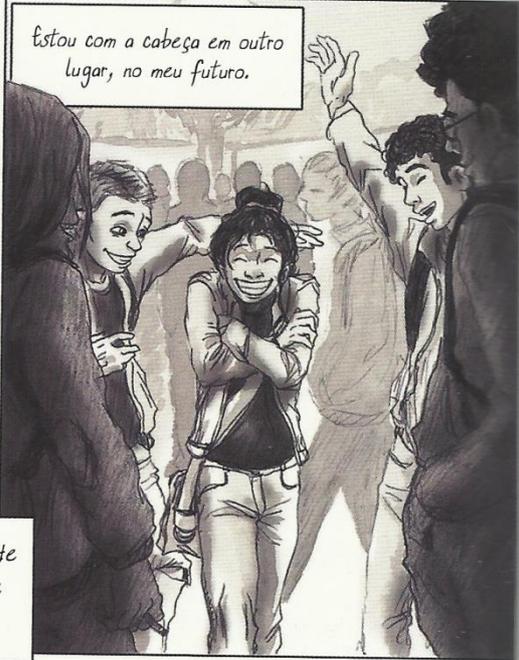
6 de setembro de 1996

Querendo ou não, hoje é o primeiro dia de aula e é o meu último ano aqui.

Agora que eu estou no terceiro ano, pretendo me concentrar e estudar pra valer.

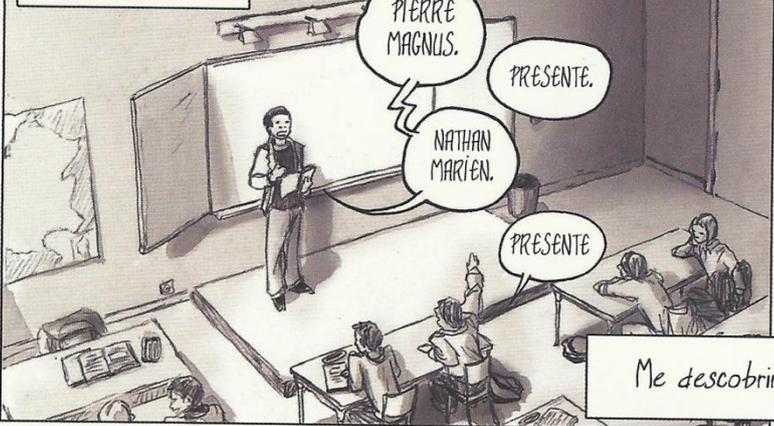


Estou com a cabeça em outro lugar, no meu futuro.



Eu quero merecer a maturidade que se espera de mim e que este ano passe rápido...

Tenho sede de encontros e de descobertas.



PIERRE MAGNUS.

PRESENTE.

NATHAN MARIEN.

PRESENTE

Me descobrir, tu.



PRESENTE!

E ENTÃO? COMO FOI O PRIMEIRO DIA



EU TERIA DISPENSADO, MAS, ENFIM, O PIOR JÁ PASSOU.



POIS É! A GENTE NEM SEMPRE FAZ O QUE QUER!

MUDANDO DE ASSUNTO, SE VOCÊ AINDA TIVER ALGUM PROBLEMA COM AQUELAS BABACAS, EU VOU FAZER COM QUE ELAS COMECEM A TE RESPEITAR!



VERDADE? E POR QUE VOCÊ FARIA ISSO?



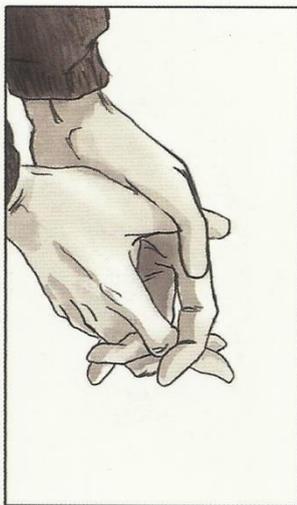
UÉ, PORQUE EU NÃO SUPORTO VER VOCÊ SOFRENDO.



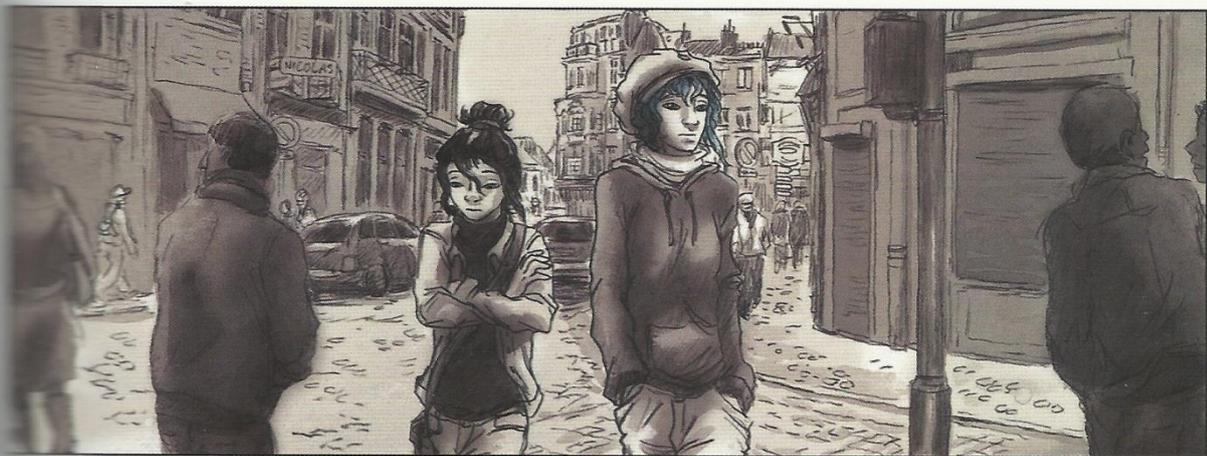
CÊM, O QUE ESTÁ ROLANDO? OLHA PARA MIM...

Se eu olhar para você, vou querer te beijar.





CEM,  
TEM DOIS CARAS NO BALCÃO OLHANDO  
PARA A GENTE COM UMA CARA ESTRANHA,  
ACHO MELHOR A GENTE IR EMBORA.





EMMA,  
POR QUE A GENTE  
ESTÁ DANDO VOLTAS PELO  
BAIRRO? EU SEI MUITO BEM  
QUE VOCÊ MORA AQUI  
DO LADO.

POR QUE VOCÊ SEMPRE ME FALA DE  
TOPOS OS SEUS LIVROS, DAS SUAS  
PINTURAS E DOS SEUS TESOUROS, MAS  
NUNCA ME CONVIDA PARA VER,  
PARA IR NA SUA CASA?



Não, não quebre,  
não chore.

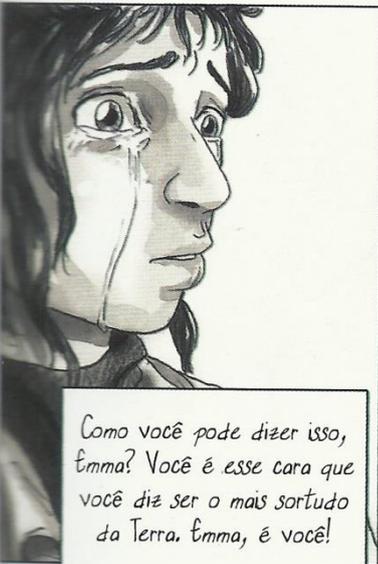




QUANDO VOCÊ SE  
APAIXONAR, ESSE CARA VAI SER O  
MAIS SORTUDO DO MUNDO.



Você é esse cara.

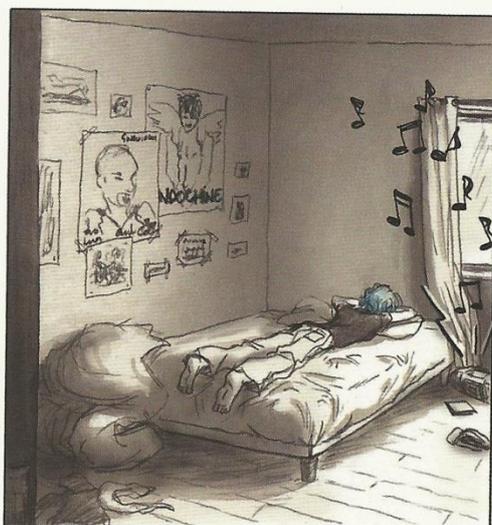


Como você pode dizer isso,  
Emma? Você é esse cara que  
você diz ser o mais sortudo  
da Terra. Emma, é você!



É você, Emma!







POR QUÊ?



POR QUÊ?

\*BUÁÁ BUÁÁ



POR QUE VOCÊ  
NUNCA ME TROUXE AQUI? HEIN?  
POR QUÊ?



BOUH OUH BOUH OUH OUH\*



PORQUE...



PORQUE...



PORQUE...

PORQUE EU NÃO CONSEGUIRIA ME CONTROLAR MAIS PARA FAZER AMOR COM VOCÊ.



Gritar. O meu ventre, o meu coração, a minha garganta, esse grito que domina todo o meu corpo.



Você você você,  
Só você existe.



tu te amo



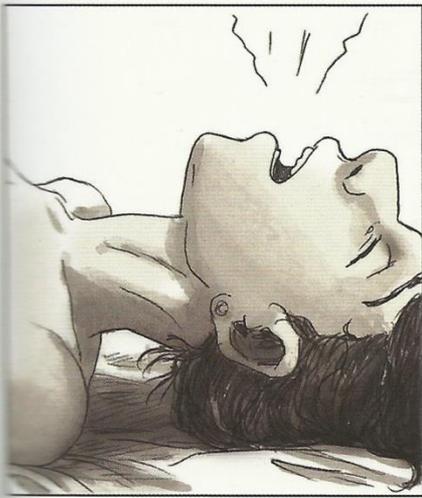
tu te amo  
eu te amo  
eu te amo

Meu Deus, o  
seu sexo... o  
seu sexo nu  
contra o meu.



tu vou ficar louca, eu jamais  
vou querer uma vida sem ela.

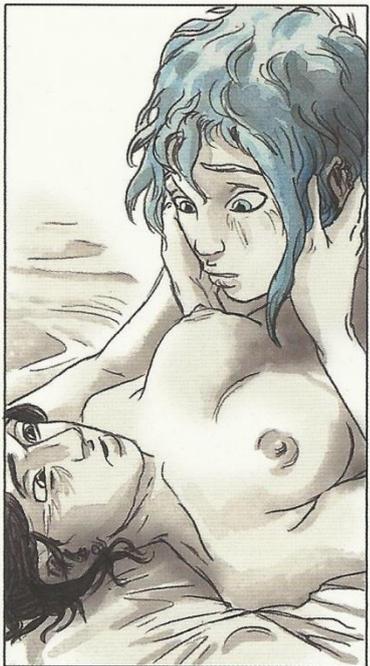


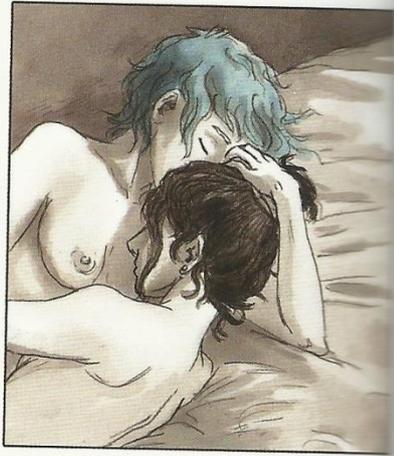
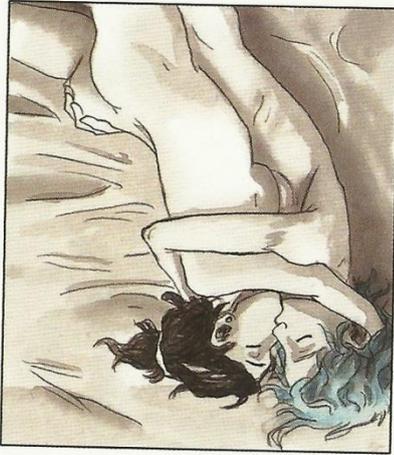
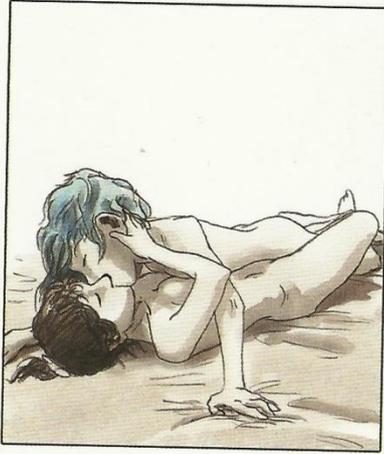


Esse grito



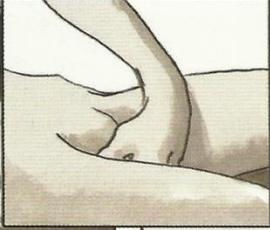
Esse grito  
esse grito  
esse grito







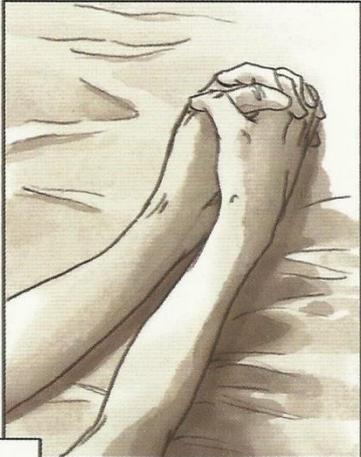
EU QUERO  
FAZER TUDO  
COM VOCÊ,  
TUDO O QUE FOR  
POSSÍVEL FAZER  
EM UMA VIDA.



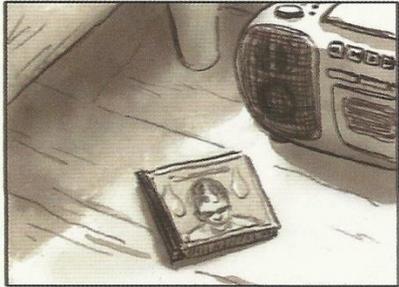
RAHH HAN

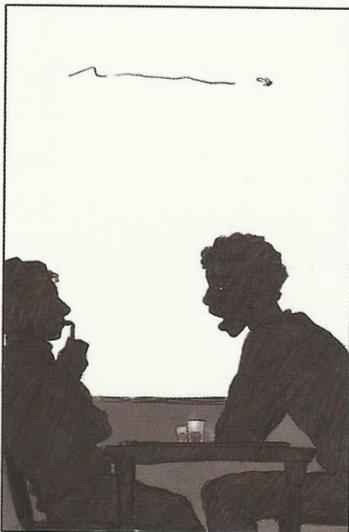


Essa delícia

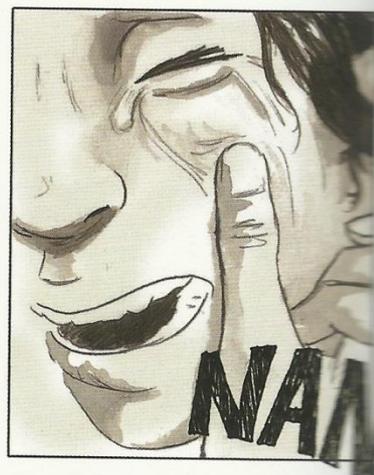


Essa delícia, o seu corpo,  
essa loucura...









8 de setembro de 1996

Ninguém disse  
que seria fácil,

Foi só a minha cabecinha  
adolescente que imaginou isso.

Quando a Emma me fez aquela pergunta, eu sabia o que responder.  
Eu sei o que eu quero. Mas assumir é uma coisa totalmente diferente.

Eu quero a Emma.  
Que a gente fique junto.

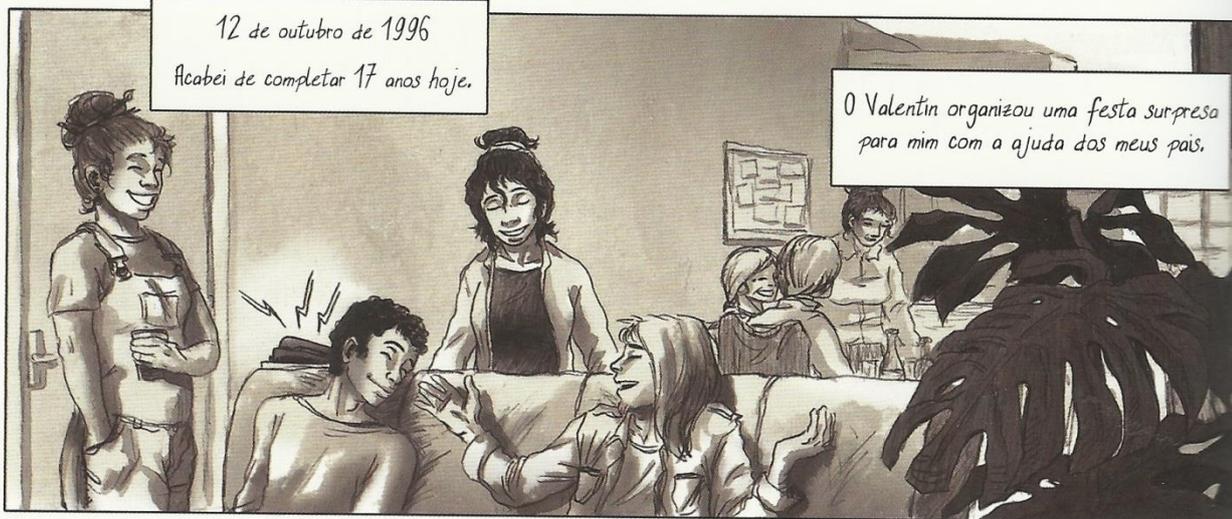
Eu quero  
eu quero  
eu quero

Mas ela está  
namorando a  
Sabine, que deve  
ser bacana, e eu  
sou só uma menina  
sem rumo.

No entanto, eu amo a Emma.

Eu nunca tive  
tanta certeza  
na minha vida.

12 de outubro de 1996  
Acabei de completar 17 anos hoje.



O Valentin organizou uma festa surpresa para mim com a ajuda dos meus pais.



Os meus amigos do colégio e os meus parentes vieram.



É então... Emma me telefonou.



A gente não tinha se falado desde a última briga na casa dela. Ela me ligou para desejar um feliz aniversário.



A gente não conseguiu conversar de verdade... Eu não conseguia estar como antes. Ela, obviamente, também não. Ela perguntou se eu queria encontrá-la.

A verdade é que eu estava me controlando para não ligar para ela, mas eu era incapaz de dar uma razão para isso.



Então respondi que sim, e depois de amanhã eu vou jantar na casa dela, pois ela fez questão de me convidar para festejar o meu aniversário.







ENTÃO? O QUE É QUE VOCÊ ANDOU FAZENDO DURANTE TODOS ESSES MESES?



PFFF, NADA DE ESPECIAL... O COLEGIO, ENFIM...



ALÉM DISSO, O MEU MELHOR AMIGO SE JUNTOU COM OS MEUS PAIS PARA ORGANIZAR UMA FESTA SURPRESA PARA MIM!



VALENTIN, FOI ELE?

SIM, O VALENTIN...

E NO FIM FOI SUPERLEGAL.



ELE DEVE GOSTAR MUITO DE VOCÊ PARA TER ORGANIZADO TUDO ISSO.



HUM. OBRIGADA POR TER PREPARADO UM JANTAR A DOIS PARA MIM.



... POR QUE VOCÊ NÃO CONVÍDOU A SABINE, FALANDO NISSO?

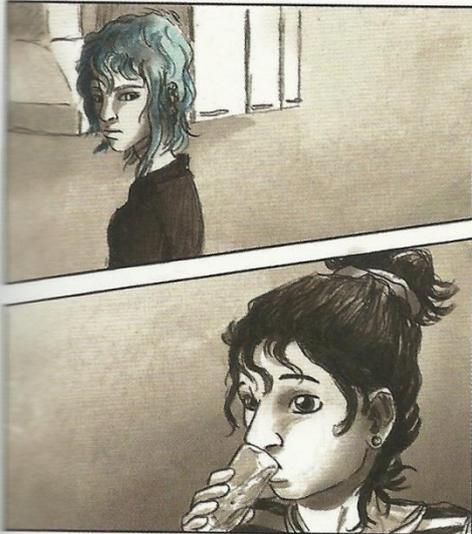
SERIA UMA OCASIÃO PARA, FINALMENTE, A GENTE SE CONHECER!



ELA NÃO ESTÁ SABENDO. EU PREFIRO ME POUPAR DE MAIS UMA CRISE DE CIÚMES, ENTÃO, É MELHOR EVITAR PROBLEMAS PARA TODO MUNDO.



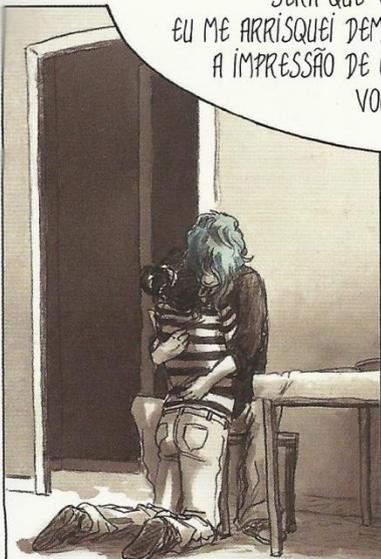
NO ENTANTO... ELA NÃO TEM MOTIVO ALGUM PARA TER CIÚMES, SOMOS APENAS AMIGAS, NADA MAIS.



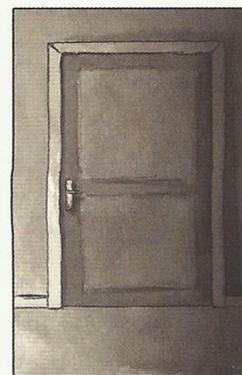




SERÁ QUE VOCÊ JÁ SE ESQUECEU DO PRIMEIRO DIA EM QUE EU VIM AQUI...?  
EU ME ARRISQUEI DE MAIS ASSUMINDO O QUE EU SENTIA. VOCÊ JÁ SE ESQUECEU DISSO? EU TENHO  
A IMPRESSÃO DE QUE FOI UM SONHO, E ISSO É HORRÍVEL. POR FAVOR, EU PRECISO QUE  
VOCÊ SE ARRISQUE TAMBÉM, EU PRECISO TER CERTEZA DE  
QUE NÃO FOI UM SONHO.

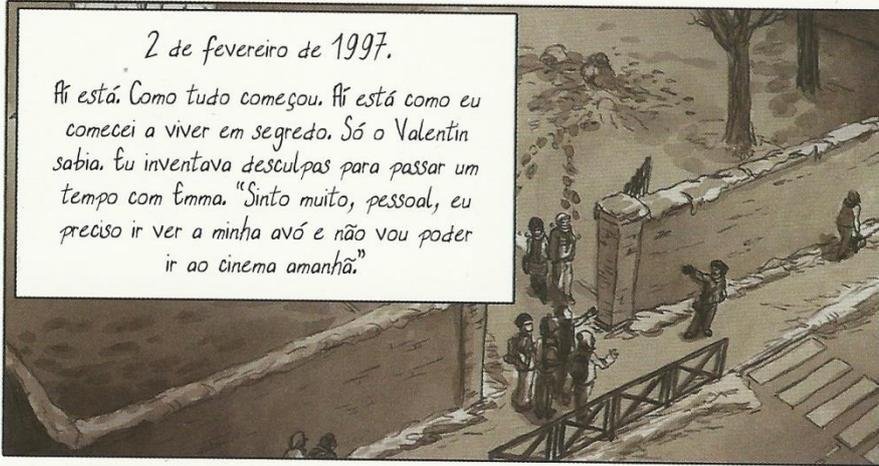


NÃO...  
NÃO FOI  
UM SONHO.



2 de fevereiro de 1997.

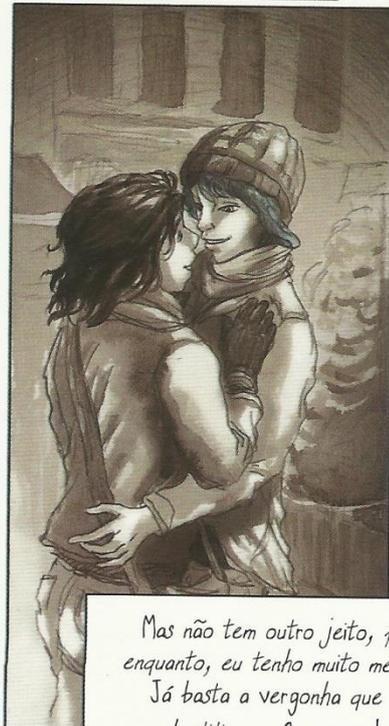
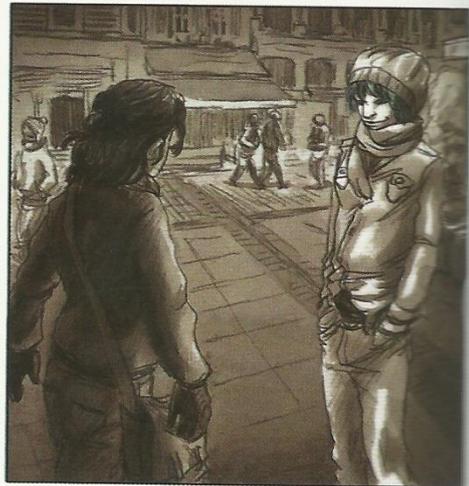
Aí está. Como tudo começou. Aí está como eu comecei a viver em segredo. Só o Valentin sabia. Eu inventava desculpas para passar um tempo com Emma. "Sinto muito, pessoal, eu preciso ir ver a minha avó e não vou poder ir ao cinema amanhã."



Ou então: "mãe, eu vou dormir na casa de uma amiga esta noite, a gente vai estudar filosofia".

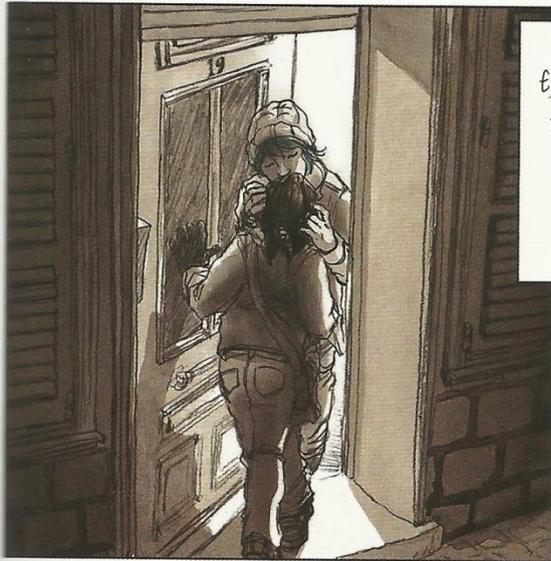


Para falar a verdade, eu ando mentindo muito já faz alguns meses...



Mas não tem outro jeito, por enquanto, eu tenho muito medo... Já basta a vergonha que a Laetitia me fez passar!





É, além disso, eu estou tão feliz. Emma parece gostar mais de mim a cada dia que passa, e me cobre de afeto. Ela está me deixando criar raízes nesse lugar que ela me deu em sua vida.



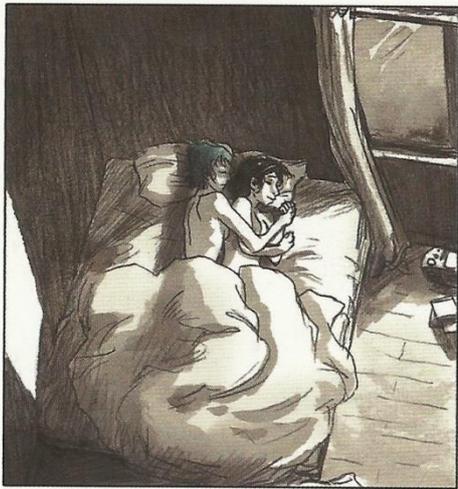
Esse lugar que eu tenho vergonha de nomear...



Porque eu não sou a namorada dela.



No começo, eu não me importava com isso, mas estou começando a ficar realmente cheia dessa história.



VOCE ME DEIXA LOUCA...



EU NUNCA PENSEI QUE ISSO PUDESSE MELHORAR CADA VEZ MAIS. SE MELHORAR AINDA MAIS, VAI SER, COM CERTEZA, DE MATAR!



ORGASMO MORTAL! NADA MAL COMO EPITAFIO!



HA HA HA HI HI



VAI FAZER QUATRO MESES, VOCE SABE...

SIM...



EMMA, EU QUERO FICAR COM VOCE DE VERDADE.



SE ESTÁ DIZENDO QUE EU TENHO QUE TERMINAR COM A SABINE... BEM... EU NÃO POSSO.



VOCÊ SABE QUE ESTAMOS JUNTAS HÁ MUITO TEMPO, ELA ME AMA DEMAIS E FEZ MUITO POR MIM, EU NÃO POSSO TERMINAR COM ELA.

MAS, ENFIM, VOCÊ ESTÁ OLHANDO O QUE ESTÁ DIZENDO? VOCÊ NEM CITA OS SEUS PRÓPRIOS SENTIMENTOS POR ELA!



BEM, EU PREFIRO POU PAR VOCÊ, E SO ISSO.



EMMA, VOCÊ TEM SEGREDOS DEMAIS, EU NÃO SEI O QUE ROZA COM A SABINE, PORQUE VOCÊ ESCONDE ISSO MUITO BEM...



... E ACHO QUE VOCÊ TAMBÉM ESCONDE DELA O QUE ROZA ENTRE A GENTE. MAS NÃO POSSO CONTINUAR DESSE JEITO, FICAR NA DÚVIDA O TEMPO TODO, COM MEDO DE QUE, NO FIM, VOCÊ DECIDA FICAR COM ELA.



E EU NÃO SUPORTO MAIS FICAR IMAGINANDO VOCÊ COM ELA, ISSO ACABA COMIGO.





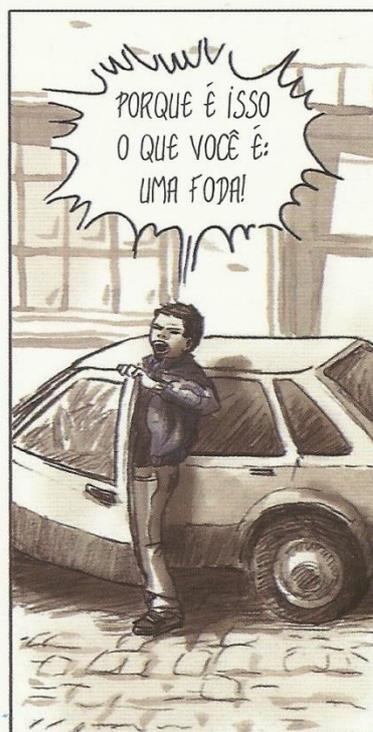
EU DEVIA TER  
ADIVINHADO QUE  
ERA VOCÊ QUE  
ESTAVA POR TRÁS  
DISSO TUDO.



EU JÁ TINHA PERCEBIDO  
O QUE ESTAVA ROZANDO ENTRE VOCÊS  
DUAS QUANDO VOCÊ APARECEU NO BAR, NO VERÃO  
PASSADO! EU TAMBÉM JÁ TRANSEI COM OUTRAS  
GAROTAS, MAS ISSO NÃO QUIS DIZER NADA,  
EU NUNCA LARGUEI A EMMA  
POR CAUSA DISSO.



QUANDO EU PENSO  
QUE ELA VEIO COM UM  
DISCURSO TODO MEZOSO  
SOBRE A NOSSA RELAÇÃO  
E DAÍ ELA ME LARGA POR  
UMA FODA!



PORQUE É ISSO  
O QUE VOCÊ É:  
UMA FODA!





E, COMO VOCÊ TINHA  
DITO, EU CITEI OS  
MEUS SENTIMENTOS  
POR ELA.



EU JÁ NÃO ESTAVA MAIS  
APAIXONADA HÁ MUITO  
TEMPO, ELA ME ENGANAVA,  
VOLTAVA DESOLADA COMO  
UMA VÍTIMA, E A GENTE  
BRIGAVA. ISSO NÃO PODIA  
CONTINUAR...



ASSIM EU VOU  
SAIR MENOS  
E VOU PODER  
TRABALHAR  
MAIS PARA TER  
O MEU DIPLOMA.



SE FIZ AMIZADES  
VERDADEIRAS  
NESSE MEIO POR  
CAUSA DA NOSSA  
RELAÇÃO, COM O  
ROMPIMENTO EU VOU  
CONSEGUIR CHECAR  
ISSO RAPIDINHO.

SENÃO,  
TENHO OS MEUS  
AMIGOS NA  
FACULDADE.



EU NÃO DOU A MÍNIMA PARA O GRUPO  
ARTÍSTICO DA SABINE...



MÍNHA  
CARRERA  
NÃO ESTÁ EM  
JOGO.



ELA DISSE  
QUE EU ERA SÓ  
UMA BOA TREPADA  
PARA VOCÊ...

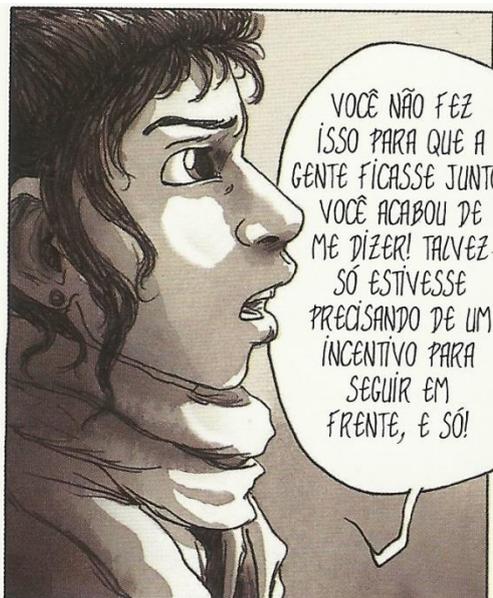
FOI  
PARA TE  
MACHUCAR,  
EU SINTO  
MUITO.

SEI LÁ... TALVEZ  
ELA TENHA RAZÃO.



OLÉM, EU  
ACABEI DE  
TERMINAR  
COM ELA,  
VIU?!

ESTAMOS,  
ENFIM, JUNTAS!



VOCÊ NÃO FEZ ISSO PARA QUE A GENTE FICASSE JUNTO, VOCÊ ACABOU DE ME DIZER! TALVEZ SÓ ESTIVESSE PRECISANDO DE UM INCENTIVO PARA SEGUIR EM FRENTE, E SÓ!



MAS... MAS...



PEGA, É O SEU PRESENTE DE ANIVERSÁRIO. EU NÃO AGUENTAVA MAIS ESPERAR A SEMANA QUE VEM PARA TE ENTREGAR.



CLÊM, PARE! ISSO É RIDÍCULO, ESPERE AÍ!



NÃO! É EXATAMENTE ISSO: NÃO AGUENTO MAIS ESPERAR! EU TENHO SEMPRE QUE ESPERAR QUE UMA LUZ SE ACENDA NA SUA CABEÇA, EU SÓ FAÇO ISSO: ESPERAR! EU TENHO A IMPRESSÃO DE DESPERDIÇAR A MINHA VIDA, TOTALMENTE APAIXONADA POR VOCÊ SEM RECEBER NADA EM TROCA.





TOMA  
PARA ESSA!

HEI!



LADRÃO!



VEJA SÓ, OI, CÊM! A GENTE  
NÃO COSTUMA VER VOCÊ ANTES  
DA AULA DE LÍTERATURA.

É, VOCÊ É  
MAIS DO TIPO  
QUE SE ATRASA  
NAS QUINTAS À  
TARDE!



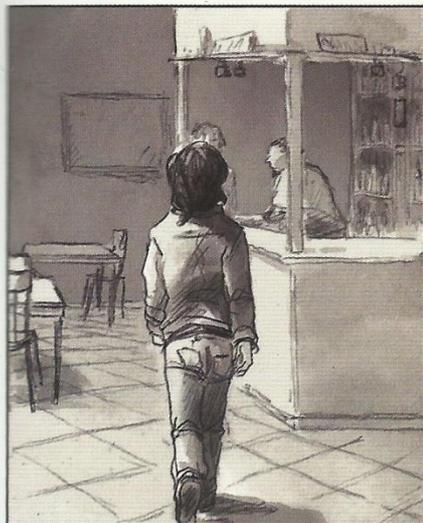
HUM...  
ME DESCULPEM  
POR ESTAR TÃO  
SUMIDA... EU ESTOU COM  
VONTADE DE PASSAR  
UM TEMPO COM VOCÊS,  
ESTAVA COM SAUDADES.



PIERRE, QUE TAL UM  
DOIS CONTRA DOIS?

VOCÊ QUER  
CONVERSAR?

NÃO, EU  
QUERO UMA  
CERVEJA...



VOCÊ NÃO ACHA QUE ELA ESTÁ COM CARA  
DE APAIXONADA? TENHO CERTEZA DE QUE  
ELA ESTÁ DE ROLO COM ALGUÉM.

AHA! O SENHOR  
DESENVOLVEU  
UMA GRANDE  
TEORIA!



EU SOU MUITO OBSERVADOR!



MAS, NA BOA, SE ESSA HISTÓRIA DE LESBICA DA LAETÍCIA FOR VERDADE, EU ESTOU NEM AÍ. EU NÃO TENHO NADA A VER COM A VIDA SEXUAL DOS OUTROS!



VOCE, POR EXEMPLO! SE FOR VERDADE QUE VOCE É TÃO VEADO QUANTO TODO MUNDO DIZ, EU NÃO VEJO COMO ISSO IMPEDIRIA A GENTE DE SER AMIGO.



DESDE QUE VOCE NÃO FIQUE OLHANDO A MINHA BUNDA NO VESTIÁRIO, EU ESTOU NEM AÍ!

VALEU, MAS, DE TODO O JEITO, EU NÃO FICO OLHANDO A BUNDA DOS MEUS AMIGOS.

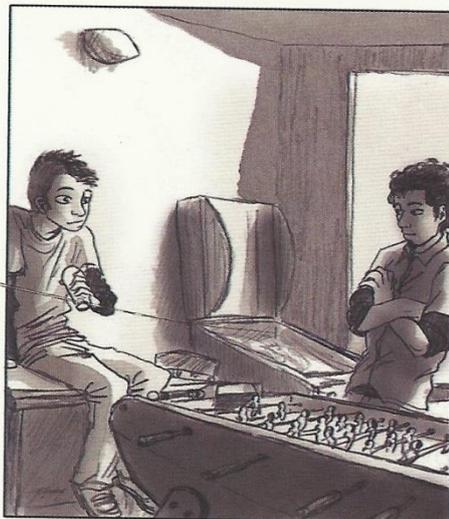


POIS É, TÁ VENDO?!



VOCE DEVERIA FALAR DISSO PARA A CLEM, EU ACHO QUE ELA IA GOSTAR DE OUVIR.

EU VOU É MIJAR ANTES DE DAR OUTRA SURRA EM VOCE NO PEBOUM.



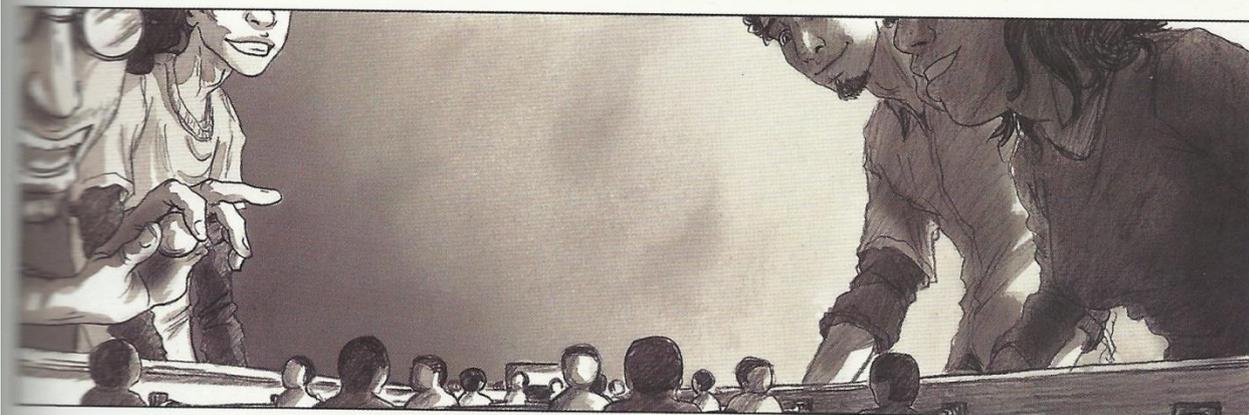
VOCE JA CONTOU? PARA CLEM OU PARA OUTRA PESSOA?

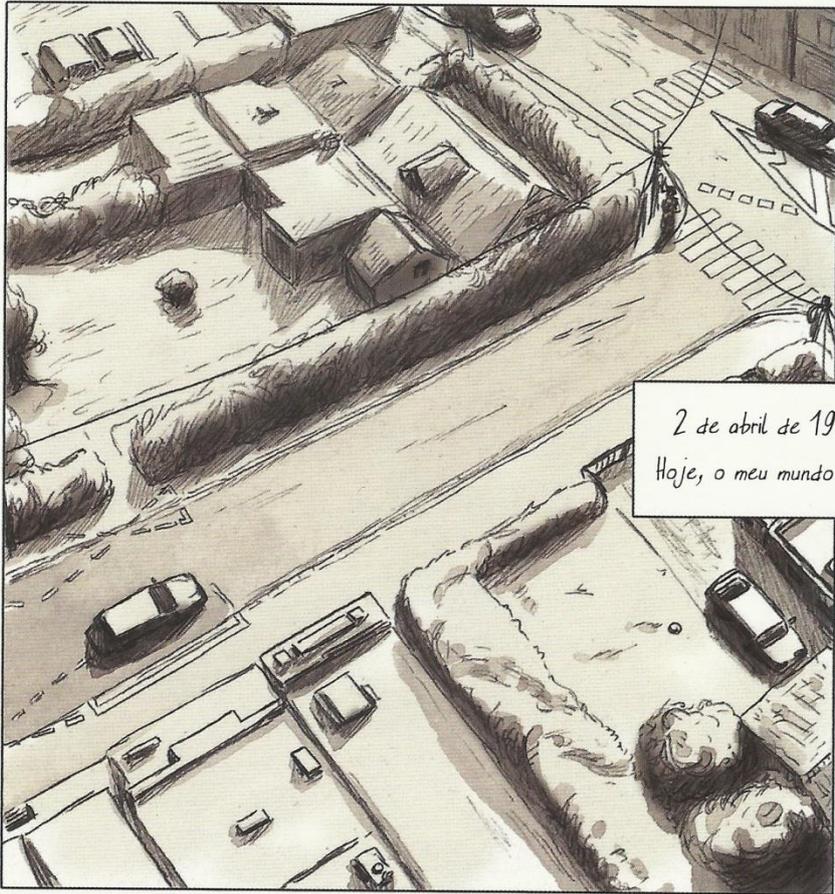
NÃO, VOCE ME FEZ JURAR GUARDAR SEGREDO! FORA QUE VOCE PARECIA TÃO ASSUSTADO DEPOIS...

QUE TERIA SIDO UMA ENORME Falta de respeito DA MINHA PARTE.

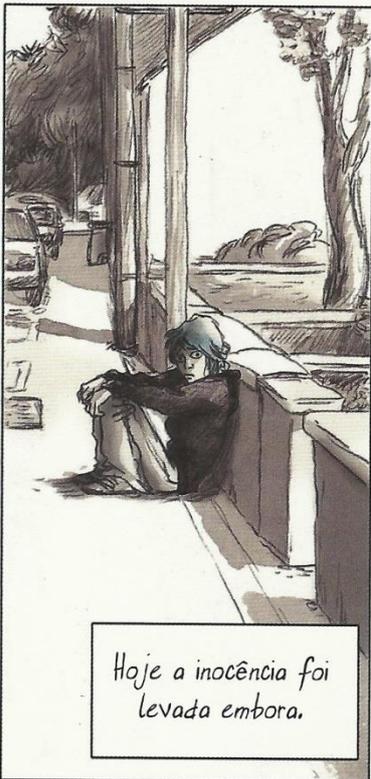
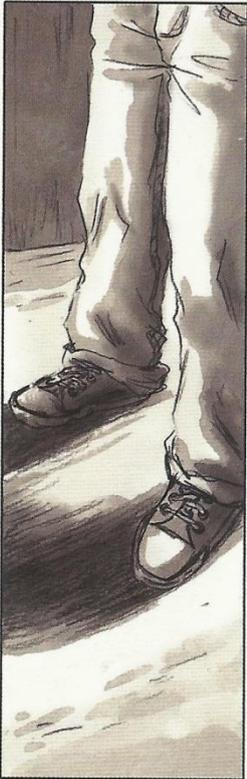


HUM... EU FIQUEI SÓBRIO NA HORA, AQUELA NOITE.





2 de abril de 1997  
Hoje, o meu mundo caiu.



Hoje a inocência foi  
levada embora.



FIZ MAIS DE UM MÊS  
QUE EU NÃO DURMO  
POR CAUSA DA SUA  
AUSÊNCIA.



SE EU NÃO PUDER PASSAR COM VOCÊ TODAS  
AS NOÍTES QUE ME RESTAM PARA VIVER,  
EU NÃO QUERO MAIS  
ESTA VIDA.



POR QUE VOCÊ  
FOI EMBORA  
DAQUELE JEITO?



POR QUE VOCÊ NÃO  
VEIO CORRENDO ATRÁS  
DE MIM?



AQUI  
ESTOU EU.







EU GOSTEI DOS SEUS PAÍS, ELES SÃO REALMENTE SIMPÁTICOS. POR QUE A GENTE NÃO CONTA LOGO A VERDADE?



AHAM! DE JEITO NENHUM!

EU NÃO SEI COMO O MEU PAI REAGIRIA, MAS A MINHA MÃE... VOCÊ DEVERIA OUVIR ELA FALAR DOS GAYS!



E OS SEUS PAÍS?

OS MEUS SÃO ABERTOS, ISSO NUNCA FOI UM PROBLEMA.



A GENTE PODERIA JANTAR COM ELES UM DIA DESSES...!

EU APRESENTARIA VOCES...



OK!



E VOCÊ PODERIA DORMIR EM CASA O QUANTO QUISESSE!



EU PODERIA FAZER COMIDINHAS PARA VOCÊ TODOS OS DIAS TAMBÉM...

HI HI



ACHO QUE EU VOU DESCER PARA BUSCAR UM COPO DE LEITE. VOCÊ QUER ALGUMA COISA?



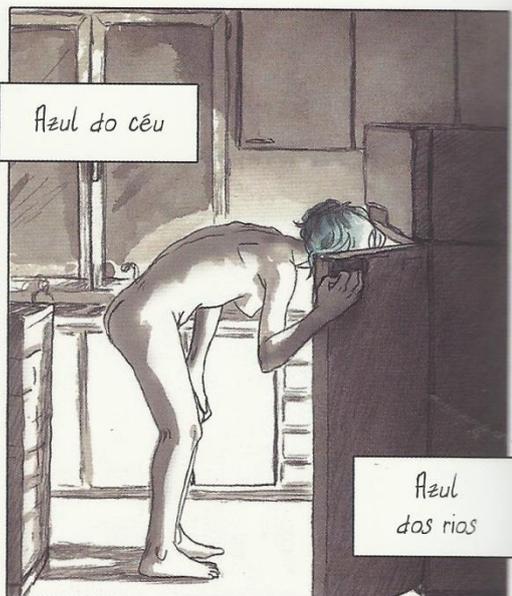
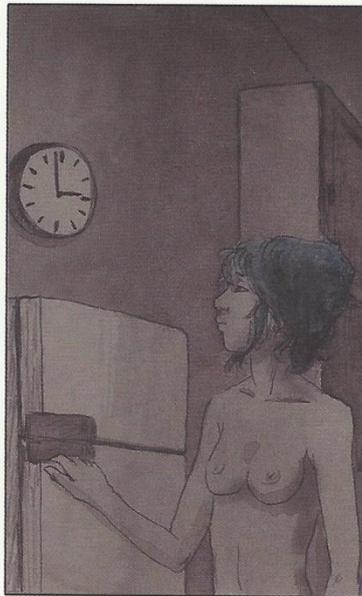
NÃO, OBRIGADA.

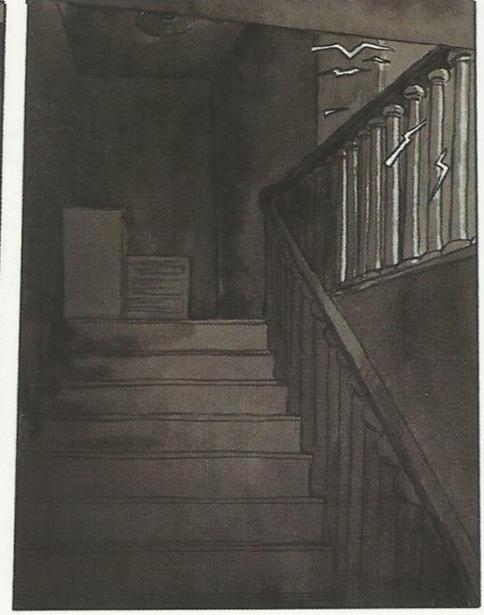


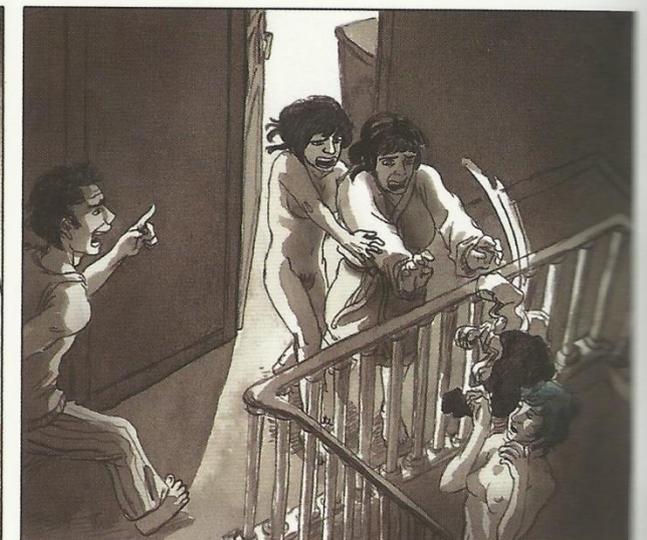


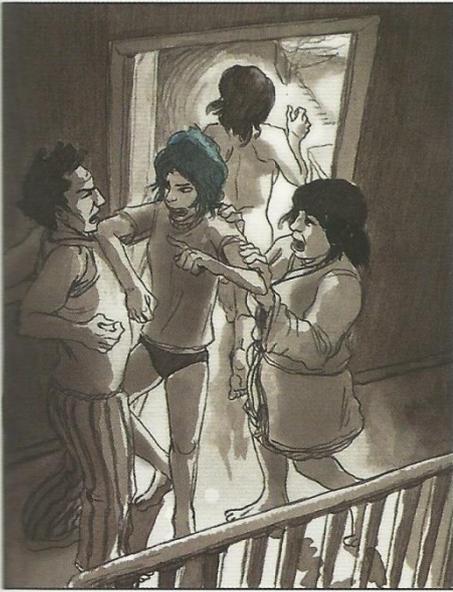
EU TE AMO











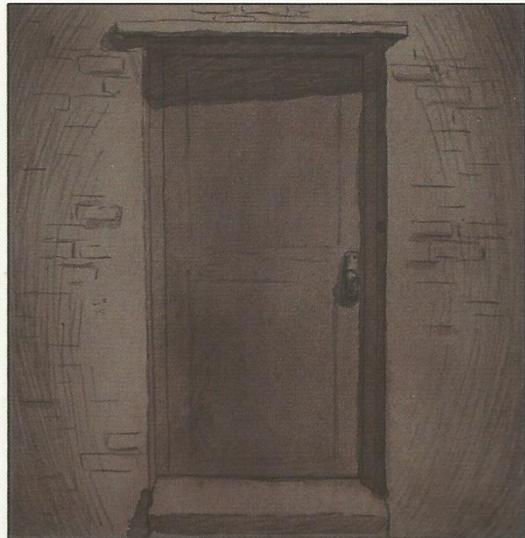
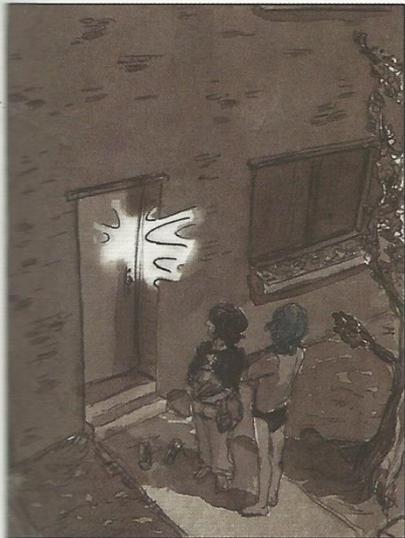
Hoje um vendaval de gritos varreu as nossas segredos.



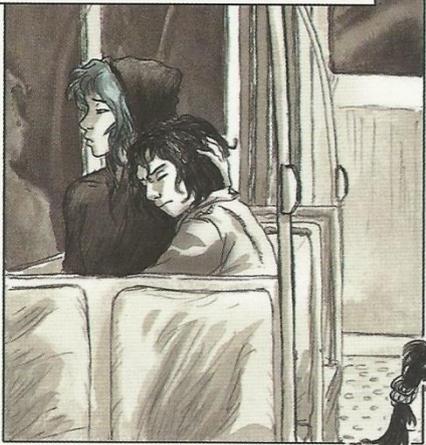
Os meus



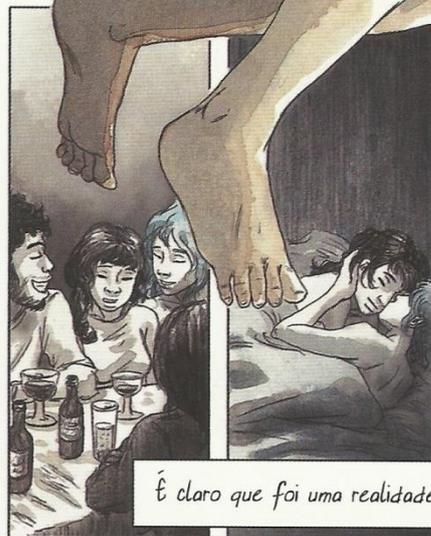
Os desta família



*Eu acabei conhecendo os pais da Emma  
mais rápido do que o previsto.*



*Eu cresci mais  
rápido do que  
o previsto.*



*É claro que foi uma realidade bem diferente dos meus sonhos de menina.*



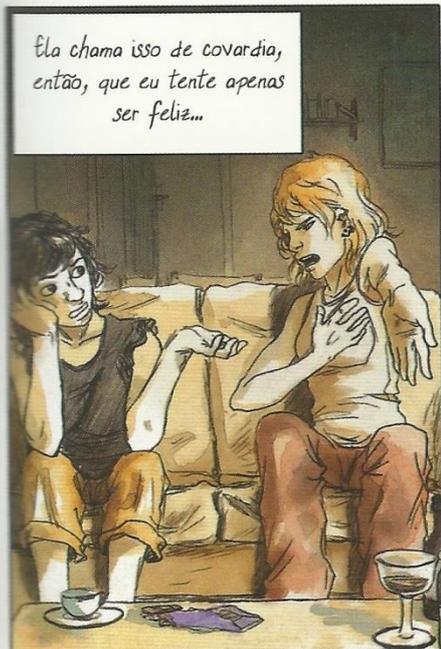
Emma estava lá, cada vez com mais amor para me dar.



No entanto, alguma coisa insistia em me afastar dela, sem que eu pudesse controlar.



Para a Emma, sua sexualidade era um bem como outros. Um bem social e político. Para mim, é a coisa mais íntima que há.



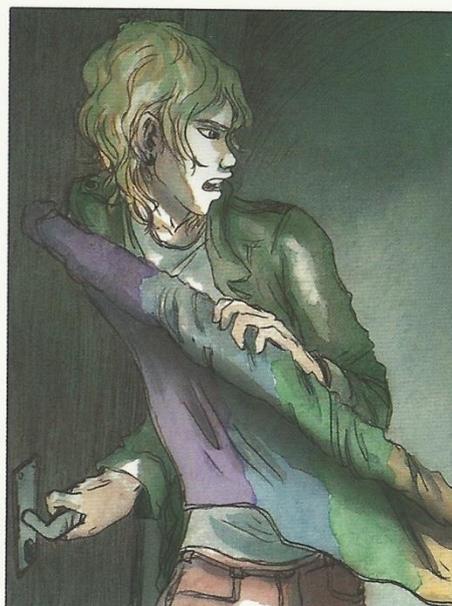
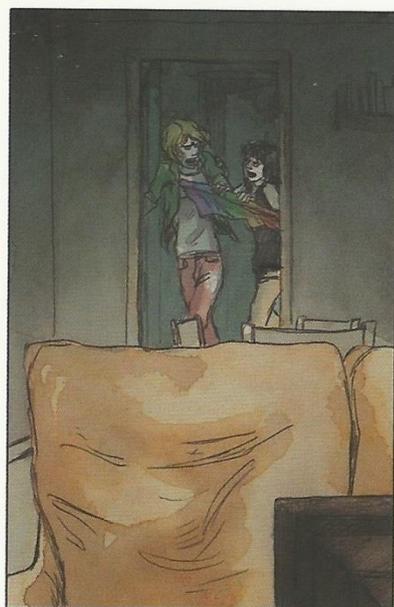
Ela chama isso de covardia, então, que eu tente apenas ser feliz...



... de um jeito ou de outro...



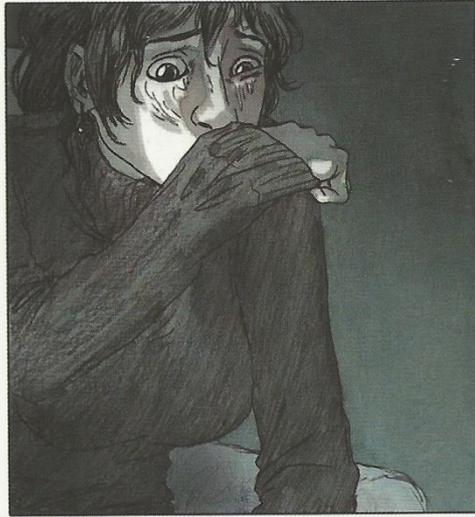
... como todo o mundo.

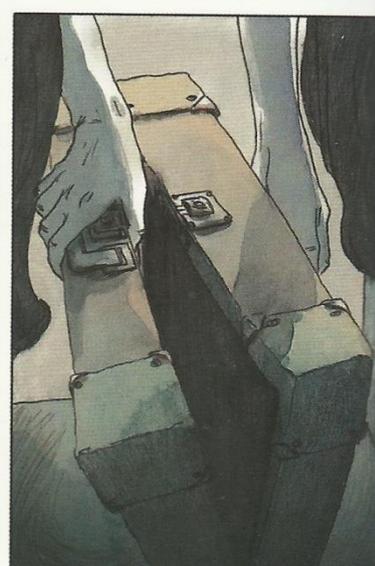


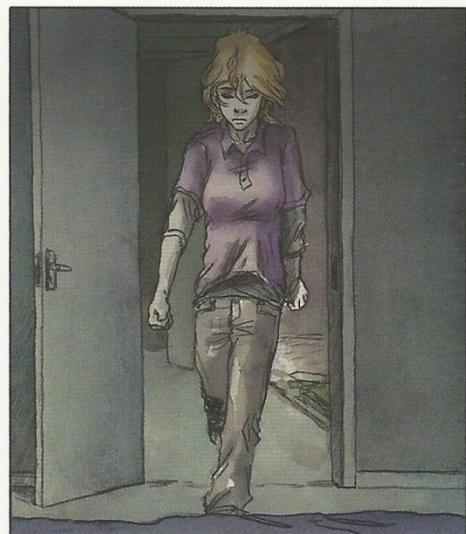
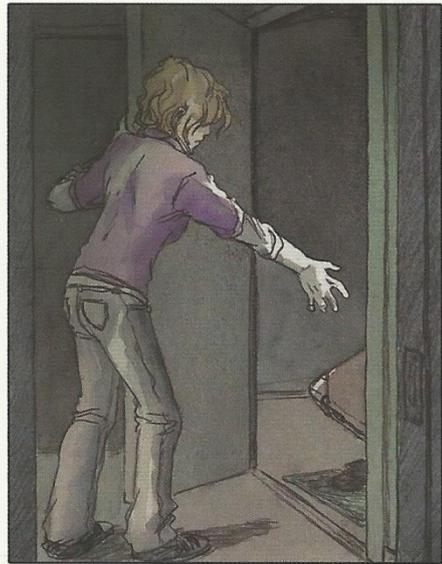
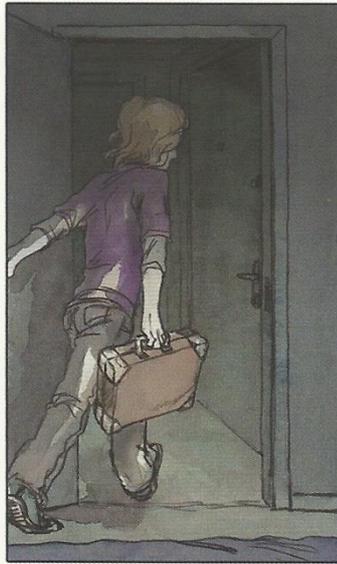
Desde aquela noite dos meus 17 anos, quando fui expulsa da minha própria casa, naquela noite em que o meu pai, desfigurado de cólera, disse "Se você for com ela, você não é mais minha filha"... o meu espírito raramente está em paz.

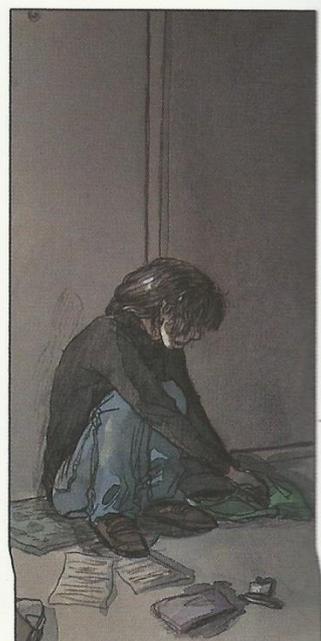


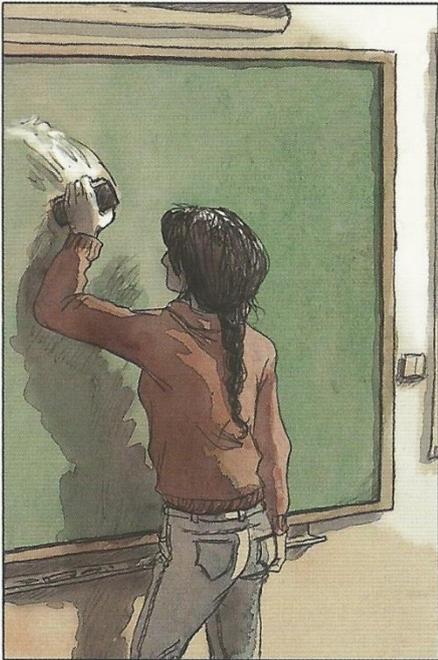
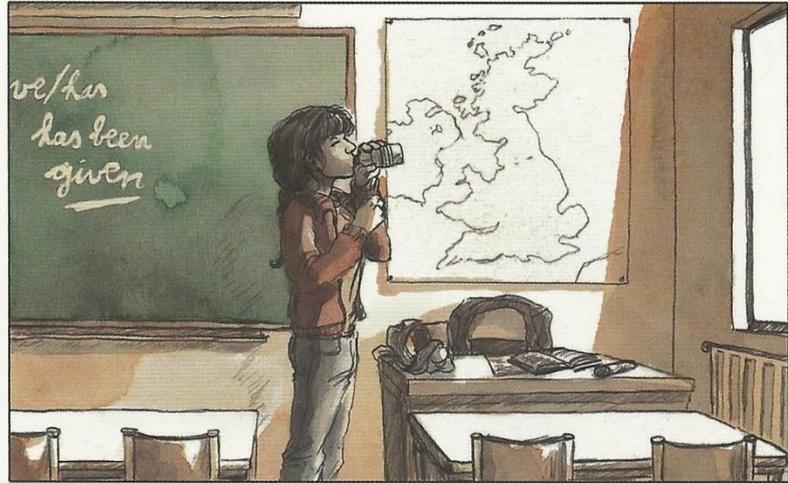
28 de novembro de 2008















CLÉMENTINE...

CLÉMENTINE...

ACORDA, VOCÊ  
FICOU AÍ A TARDE  
TODA...



HUUMMMM  
VALENTIN?



HUUMMMM

\* COFF COFF



FOI  
ESTÚPIDO  
DE MINHA  
PARTE EU...  
EU...

EU A AMO  
TANTO



EU NÃO  
POSSO...  
VIVER...  
SEM  
ELA...

CLÉMENTINE,  
NÃO SE TRATE ASSIM,  
VOCÊ PRECISA SAIR UM POUCO.  
FORA QUE JÁ FAZ UM MÊS  
QUE VOCÊ ESTÁ DORMINDO  
NO MEU SOFÁ.



EU ME SINTO  
TÃO CANSADA.

TEUHEU\*  
TEUHEU



O MENOR  
MOVIMENTO JÁ  
ME DÁ TONTURAS  
E PALPITAÇÕES.

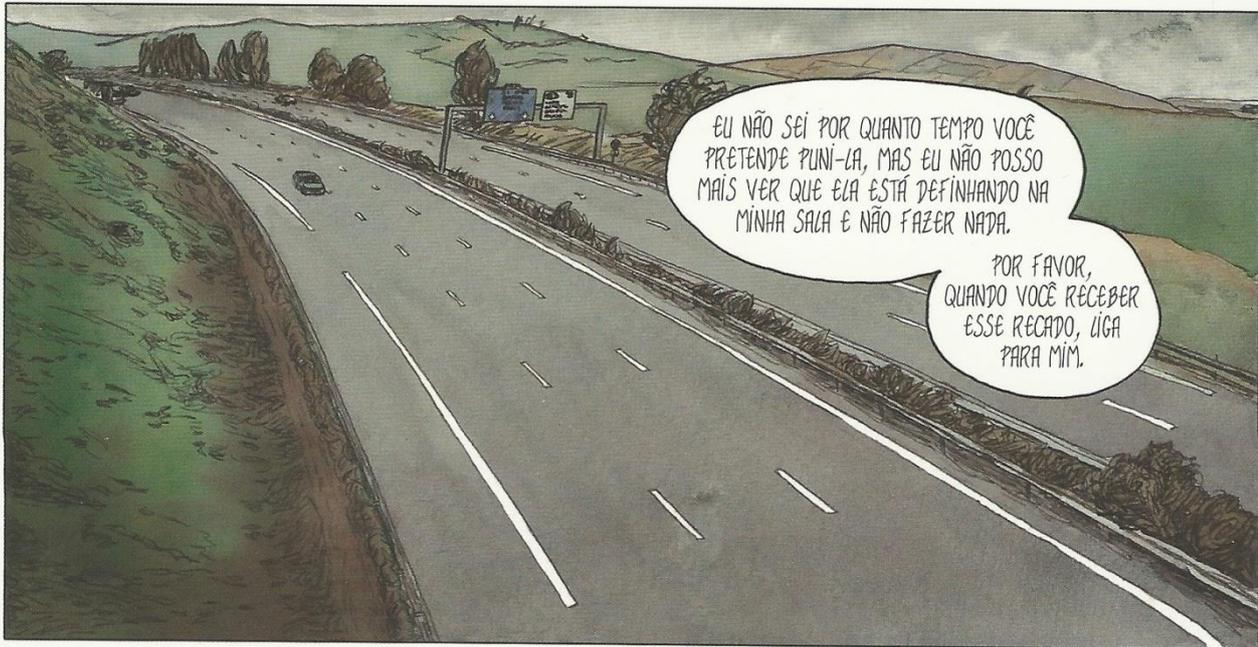
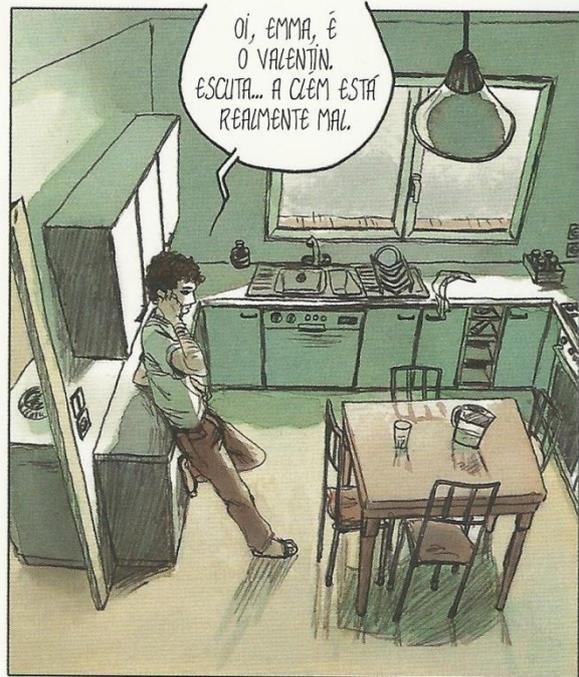
VOCÊ DEVERIA  
IR VER UM  
MÉDICO E COMER  
MAIS.

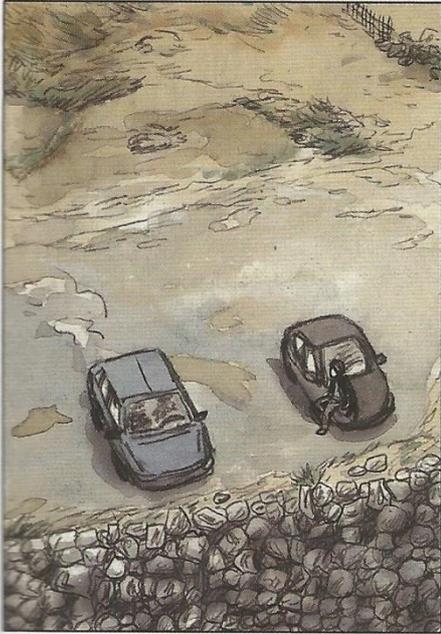


ELA NÃO RESPONDE  
NENHUM DOS MEUS  
RECADOS...



SUSPIRO



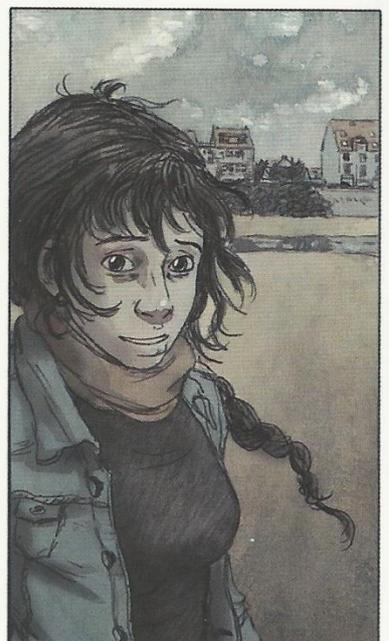
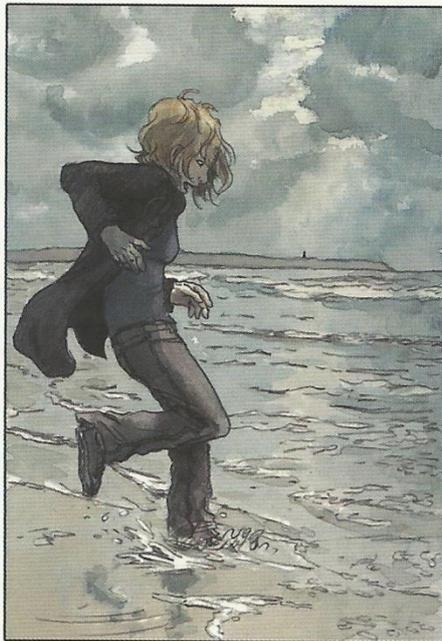
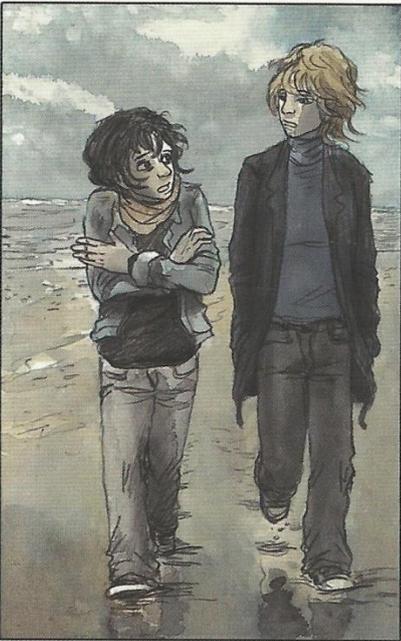


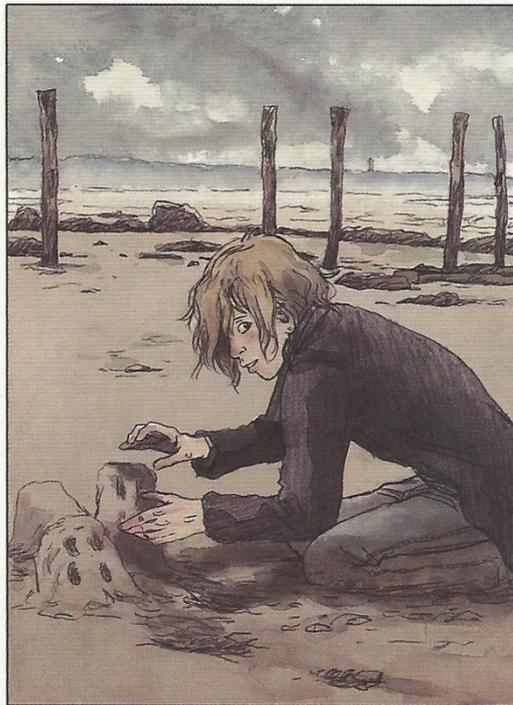
A EMMA VAI PASSAR UM TEMPO COM VOCÊ. EU ESTOU VOLTANDO PARA CASA, ELA VAI TE LEVAR DE VOLTA QUANDO VOCÊS ACABAREM. QUALQUER COISA, LIGA PARA MIM, OK?



VOCÊ PARECE REALMENTE EXAUSTA... COMO... VOCÊ ESTÁ BEM?

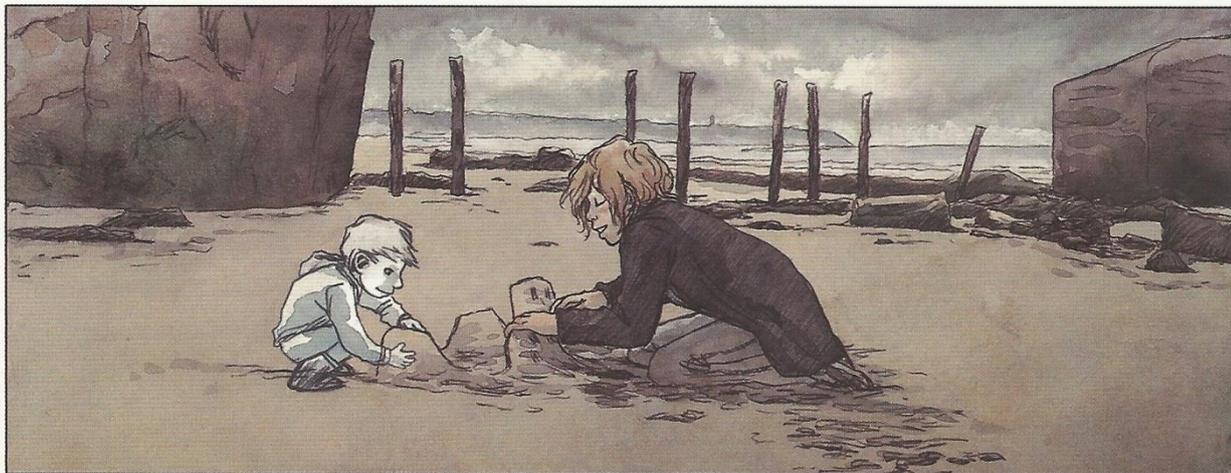


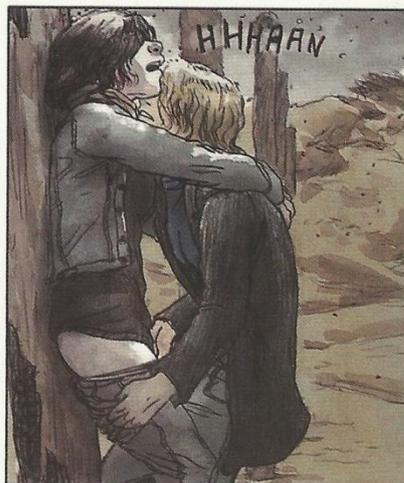




*Eu me sinto bem de novo...  
eu sinto que ela está perto  
de mim de novo, atenciosa  
e amorosa. A vida poderia  
continuar assim para sempre.*

*O que estaria faltando  
para essa felicidade?*









E ENTÃO?  
ELA RECUPEROU  
A CONSCIÊNCIA?

QUEM É A SENHORA?  
ALGUÉM DA  
FAMÍLIA?

EU SOU A  
COMPANHEIRA DELA,  
NÓS VIVEMOS JUNTAS.



AH...  
SINTO MUITO, MAS SÓ  
POSSO FALAR COM  
ALGUÉM DA FAMÍLIA.



MAS EU DISSE PARA O SENHOR  
QUE EU SOU A COMPANHEIRA DELA,  
EU SOU A FAMÍLIA DELA!



SE ACALME, POR FAVOR!  
EU ACONSEJO QUE A SENHORA LIGUE PARA  
OS PAIS DELA, A SITUAÇÃO DA SUA AMIGA É  
MUITO GRAVE...

E EU SÓ  
POSSO DAR AS  
INFORMAÇÕES  
MÉDICAS PARA  
ELES.





...  
BOM DIA,  
FABIENNE.

BOM DIA.



O DANIEL  
NÃO VEIO  
COM VOCÊ?



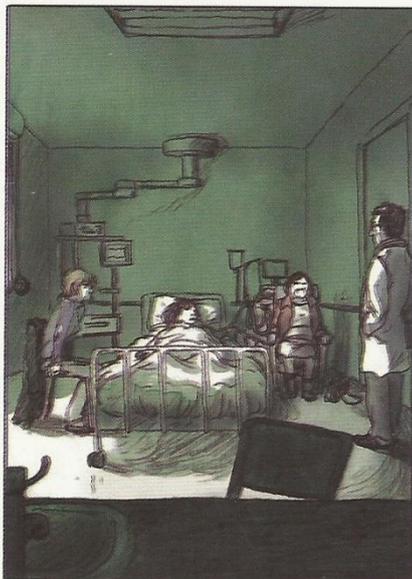
BOM...  
AHN... NÃO.  
ELE NÃO ESTÁ  
PREPARADO.



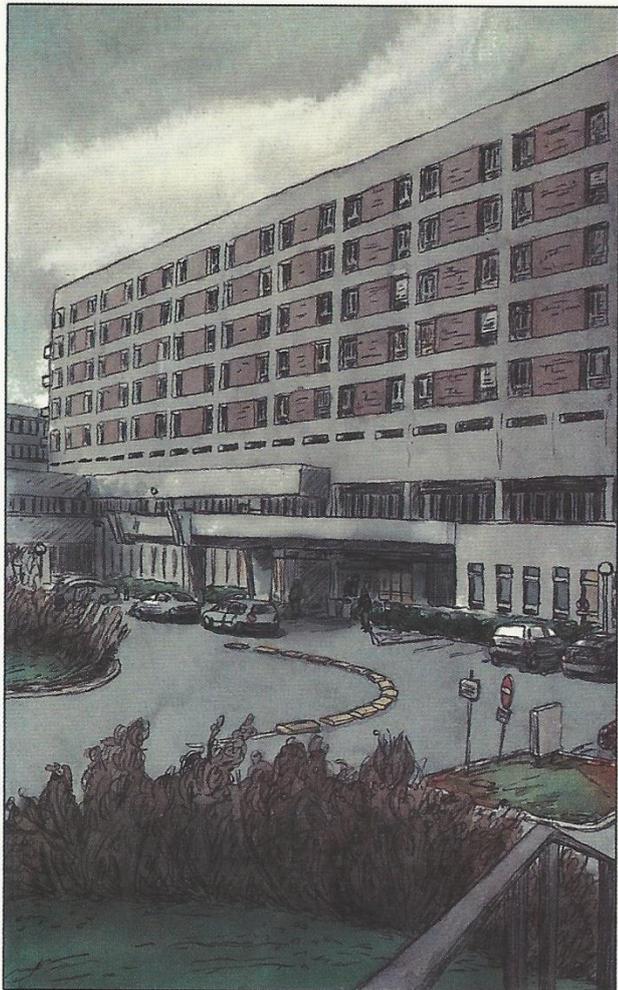
BOM DIA, DOUTOR, EU SOU A  
MÃE DA CLEMENTINE.

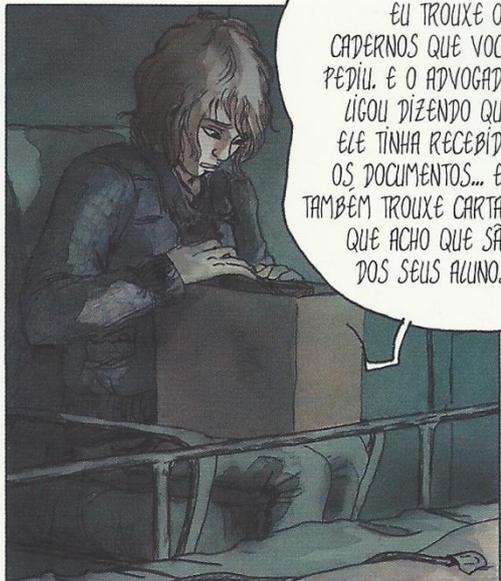
BOM DIA,  
SENHORA...

EU TEMO TER  
NOTÍCIAS RUINS PARA DAR  
PARA A SENHORA.











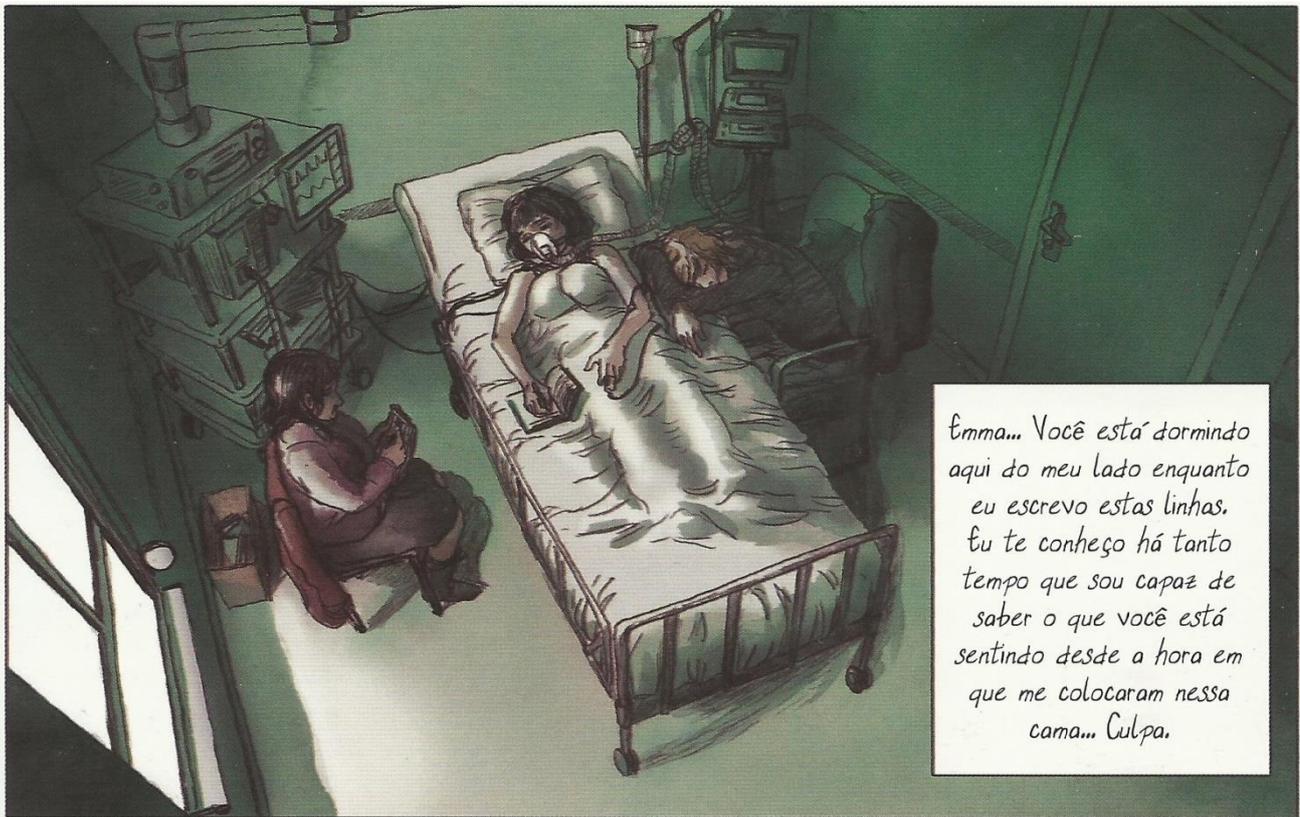
NÃO, VOCÊ TEM QUE FICAR COM A MÁSCARA! SE VOCÊ QUISER DIZER ALGUMA COISA, ESCREVA.



EU PROMETO.



COMO, É ESTE AQUI?



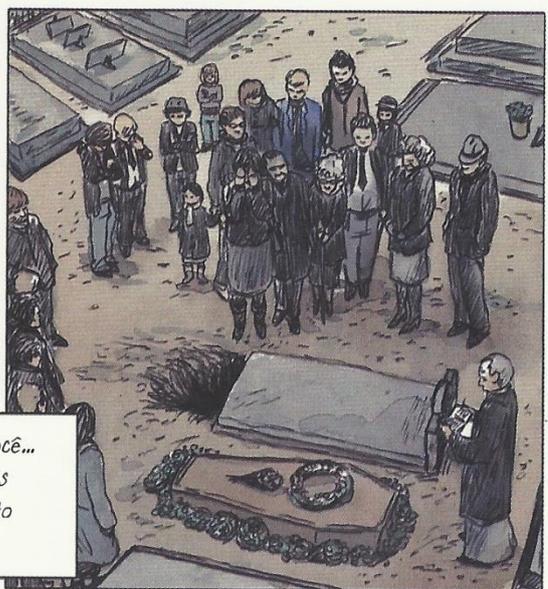
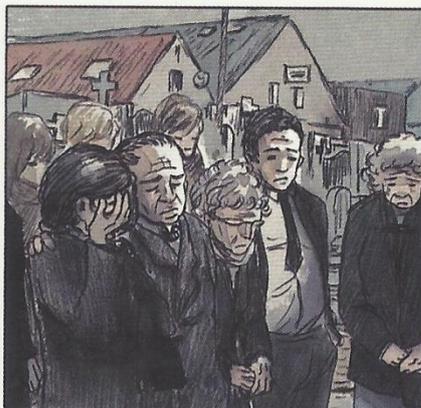
Emma... Você está dormindo aqui do meu lado enquanto eu escrevo estas linhas. Eu te conheço há tanto tempo que sou capaz de saber o que você está sentindo desde a hora em que me colocaram nessa cama... Culpa.



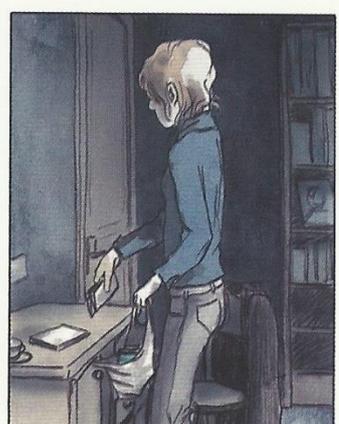
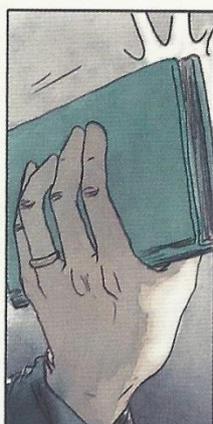
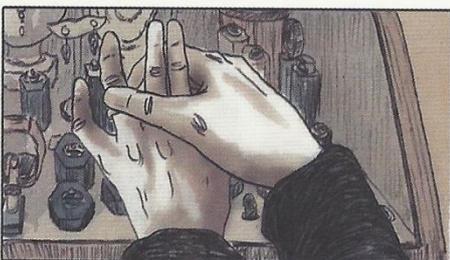
Você está se culpando por não ter prestado mais atenção em mim, você acha que poderia ter percebido os sintomas do meu mal-estar. Você acha que poderia ter me salvado, mesmo se todos os médicos dissessem o contrário.



Mas, meu amor, você já me salvou. Você me salvou de um mundo estabelecido sobre os preconceitos e morais absurdas, para me ajudar a me realizar plenamente. Ninguém tem culpa do que está acontecendo agora.



Levo comigo as mais belas lembranças, a maior parte delas vividas com você... as nossas risadas, o nosso amor... o azul do seu olhar e o azul dos seus cabelos, que assombraram as minhas noites de adolescência durante todo o tempo em que te amei sem ter coragem de assumir.



Então, agora que eu parto e você fica, eu peço a você... **VOCE TEM QUE VIVER.** Você tem que viver plenamente essa vida preciosa que lhe resta, e ficar — como eu, hoje, no meu leito de morte — sem remorsos e em paz consigo mesma.



A vida que você me ofereceu não poderia ter sido melhor.

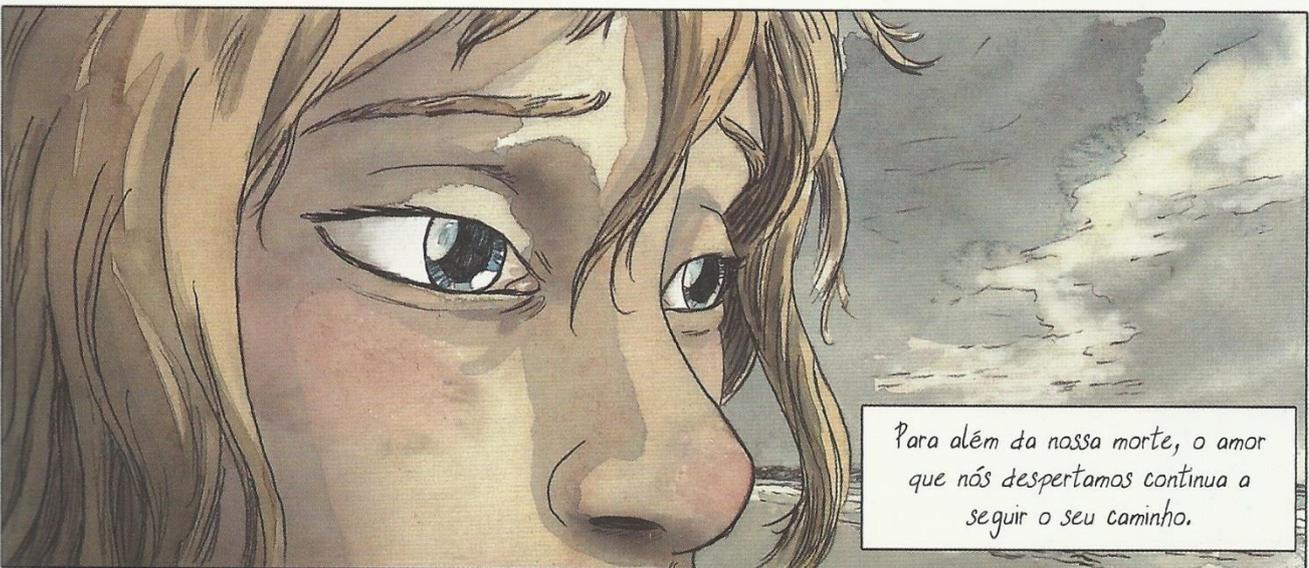
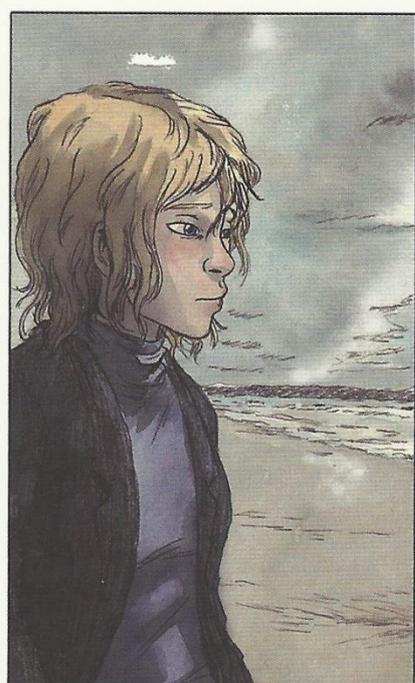
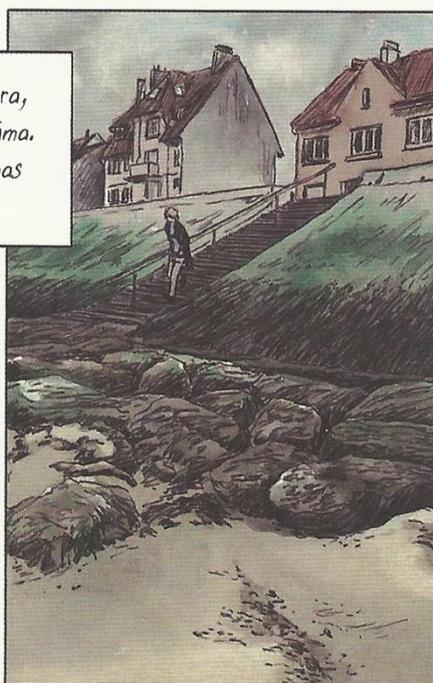




Emma... você tinha me perguntado se eu acreditava no amor eterno. O amor é abstrato demais, e indiscernível. Ele depende de nós, de como nós o percebemos e vivemos. Se nós não existíssemos, ele não existiria. E nós somos tão inconstantes... Então, o amor não pode não o ser também.



O amor se inflama, morre, se quebra, nos destrói, se reanima... nos reanima.  
O amor talvez não seja eterno, mas a nós ele torna eternos...



Para além da nossa morte, o amor que nós despertamos continua a seguir o seu caminho.



J.M. 20 janvier 2010

Meu anjo de azul  
Azul do céu  
Azul dos rios  
Fonte de vida

---

A vida de Clémentine muda radicalmente no dia em que ela encontra Emma, uma jovem de cabelos azuis que a ajuda a descobrir todas as facetas do desejo e a enfrentar os olhares alheios. Uma história delicada e sensível.



martins fontes  
selo martins

ISBN: 978-85-8063-125-8



9 788580 631258